

UNE MÈRE D'ALMA SE SENT SEULE AU MONDE

# Recherche David désespérément /3

# Le Quotidien

Leader de l'information régionale



Photo Steve Tremblay

SAGUENÉEN 101  
C'EST À  
CAUSE DU  
BONHEUR  
DE PIERRE,  
LÀ LÀ /2

## Désolé, il n'y a pas le téléphone

Un projet industriel en danger à Saint-Augustin /21



# PILE OU MARC!

Le quintuple médaillé olympique en lice pour une pièce commémorative /33

**ESSAYEZ NOS CÔTES LEVÉES**

Alma et Roberval Express

**Avant de boucler vos bagages, faites-vous vacciner!**

Opti-Soins

- Hépatite A et B
- Méningite • Poliomyélite • Rage
- Fièvre jaune (Centre désigné par Santé Canada)
- Tourista-Choléra
- Typhoïde • Pneumocoque
- Tétanos-Dyphthérie-Coqueluche

INFO & RENDEZ-VOUS  
548-7525

www.opti-soins.com

Photomontage Le Quotidien



PAVILLON SPORTIF de l'UQAC

déjà **25 ANS**  
sports.uqac.ca

(418) 545-5050

40<sup>e</sup> ANNÉE de SAVOIR UQAC

Nautilus • Aérobie • Jogging • Badminton

Passez de la parole aux actes!

**TARIFS 2/3 SESSION POUR CARTES D'ABONNEMENT**

INSCRIPTIONS DÈS LUNDI 16 FÉVRIER, DE 9 H À 18 H 30

702880

**La chicane a pogné à là!**

Dès le début de sa visite sur le site web du film « Le bonheur de Pierre », l'internaute est invité à bien maîtriser le fameux « là là ».

**Eh qu'tu fais simple!**

Dans des capsules humoristiques, la comédienne Louise Portal se transforme en enseignante le temps d'inculquer quelques leçons aux internautes. Vocabulaire, grammaire, histoire et géographie de la région sont abordés dans ce que la comédienne appelle un « cours préparatoire là là, pour que vous puissiez mieux comprendre « Le bonheur de Pierre ».

**Tes croissants sont chesses!**

Les internautes apprennent qu'au Saguenay, on dit « tes croissants sont chesses » et non pas secs.

**LA CULTURE D'ICI EN HUMOUR SUR LE WEB**

**Cours Saguenéen 101**

**y fait frette!**

Pour souligner la sortie du film « Le bonheur de Pierre », iStudio Cinéma Télévision a lancé le site [www.lebonheurdepierre.com](http://www.lebonheurdepierre.com).

Photos Rocket Lavoie

 Anne-Marie Gravel  
amgravel@lequotidien.com

**CHICOUTIMI** - Comment parlent les Saguenéens? Louise Portal en fait toute une démonstration dans un cours intitulé « Saguenéen 101 » sur le site internet destiné au film « Le bonheur de Pierre ». « Boswell », « là là », « chouenner », « faire simple », « à cause », etc. Les internautes sont invités à apprendre et à répéter plusieurs expressions et mots attribués aux résidents du Saguenay.

Pour souligner la sortie du film « Le bonheur de Pierre », iStudio Cinéma Télévision a lancé le site [www.lebonheurdepierre.com](http://www.lebonheurdepierre.com).

Les 33 jours de tournage à Sainte-Rose-du-Nord et à Paris y sont recréés et les visiteurs sont invités à découvrir les métiers du cinéma grâce à de petits reportages. On peut également visionner un court métrage de fiction mettant en vedette Pierre Richard et Sylvie Testud. La bande annonce, l'affiche officielle et quelques photographies du film y sont également accessibles.

Un lien vers le site de Saguenay permet également aux visiteurs de partout dans le monde

de découvrir la région et ses attraits.

La partie la plus ludique du site propose aux internautes de se préparer à la sortie du film grâce à un cours de « Saguenéen 101 ».

Dans des capsules humoristiques, la comédienne Louise Portal, qui incarne la femme du maire du village dans « Le bonheur de Pierre », se transforme en enseignante le temps d'inculquer quelques leçons aux visiteurs du site. Vocabulaire, grammaire, histoire et géographie de la région sont abordés dans ce que la comédienne appelle un « cours préparatoire là là, pour que vous puissiez mieux comprendre « Le bonheur de Pierre ».

L'actrice originaire de Chicoutimi propose de découvrir les rudiments d'un langage « qui se parle avec des intonations comme le chinois ».

Elle invite les internautes à répéter après elle des expressions qui, suppose-t-on, se retrouveront dans le long métrage la mettant en vedette aux côtés des Pierre Richard, Rémy Girard, Sylvie Testud, Jean-Nicolas Verreault, Patrick Drolet et Gaston Lepage.

Ainsi, après la pratique du fameux « là là », le visiteur est invité à répéter des phrases telles que « Boswell que c'est facile », « À moins 30, y fait frette en boswell » et « Ben voyons donc! Arrête donc de chouenner... ».

Les visiteurs apprennent qu'au Saguenay, on dit « tes croissants sont chesses » et non pas secs, qu'on utilise l'expression « têteux de scèneux » et que les accents disparaissent des mots « dépanneur » et « étrange ».

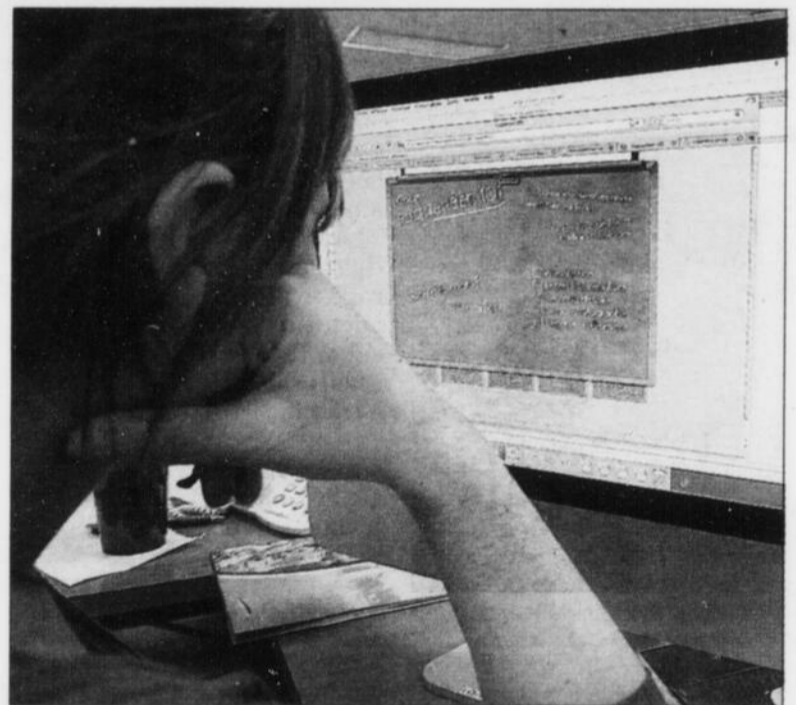
**Humour**

Les différents intervenants du film sont convaincus que l'exercice saura plaire à la population du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

« Le contenu des capsules est inspiré de la littérature sur les expressions saguenéennes publiées en imprimés ou sur l'internet. Le cours de saguenéen a été fait pour rendre hommage à l'une des plus belles régions du Québec. C'est d'ailleurs pour cette raison que nous avons décidé d'y tourner notre film », affirme Guy Bonnier, scénariste et producteur du film, dans un courrier électronique.

« Nous recevons de très bons commentaires des gens de la région sur le cours de « Saguenéen 101 ». Et nous recevons aussi de bons commentaires d'un peu partout au Québec et en France », assure-t-il.

Jasmine Lebeau, directrice du développement de iStudio Cinéma Télévision, abonde dans le même sens. « Les gens trouvent ça très drôle. Nous avons reçu de très bons commentaires, surtout des gens de la région. »



Les différents intervenants du film sont convaincus que les capsules humoristiques intitulées « Saguenéen 101 » sauront plaire à la population du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

M<sup>me</sup> Lebeau soutient que les traits des Saguenéens ont été exagérés afin d'en faire une caricature. « Nous sommes tombés dans la caricature pour ne pas blesser. C'est vraiment caricatural. Jusqu'à maintenant, on a pas reçu de commentaire négatif. Même les gens de Promotion Saguenay nous ont assuré trouver ça très drôle et bien fait. »

Après une visite sur le site web, Ghislain Harvey, directeur de Promotion Saguenay, confir-

me son appréciation du produit. « C'est de l'humour. Ce n'est surtout pas dans l'intérêt ou l'intention de ridiculiser la région. Louise Portal ne se serait pas prêtée au jeu de ridiculiser la région. C'est une ambassadrice pour nous. »

Promotion Saguenay a participé au financement du site web. « Un film qui met nos attraits en valeurs, on en aura pas souvent », conclut Ghislain Harvey. □

# Où est passé David Fortin ?

La mère de l'adolescent, disparu depuis deux jours, se sent impuissante



Marc  
St-Hilaire

mst-hilaire@lequotidien.com

**ALMA** - Des parents d'Alma tentent désespérément de retrouver leur jeune fils, David, disparu il y a maintenant deux jours.

Depuis hier matin, une douzaine d'enquêteurs et d'agents de la Sûreté du Québec ratisseront le territoire almatois à la recherche de l'adolescent de 14 ans.

Jointe en matinée, la mère de David Fortin, Caroline Lachance, se dit impuissante, inquiète, seule au monde. Vingt-quatre heures plus tôt, son garçon quittait la demeure familiale pour se rendre à son école, comme à l'habitude. C'est le dernier souvenir qu'elle garde de lui.

« Nous avons vérifié personnellement : David n'a jamais pris l'autobus hier matin (mardi). Nous connaissons très bien le chauffeur, et il nous a confirmé que notre fils n'était pas là », rapporte la mère.

Au moment de l'entretien, elle



**Le directeur général de la commission scolaire, Éric Blackburn, a exigé qu'on amorce une enquête interne au sujet de la disparition du jeune homme.**

conservait l'espoir de revoir David sain et sauf, s'accrochant désespérément à quelques pistes imprécises.

« On m'a dit qu'il aurait été vu à la bibliothèque de son école, mais personne ne le sait », rapporte-t-elle.

Étudiant à l'école secondaire Camille-Lavoie d'Alma, David Fortin est un jeune homme qui a longtemps été harcelé psychologiquement, selon les propos de sa mère. Il aurait également été « taxé » par ses pairs. Sa disparition est intimement reliée à la pression qu'il subissait depuis de nombreuses années.

« On a demandé de l'aide, mais nous n'en avons pas reçu », laisse-t-elle tomber sur un ton amer.

La mère n'exclut pas l'hypothèse du suicide lorsque interrogé en ce sens. David n'a laissé aucun message derrière lui, selon l'agent Jean Tremblay, responsable des relations publiques à la SQ.

Comme Caroline Lachance, celui-ci n'écarte pas cette possibilité, mais préfère demeurer prudent quant aux différents scénarios envisageables.

« Nous ne laissons rien au hasard », insiste-t-il, avant d'admettre que David Fortin

pourrait bien être la victime d'un prédateur sexuel.

Au cours de la journée, un hélicoptère a survolé la ville d'Alma, notamment le secteur boisé de la Pointe des Américains. Cette initiative n'a cependant pas été commandée par la SQ, confie l'agent Tremblay.

La veille, le père de David avait parcouru, en vain, tous les sentiers de motoneige dans les environs.

La SQ devait faire de même hier soir, dans l'espoir de retracer le jeune homme. Au moment d'aller sous presse, leurs efforts n'avaient cependant pas porté fruit.

## Commission scolaire

À la Commission scolaire du Lac-Saint-Jean (CSLSJ), la direction générale se dit très préoccupée par les événements.

Invitée à expliquer les démarches entreprises par son établissement, la directrice de l'école Camille-Lavoie s'est objectée catégoriquement à toute entrevue sur le sujet.

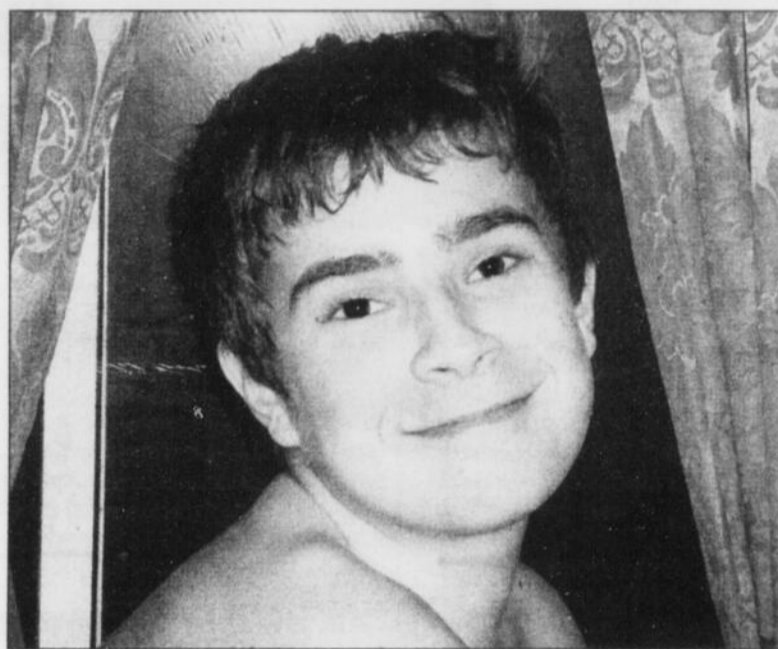
« Il n'y aura pas de commentaire », a-t-elle répété à trois reprises, avant de mettre fin abruptement à la conversation téléphonique.

Directeur général de la CSLSJ, Éric Blackburn s'est quant à lui montré très collaborateur.

« Nous avons été informés par la mère mardi soir, après l'école. Elle se demandait pourquoi son fils n'était toujours pas rentré à la maison. Ce matin, nous avons appris qu'il était porté disparu », raconte Éric Blackburn.

Immédiatement, le directeur général a exigé qu'on amorce une enquête interne.

« J'ai demandé qu'on me transmette toutes les informations pertinentes relatives à cette disparition. A-t-il pris l'autobus ? S'est-il rendu à l'école ? A-t-il utilisé son casier ? Je veux obtenir une photographie complète de la journée de mardi afin de collaborer le plus étroitement possible à l'enquête policière. Nous poursuivrons la collecte de données demain



David Fortin portait un manteau rouge avec l'inscription « Polaris », un jeans bleu, un polar noir avec capuchon, des espadrilles de couleur beige, des gants d'hiver rouges ainsi qu'une tuque grise. Selon la description transmise par la SQ, l'étudiant de deuxième secondaire mesure 1,73 mètre et pèse 75 kilos. Il a les yeux et les cheveux bruns.

(Courtoisie)

matin (aujourd'hui) », précise Éric Blackburn.

Pour la CSLSJ, il était en effet difficile de reconstituer l'ensemble de la scène puisque hier, tous les étudiants de l'établissement étaient en congé.

Au moment de sa disparition, David Fortin portait un manteau rouge portant l'inscription « Polaris », un jeans bleu, un

polar noir avec capuchon, des espadrilles de couleur beige, des gants d'hiver rouge ainsi qu'une tuque grise.

Selon la description transmise par la SQ, l'étudiant de deuxième secondaire mesure 1,73 mètre et pèse 75 kilos. Il a les yeux et les cheveux bruns. □

Photos Steeve Tremblay



On ne sait toujours pas si David s'est rendu à l'école secondaire Camille-Lavoie, mardi matin.



Des recherches en hélicoptère ont été effectuées, malgré la bruine.

LA CAISSE DES JARDINS DE LA RIVE-NORD DU SAGUENAY ENCOURAGE SES MEMBRES ÉTUDIANTS

**45 000\$**  
en bourses d'études



**Desjardins** 418-549-4273

Caisse de la Rive-Nord  
du Saguenay

Des rêves j'en ai!

**PRÊT**  
pour ma bourse  
2009

Julie Villeneuve, gagnante 2007

Date limite: 31 mars 2009

INSOLITE

Sur le campus... sans pantalon

PRESSE CANADIENNE

MONTREAL - Les étudiants de l'Université McGill ont demandé à leur association de négocier avec la direction pour avoir le droit, une fois par mois, de se promener sur le campus... sans porter de pantalon.

Une motion appelant à un « vendredi sans pantalons » a été adoptée, la semaine dernière, en assemblée générale de l'Association des étudiants de l'Université McGill (AEUM).

Cette idée émane de la Faculté de génie, où des étudiants « ont des problèmes » avec le service de sécurité lorsqu'ils s'adonnent à certains jeux, a expliqué Devin Alfaro, de l'AEUM.

« Les étudiants de génie organisent souvent des jeux le vendredi. Et pour un de ces jeux, ils doivent enlever leur pantalon. Pas leur sous-vêtement, bien sûr », a-t-il précisé.

La motion adoptée la semaine dernière demande à l'AEUM de faire en sorte que le troisième vendredi de chaque mois soit désormais reconnu comme une journée où les étudiants ne seront pas « persécutés » s'ils se promènent sur le campus sans pantalon.

L'AEUM doit également amorcer des discussions auprès de la sécurité pour que celle-ci soit moins sévère à l'égard de ceux qui exposeront ainsi leurs jambes. □

Proposition aux créanciers

# AirMédic survivrait

LOUIS TREMBLAY  
ltremblay@lequotidien.com

QUÉBEC - AirMédic pourrait survivre à la crise financière qui a paralysé ses opérations hélicoptères et être en mesure de repartir sur des bases plus solides au cours des prochaines semaines.

Brian Fiset, le syndic au dossier de la firme Ginsberg, Gingras et Associés, a déposé en Cour supérieure une proposition en vertu de la Loi fédérale sur les arrangements avec les créanciers. Le document est assorti d'un rapport plus complet qui sera remis aux créanciers au cours des prochains jours afin de compléter la proposition officielle.

Au cours d'une entrevue qu'il accordait au Quotidien hier, Pierre Delisle, consultant spécialisé dans la restructuration des entreprises au sein du bureau Ginsberg, Gingras et Associés, le dossier actuel d'AirMédic comparativement à ce qu'il était au moment où les trois constituantes ont eu recours à la loi est passablement changé et pourrait bien passer l'étape de l'assemblée des créanciers prévue pour le 10 mars prochain.

« Au départ, AirMédic avait accumulé une dette de l'ordre de 13 millions \$. Il y avait une promesse d'achat de l'ordre



L'assemblée des créanciers d'AirMédic est prévue pour le 10 mars prochain.

(Photo La Presse)

de 6 millions \$ avec Bell Hélicoptère pour l'achat de deux appareils. Il n'y a pas eu de réclamation concernant cette promesse d'achat qui est donc annulée.

« Nous avons aussi remis à Cessna Finance les deux hélicoptères Dauphin. C'est donc une créance de l'ordre de 2,5 M \$ qui est également soustraite à la dette », explique le consultant ce qui a per-

mis une réduction de plus de 50 % de la dette globale.

Négociations

AirMédic avait accumulé une dette de 2,5 M \$ auprès des créanciers garantis et une autre de 2 M \$ auprès des créanciers ordinaires. Pierre Delisle aurait négocié des ententes spécifiques qui ont fait fondre les créances globales à plus ou moins 2 M \$.

« Il y avait dans les discussions des considérations comme la mission d'AirMédic et les gens ont été sensibles à cet aspect. Il est aussi clair que tout ce qui est supérieur à 0 \$ constitue un gain. Une faillite définitive ferait perdre beaucoup plus aux créanciers. Il s'agit de rencontrer les gens et d'évaluer la situation froidement pour parvenir à trouver des ententes. »

Les propositions et ententes convenues avec les créanciers tiennent compte de la situation des opérations d'AirMédic et de ce qui devrait normalement se passer au cours des prochains mois. Il est toutefois clair qu'AirMédic n'aura pas la capacité de se lancer dans l'acquisition d'appareils pour réaliser en régie des évacuations médicales.

« Il faut voir AirMédic comme le CAA. Ils ont effectué des

opérations d'évacuation médicale au cours des derniers mois et ont réussi à sauver des vies. Il n'est pas nécessaire pour réaliser ces interventions qu'ils opèrent des appareils qui coûtent une fortune. Le CAA offre des services de dépannage et ne possède pas des dépanneuses. Il a recours à des entreprises spécialisées et c'est ce qu'AirMédic doit faire. »

Pierre Delisle a conclu en expliquant que pour passer l'étape de l'assemblée des créanciers, la proposition doit obtenir une double majorité. Une majorité de créanciers (50 % plus un) doivent accepter la proposition et finalement, ces créanciers doivent aussi détenir plus de 50 % du montant global des créances. □



Trente étudiants en techniques policières du collège d'Alma ont signé, mardi, leur protocole de stage leur permettant de suivre sur le terrain les policiers de la Sécurité publique de Saguenay. Ceux-ci seront déployés entre les mois de février et d'avril prochains. Sur la photo, les futurs agents posent en compagnie de quelques professeurs et de quelques dirigeants du corps policier.

(Cortousie)

**Les meilleurs!**

**QUÉBEC RESTO**

388, des Saguenéens  
(coin Talbot et des Saguenéens)  
418-690-1311

NOUVEAU

9" - 12" ou à la pointe

Spécial (pâtisseries, pâtisseries)

Weston Lafleur

Ne peut être jumelé à aucune autre promotion.

MARÉE



CHICOUTIMI

Haute: 04 h 42 (5m0)  
Basse: 11 h 49 (0m1)  
Haute: 17 h 03 (5m1)  
Basse: 00 h 11 (0m3)

LA BAIE

Haute: 04 h 35 (5m7)  
Basse: 10 h 41 (0m0)  
Haute: 16 h 53 (5m8)  
Basse: 23 h 01 (0m1)

MÉTÉO

AUJOURD'HUI

Nuageux  
Max: -1 • Min: -4

VENDREDI

Ensoleillé  
Max: -9 • Min: -21

SAMEDI

Ensoleillé  
Max: -8 • Min: -16

LEVER

6 h 57

COUCHER

16 h 58

SOMMAIRE

Arts ..... 23  
Bandes dessinées ..... 25  
Bourse ..... 27  
Détente ..... 25  
Décès ..... 30 à 32  
Économie ..... 27  
Horoscope ..... 24  
Petites annonces ..... 28-29  
Sports ..... 33 à 39  
Télévision ..... 24

Avis aux termes de la Loi sur les journaux et autres publications (L.R.Q. J-1)  
Le Quotidien est publié et édité par la société 3834310 Canada inc., ayant une place d'affaires au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1. Le Quotidien est imprimé aux ateliers Le Progrès du Saguenay, une division des Journaux Trans-Canada (1996) inc., sis au 1051, boulevard Talbot, Saguenay (Québec) G7H 5C1.

SERVICE À LA CLIENTÈLE

ABONNEMENT: 545-4664  
Lundi au vendredi: 7 h - 16 h 30  
SAGUENAY - ALMA: 545-4664  
ST-FÉLICIEN: 679-3832  
AUTRES: 1(800) 866-3658

PETITES ANNONCES

Tél.: 549-4444 Fax: 690-8360  
Lundi au vendredi: 8 h 30 à 16 h 30  
PUBLICITÉ  
Tél.: 545-4474 Fax: 690-8824  
Lundi au vendredi: 8 h 30 à 16 h 30

RÉDACTION

SAGUENAY 690-8800  
ALMA 668-0920  
ST-FÉLICIEN 679-3832  
TÉLÉCOPIEUR 690-8805

Le Quotidien





418-545-6555

**LOCATION ET  
FINANCEMENT**

Sans frais  
1-866-874-3113

*Arrivage  
massif...*



*La toute  
nouvelle*

**mazda 3  
2010**

À partir de  
**15 995\$**

Inclut le groupe électrique  
(vitres et barrures de portes)



Route: 5,9 L/100 km

**N°1 DES COMPACTES**  
LE GUIDE  
DE L'AUTO 2009

**mazda 3**  
BERLINE  
GX 2009  
(D4XS59AA005)

6,1 litres au 100 km



**FINANCEMENT 0,9 %  
À L'ACHAT/48 MOIS**

**0\$  
COMPTANT**

**13 995\$**

\*Financement à l'achat aux particuliers de 0% jusqu'à 36 mois sur les Mazda 2009 neuves. Financement consenti par l'entremise de la Banque Scotia. Sur approbation du crédit. †† Aucun paiement avant 90 jours. Cette offre s'applique au financement à l'achat de toutes Mazda 2009 neuves et débute à la date de livraison du véhicule à l'acheteur. Le nombre de mensualités choisi par le client n'est pas réduit mais reporté de 3 mois. Aucun intérêt pendant les premiers 60 jours. Après cette période, le montant du capital devra être payé en fonction du terme prévu au contrat. ††† Offres réservées aux particuliers et portant sur les Mazda3 GX (D4XS59AA00) 2009 neuves. Incluant 750\$ en dollars empilables. Frais de transport et préparation (1395 \$), immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au RDPRM, le cas échéant, en sus. Un comptant initial pourrait être requis. \*Offres portant uniquement sur la location au détail des Mazda3 GX (D4XS59AA00). Comptant initial ou échange équivalent et premier versement mensuel exigés à la livraison. Frais de transport et préparation (Mazda3, 1395 \$) en sus. Aucun comptant initial à la location des Mazda3. Aucun dépôt de sécurité requis. Sur approbation du crédit. Limite de 20 000 km par année. Frais de 10 ¢ le km additionnel à la fin du terme. Location avec limite de 25 000 km par année disponible. Immatriculation, assurances, taxes et frais d'inscription au RDPRM en sus. Les modèles illustrés le sont à titre indicatif seulement en ce qu'ils peuvent comporter des équipements optionnels non inclus dans les prix mentionnés. Les concessionnaires peuvent vendre ou louer à prix inférieur. Les stocks peuvent varier selon les concessionnaires. Un échange peut être nécessaire entre concessionnaires. Aucune combinaison d'offres possible. Offres en vigueur jusqu'au 6 février 2009. Classification du gouvernement des États-Unis dans le cadre du programme d'évaluation des voitures neuves. (www.safercar.gov) de la NHTSA (National Highway Traffic Safety Administration).

Exclusif à



**EN FÉVRIER**  
Obtenez un prix fou  
pour votre échange

545, boul. du Royaume, Chicoutimi

[www.lamijunior.com](http://www.lamijunior.com)

Congédiement du professeur Donald Bernard

# Bientôt des moyens de pression ?

LOUIS POTVIN

lpotvin@lequotidien.com

SAINT-FÉLICIEN - La décision de la Commission scolaire du Pays-des-Bleuets de congédier Donald Bernard crée un malaise profond chez les enseignants. Ils envisagent des moyens de pression.

Les professeurs de la polyvalente Normandin songent à suspendre des activités extérieures prévues avant la semaine de relâche. D'autres écoles pourraient emboîter le pas.

La présidente du Syndicat de l'enseignement de Louis-Hémon (CSQ), France Lapière, confirme que les nerfs sont à vif. « J'ai beaucoup d'appels téléphoniques de professeurs qui ragent contre la décision. Nous allons être obligés de tenir une assemblée spéciale lundi prochain », mentionne-t-elle.

Mardi soir, pendant que les



Mardi soir, pendant que les commissaires délibéraient à huis clos sur le sort de Donald Bernard, plusieurs professeurs ne cachaient pas leur mécontentement. Par dépit, ils ont applaudi la décision. Ils songent à suspendre des activités scolaires pour contester le congédiement de leur collègue.

(Photo Louis Potvin)

commissaires délibéraient à huis clos sur le sort de Donald Bernard, plusieurs professeurs ne cachaient pas leur mécontentement.

Martin Nadeau a même pris le temps d'expliquer la situation à mes enfants. « Je leur a expliqué que ça pourrait m'arriver. J'ai fait un voyage avec des étudiants à New York récemment, j'aurais pu me retrouver dans une situation de vulnérabilité. C'est certain que cette décision va changer ma façon de faire, je vais être sur la défensive », a-t-il témoigné.

« Ça ouvre la porte pour faire sauter n'importe quel prof », a ajouté une enseignante de la polyvalente de Normandin. On est innocent jusqu'à preuve du contraire. Ce n'est pas le cas à la Commission scolaire du Pays-des-Bleuets. »

Plusieurs remettent en question les activités de tutorat où ils se retrouvent seuls avec un étudiant.

Tous déploraient le manque de transparence de la commission scolaire dans ce processus. Surtout de ne pas dévoiler les raisons ou les preuves qui mènent au congédiement de Donald Bernard alors qu'il n'est pas accusé par la police.

Rémi Rousseau, le président de la Commission scolaire du Pays-des-Bleuets, réfute ses accusations. « Les commissaires préservent la confidentialité du dossier afin de ne pas causer préjudice aux personnes impliquées. »

## Différent degré de preuves

# Une cause au criminel n'est pas comme une cause au civil

SAINT-FÉLICIEN (LP) - L'escouade régionale d'enquête du Saguenay-Lac-Saint-Jean a enquêté à la suite de plaintes contre Donald Bernard.

À la suite d'un interrogatoire du professeur et des présumées victimes, les policiers ont soumis le dossier à un procureur de la Couronne, mais il n'y avait pas matière à porter des accusations.

Pourquoi alors la commission

« La partie syndicale soulève que cette décision provoque de l'inquiétude chez certains de ses membres et nous en sommes conscients. Cependant, nous croyons qu'il n'y a pas lieu de généraliser le débat à l'ensemble du personnel. Pour nous, il s'agit d'un cas particulier pour lequel une décision réfléchie a été prise unanimement par les membres du conseil. Au quotidien, des milliers de jeunes sont confiés à des professionnels de l'éducation dont nous sommes fiers et en qui nous avons entièrement confiance », a tenu à préciser le président.

## Donald Bernard

Lors de cette soirée, Donald Bernard n'a pas accordé d'entrevue formelle avec Le Quotidien. Il laisse le soin au syndicat de le défendre. Par contre, il a tenu tout de même à clamer son innocence et a assuré qu'il ne s'est rien passé

lors de cette journée du 5 novembre.

Il est possible pour Bernard de décider de poursuivre la commission scolaire pour atteinte à sa réputation. Avant cela, le Syndicat va porter le cas devant un arbitre du tribunal du travail pour cause de congédiement injustifié. Une procédure qui pourrait durer deux ans.

La direction aurait convoqué à quelques reprises le professeur pour obtenir son point de vue, mais il ne se serait pas présenté.

« La première fois, c'était durant l'enquête policière, il ne pouvait pas. Ensuite, on l'a convoqué sous de mauvaises considérations. Il y a de nombreuses fautes administratives qui ont été faites par la coordonnatrice des ressources humaines dans cette affaire », accuse France Lapière.

Finalement, Donald Bernard a rencontré la direction lundi. On lui aurait fait une proposition qu'il aurait refusée. □

## « On envoie un message négatif »

- Manon Bernard

QUÉBEC (LP) - « La colère des professeurs est totalement justifiée. On envoie un message négatif que l'enseignement est une profession à risque et que chaque geste peut avoir une conséquence grave. »

La présidente de la Fédération des syndicats de l'enseignement, Manon Bernard, est estomaquée par la décision de la Commission scolaire du Pays-des-Bleuets de congédier un enseignant.

« Depuis l'automne, nous avons plusieurs cas d'enseignants qui sont acquittés dans des dossiers criminels. On brise des vies et des carrières sur des soupçons. Et là, on congédie un homme alors qu'il n'est pas traduit en justice. Ça mérite des explications », lance-t-elle.

Elle déplore que la décision se soit prise sans consulter l'employé. « C'est une façon de faire qui se propage à l'ensemble de la province. Nous faisons face à quelques cas de congédiement sans rencontre avec le prof. Ce n'est pas une première que vous vivez au Lac-Saint-Jean », indique Manon Bernard.

C'est pour cette raison que la présidente exige que les commissions scolaires du Québec se dotent d'une procédure interne claire d'enquête lors de cas problématiques. « J'ai beaucoup de question sur la manière de faire de la Commission scolaire du Pays-des-Bleuets dans cette histoire. Est-ce qu'on a interrogé les élèves, les professeurs de l'école, les parents, la direction et le principal concerné? Il



Présidente de la Fédération des syndicats de l'enseignement, Manon Bernard exige que les commissions scolaires du Québec se dotent d'une procédure interne claire d'enquête lors de cas problématiques.

(Courtoisie)

faut procéder de façon méthodique pour ensuite avoir le plus d'éléments pour prendre une décision aussi importante qu'un congédiement », précise-t-elle.

Manon Bernard souligne que ce genre de décision brise le lien de confiance entre la direction et les professeurs. « Les enseignants sont démotivés par le manque de confiance à leur égard. Est-ce qu'ils vont refuser de faire du tutorat ou de la récupération avec des élèves par crainte de fausses accusations? Les profs n'oseront même plus mettre la main sur une épaule d'un étudiant », illustre-t-elle. □



France Lapière confirme que les nerfs des professeurs sont à vif. Une assemblée générale du syndicat aura lieu lundi.

(Photo Louis Potvin)

scolaire peut-elle décider de le congédier? Une cause au civil se traite différemment qu'une cause au criminel, explique l'avocat Martin Dallaire. « Il n'y a pas le même degré de preuves nécessaires. Il peut y avoir des faits qui servent pour une cause au civil, mais pas au criminel », explique-t-il.

L'avocat du bureau Cain, Lamarre, Casgrain, Wellsman

tionne qu'une gradation des sanctions de travail peut aussi amener à un congédiement.

« Chose certaine, la faute doit être suffisamment grave pour en arriver à cette décision, car souvent on procède d'abord par des avis écrits ou des sanctions disciplinaires avant d'en arriver à un congédiement », mentionne l'avocat qui ne représente aucune partie dans ce dossier. □

Saint-Fulgence et Saint-Charles-de-Bourget

# Des comptes de taxes montent en flèche

FRANÇOIS SAINT-GELAIS

fst-gelais@lequotidien.com

SAINT-FULGENCE - Plusieurs citoyens de Saint-Fulgence et de Saint-Charles-de-Bourget sont furieux de devoir défrayer des comptes de taxes municipales nettement plus élevés cette année.

Du côté de Saint-Fulgence, de nombreux citoyens sont ainsi confrontés à des hausses de 500 ou 600 \$. Une situation qui se vérifie aussi du côté de Saint-Charles-de-Bourget.

Cette situation découle du dépôt du nouveau rôle d'évaluation triennal qui affecte ces deux localités. Le rôle prend en effet en considération la hausse constante des résidences situées près des cours d'eau et dans les secteurs ruraux, très recher-



Bertrand Couture, maire de Saint-Charles-de-Bourget.

(Archives)

chées depuis quelques années. Conséquence, certaines propriétés ont vu leur valeur croître de 40 %.

Afin de limiter l'effet de ces hausses, les deux municipalités ont diminué le taux de taxe résidentielle. Il n'empêche que les

impacts des nouveaux rôles se font tout de même sentir, d'où la grogne de plusieurs résidents.

À Saint-Charles-de-Bourget, le taux de taxe a ainsi été ramené de 1,43 \$ à 1,40 \$. Du côté de Saint-Fulgence, le taux de taxation résidentiel a diminué de 1,30 \$ à 1,25 \$. Dans cette municipalité, la taxe pour la collecte des matières résiduelles a aussi baissé.

Le maire de Saint-Charles-de-Bourget, Bertrand Couture, comprend la surprise et la déception manifestées par certains de ces concitoyens. Cependant, il affirme qu'il n'avait pas le choix de limiter la baisse du taux de taxe résidentielle afin de boucler son budget.

«Personne n'apprécie de devoir payer plus. Mais nous sommes confrontés à un budget très

serré, alors que les coûts de tous les services augmentent et que Québec diminue certains transferts. Nous avons baissé le taux de taxe au maximum possible, mais nous avons des obligations à rencontrer», résume le maire Couture.

Ce dernier invite d'ailleurs tous les citoyens qui souhaitent obtenir des précisions sur la confection du rôle d'évaluation à contacter la MRC du Fjord, responsable du dossier. Le maire de Saint-Fulgence, Gilbert Simard, n'a pu être joint hier. □

Menaces au centre L'Oasis

## La police recherche un homme

CHICOUTIMI (FSTG) - Les policiers de la Sécurité publique de Saguenay (SPS) recherchent un individu qui a causé tout un émoi, mercredi soir, au centre de formation professionnelle L'Oasis, de l'arrondissement de Chicoutimi.

L'homme s'est présenté dans l'établissement vers 19h15. Il a aussitôt interpellé un membre du personnel, proférant des mena-

ces dirigées contre les étudiants du centre avant de prendre la fuite. Rapidement alertés, les patrouilleurs du SPS ont cerné le bâtiment et l'ont fouillé, sans toutefois parvenir à retrouver le suspect. L'école a été scellée durant toute la durée de l'opération policière, et les étudiants ont finalement eu congé pour le reste de la soirée.

L'individu recherché par la

SPS est âgé dans la trentaine et mesure environ 5 pieds 7 pouces. Il avait les cheveux châtain, et il portait une tuque grise avec de longs cordons et des cache-oreilles. Il arborait aussi un oeil au beurre noir. Toute personne détenant des informations pertinentes en lien avec cette affaire peut contacter la police de Saguenay en composant le 699-6000. □

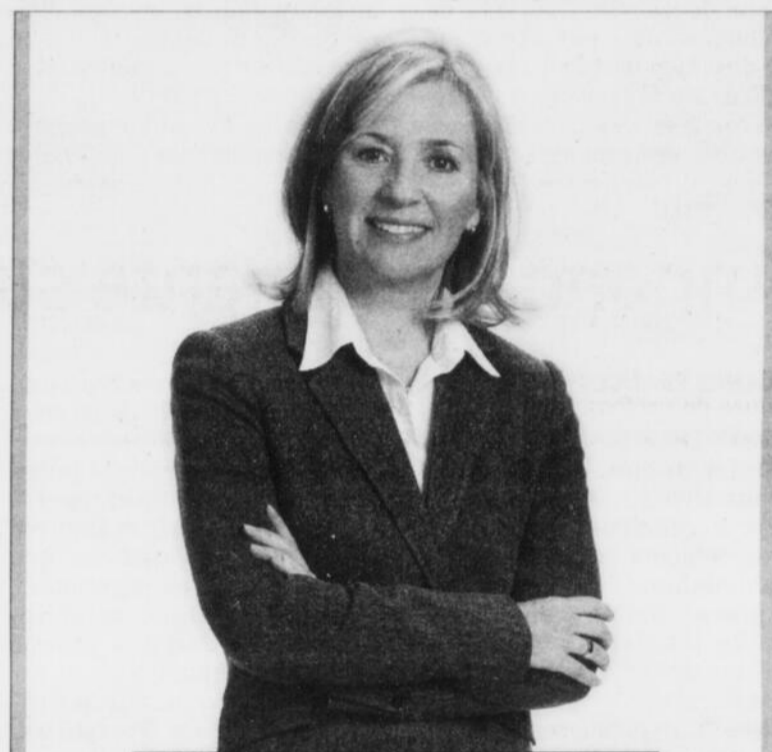
**Pour la St-Valentin**

Soyez aussi fins que mes chocolats!

Myriam vous propose l'exclusivité de ses emballages

**PASSION CAFÉ**

1130, boulevard Talbot Chicoutimi • 418 545-0369



### NOUVELLE ASSOCIÉE

GAUTHIER BÉDARD S.E.N.C.R.L. annonce l'intégration de Me Nathalie Gagnon à titre de nouvelle associée au sein du cabinet.

Me Gagnon détient un baccalauréat en droit (LL.B.) de l'Université Laval depuis 1989 et est membre du Barreau du Québec depuis 1990.

Me Gagnon fait partie de l'équipe des plaideurs du cabinet et agit principalement dans les domaines du droit civil, du droit administratif, du droit public et municipal. Elle est médiatrice accréditée du Barreau du Québec en matières civile et commerciale.

Elle s'est impliquée activement depuis plusieurs années au sein de différents comités, conseils, organismes, corporations et institutions dans la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Elle a également été bâtonnière du Barreau du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

Solidement implanté dans tout le Saguenay-Lac-Saint-Jean et fort d'une réputation acquise grâce à l'excellence de sa performance, notre cabinet d'avocats fondé depuis 1932 entend continuer, comme chef de file, de développer et d'offrir à sa clientèle des services professionnels juridiques de haute qualité.



**GAUTHIER BÉDARD**

S.E.N.C.R.L. CABINET D'AVOCATS FONDÉ EN 1932

364, RUE RACINE EST, C.P. 218, SAGUENAY (QUÉBEC) G7H 5B7  
TÉLÉPHONE : 418 690-3545 • gauthierbedard.qc.ca

762970

**Laliberté**  
AUDIOPROTHÉSISTES

Professionnels de l'audition!

**1-877-ENTENDRE +**

Pour entendre MIEUX ou pour entendre plus la parole, Laliberté audioprothésistes pour un MEILLEUR choix auditif!

Steve Laliberté, MEILLEUR finissant au Québec en audioprothèse en 1994

Nathalie Bergeron, MEILLEURE finissante au Québec en audioprothèse en 2002

MEILLEUR dans la catégorie QUALITÉ et SERVICES en 2003

MEILLEUR dans la catégorie ENTREPRENEURIAT JEUNESSE en 2005

Un MEILLEUR ajustement et vous entendrez encore plus la parole!

CHICOUTIMI 545-7766 JONQUIÈRE 695-6232 LA BAIE 544-7005



INFORMEZ-VOUS!

# Établir des liens plus étroits

Jean Tremblay écrit au vice-président Métal primaire de RTA

FRANÇOIS SAINT-GELAIS  
fst-gelais@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le maire de Saguenay, Jean Tremblay, souhaite développer et établir des liens d'affaires plus étroit avec la direction de Rio Tinto Alcan (RTA) Métal primaire Amérique du Nord, surtout dans le difficile contexte économique actuel.

Le premier magistrat de la capitale régionale vient d'écrire au vice-président de cette branche de RTA, Dominique Bouchard, afin de lui suggérer la tenue d'au moins une rencontre de travail par mois afin d'améliorer la communication entre les deux parties.

Le maire Tremblay propose de participer à ces éventuelles

réunions mensuelles en compagnie de quelques élus et de représentants de Promotion Saguenay. Il souhaite que la première rencontre de travail ait lieu très rapidement.

« L'idée, c'est de nous permettre d'échanger sur la situation économique et l'avancement des projets, de faire mutuellement le point.

De telles réunions nous permettraient d'être toujours à date. Qu'on le veuille ou non, dans le contexte actuel, des inquiétudes demeurent », a indiqué Jean Tremblay, hier, à la faveur d'un entretien accordé au Quotidien.

Par ailleurs, ce dernier se trouve à Baie-Comeau,

aujourd'hui, afin de prononcer une allocution devant un groupe de personnalités d'affaires de la Côte-Nord.

Le maire Tremblay doit particulièrement insister sur le rôle, la structure et les mandats confiés à Promotion Saguenay, organisme qu'il préside. □

## Rio Tinto

### Annnonce imminente sur Chinalco

AGENCE FRANCE PRESSE

LONDRES - Le groupe minier anglo-australien Rio Tinto a confirmé mercredi que ses discussions continuaient avec le géant public chinois de l'aluminium Chinalco, au sujet d'une « possible transaction » entre les deux groupes, et qu'une nouvelle annonce était imminente.

Rio Tinto publie ses résultats annuels aujourd'hui.

Le Wall Street Journal croyait savoir mercredi soir que Rio Tinto allait vendre des obligations convertibles et des parts minoritaires à Chinalco pour un total d'environ 19 milliards de dollars.

Rio Tinto a annoncé dans son communiqué avoir demandé la suspension de la cotation de ses certificats nominatifs ADR sur le New York Stock Exchange, et avoir l'intention de demander la suspension de la cotation de

ses actions ordinaires Rio Tinto Limited à la Bourse de Sydney à l'ouverture jeudi.

« Rio Tinto observe la poursuite des rumeurs de presse sur une possible transaction avec Chinalco et elle confirme que les parties sont en négociation, qui peuvent ou non conduire à un accord », écrit le groupe dans son communiqué.

« Rio Tinto a communiqué avec le New York Stock Exchange et ils sont d'accord pour suspendre les ADR de Rio Tinto sur le NYSE. Rio Tinto va aussi demander une suspension des actions ordinaires Rio Tinto Limited sur la Bourse australienne à l'ouverture le 12 février », poursuit le groupe, qui n'évoque pas le sort de ses actions Rio Tinto Plc cotées à Londres.

« Une autre annonce sera faite rapidement », conclut le groupe.

Rio Tinto a indiqué le 2 février avoir engagé des discussions

avec Chinalco, au sujet d'une éventuelle levée de capitaux de plusieurs milliards de dollars.

Chinalco est d'ores et déjà actionnaire à hauteur de 9 % de Rio Tinto, qui cherche actuellement à réduire le montant de sa dette de 38,9 milliards de dollars en attirant de nouveaux capitaux.

Selon le Wall Street Journal, citant une source proche du dossier mercredi, Chinalco va investir 7 milliards de dollars dans des obligations convertibles et 12 milliards de dollars dans des actifs de Rio, au terme d'un accord qui sera divulgué jeudi en même temps que les résultats.

Un tel accord représenterait le plus gros investissement chinois jamais réalisé à l'étranger, et donnerait en fin de course à Chinalco une part de 18 % dans Rio Tinto et deux sièges au conseil d'administration.

Outre sa dette, consécutive en particulier au rachat d'Alcan en 2007, Rio Tinto a été récemment affaibli par l'abandon d'une tentative de rachat par son rival et compatriote BHP Billiton. □



Les travaux se poursuivent au nouveau pavillon au Camp musical du Saguenay-Lac-Saint-Jean.

(Photo Steeve Tremblay)

## Camp musical

### Les travaux vont bien

MARC ST-HILAIRE  
mst-hilaire@lequotidien.com

MÉTABETCHOUAN-LAC-À-LA-CROIX - Les travaux de rénovations du Camp musical du Saguenay-Lac-Saint-Jean vont bon train, malgré des difficultés d'approvisionnement en matériaux.

Joint hier afin de faire le point sur la situation, l'architecte en charge de ce projet de 3,4 millions \$, Christian Côté, a indiqué que, compte tenu de la complexité des pièces de bois qui recouvriront les murs intérieurs de la nouvelle salle de spectacles,

les responsables du chantier ont dû composer avec des délais de livraison imprévus. Il précise toutefois que la situation est désormais sous contrôle.

« Nous devrions être en mesure de livrer les bâtiments à temps pour le début de la saison estivale, fin mai début juin », prédit l'architecte.

Il explique que l'étape des dessins d'atelier a été plus ardue que prévu initialement, mais que la livraison des pièces de bois manquantes se fera lundi prochain.

Christian Côté estime l'avancement des travaux à environ 50 % à l'heure actuelle. □

**LE SYMBOLE D'UNE RÉGION...**

**LE SYMBOLE DE SA SÉCURITÉ :**

**ALARME MICROCOM**

Votre sécurité est une affaire sérieuse. Elle mérite une entreprise reconnue depuis 25 ans et solidement implantée ici et partout au Québec!

Nous sommes aussi le spécialiste des caméras de surveillance

**SYSTÈME RÉSIDENTIEL COMPLET ET INSTALLÉ 499\$**

UN AN GRATUIT DE TÉLÉSURVEILLANCE

761689

MICROCOM SAGUENAY INC. 925, rue Bégin, Chicoutimi  
418 615-1313 • 1 877 615-1313

www.alarmemicrocom.com

**Vous êtes MÉDECIN?**

LIBERTÉ de pratique

RÉMUNÉRATION SUPÉRIEURE

AUCUN INVESTISSEMENT

AUCUNE GESTION ADMINISTRATIVE

OSEZ la différence!

Visitez-nous au:

761013

www.unequalitedeviepourunmedecin.com

LOTO QUÉBEC

Resultats des tirages du: 2009-02-11

1 25 000 \$	2 50 000 \$	3 100 000 \$
362435	583861	259359
décomposables		
Numéros -Télé- 543024 259877 071147		
non décomposables		
LOTTO 649	01 06 17 19 41 42	31 compl.
Quebec 49	13 14 27 28 34 45	18 compl.
Quotidienne	3 294	02 09 11 15 17 24 26 31 32 38
4 4798	39 40 45 46 50 51 58 62 64 70	02 03 11 19 24
Astro	Jour 03	Mois MARS
	Année 18	Signe TAUREAU
Extra	4749751	
14 LOTS « MISE TÔT » DE 100 000 \$ JUSQU'AU 14 FÉVRIER!		
En cas de départ entre cette liste et la liste officielle de Loto-Québec, cette dernière a priorité.		

## Bataille des Plaines

# « Ce n'est pas rassembleur »

-Jean-Pierre Blackburn

## LA PRESSE

OTTAWA - La controverse suscitée par la commémoration de la bataille des plaines d'Abraham cause un profond malaise chez les conservateurs, le ministre Jean-Pierre Blackburn allant jusqu'à laisser entendre que la Commission des champs de bataille nationaux devrait peut-être refaire ses devoirs, tant le projet « n'est pas rassembleur ».

Hier, les députés et ministres du gouvernement de Stephen Harper se sont rangés derrière les arguments du Bloc québécois, qui réclamait que le responsable de l'organisation de l'événement, André Juneau, vienne défendre son projet de commémoration devant le comité du Patrimoine.

Une motion en ce sens, présentée par la bloquiste Carole Lavallée, a été adoptée à huis clos, avec l'appui des conservateurs, a appris La Presse. M. Juneau devra venir témoigner devant le comité probablement le 25 février.

Depuis deux semaines, la commémoration soulève un véritable tollé. L'ensemble du mouvement souverainiste, la Société

Saint-Jean-Baptiste, Impératif français et même certains artistes comme Pierre Falardeau ont dénoncé l'événement, certains promettant même de perturber la reconstitution prévue. Il est aberrant, selon eux, de « célébrer » la défaite française aux mains des Anglais.

En entrevue à La Presse, le ministre québécois Jean-Pierre Blackburn n'a pas voulu condamner l'événement, mais il rejette la responsabilité de toute cette controverse sur le groupe organisateur, la Commission des champs de bataille nationaux.

« Est-ce que je souhaite qu'ils annulent l'événement? C'est une décision qui appartient à la Commission. Mais les autorités doivent mesurer les impacts. Ça doit être un événement rassembleur et actuellement ce n'est pas le cas », a dit le ministre, rappelant que la Commission a le mandat de « faire des événements sur les plaines d'Abraham qui plaisent aux citoyens ».

À mots couverts, le ministre a suggéré que les organisateurs de l'événement pourraient « penser à quelque chose d'autre », plutôt que l'événement contesté.

Le ministre Blackburn accuse le mouvement souverainiste de faire « une récupération politique à des fins purement partisans pour promouvoir leur thèse de l'indépendance du Québec ». Mais du même souffle, il estime que la Commission des champs de bataille nationaux devrait prendre en considération tout le débat soulevé.

« Dans les circonstances, on doit se demander si c'est un événement rassembleur et qu'est-ce qui en est du côté de la sécurité », a dit M. Blackburn.

« Il y a tant de choses à souligner dans notre pays qui peuvent être des vraies fêtes, qui ne suscitent pas la controverse, et qui sont rassembleurs », a ajouté le ministre.

Bien qu'il soit personnellement touché par l'événement puisqu'un de ses ancêtres Blackburn aurait servi dans l'armée du général Wolfe, pas question pour le ministre d'assister aux commémorations. « Non, parce que c'est un événement qui suscite la controverse et ça ne me plaît pas de m'embarquer dans une chose comme ça », a conclu Jean-Pierre Blackburn. □

Jean-Pierre Blackburn  
(Photo Jeannot Lévesque)

## Deux téléphones intelligents pour un tête-à-tête.

Pour la Saint-Valentin, achetez n'importe quel téléphone intelligent et obtenez un de ces téléphones gratuitement!



LG Reveal™ 3G

Samsung Instinct™ 3G

HTC Touch Dual™ 3G

Téléphone intelligent 3G  
BlackBerry™ Pearl™ 8130

Samsung Cleo™

79<sup>95</sup>\$49<sup>95</sup>\$29<sup>95</sup>\$0<sup>\$</sup>0<sup>\$</sup>avec un contrat de 3 ans<sup>1</sup>  
(329,95 \$ sans contrat)avec un rabais de 100 \$  
de l'ensemble Amusement  
et un contrat de 3 ans<sup>1</sup>  
(399,95 \$ sans contrat)avec un forfait voix  
et données de 45\$  
et un contrat de 3 ans<sup>1</sup>  
(399,95 \$ sans contrat)avec un forfait voix  
et données de 35\$  
et un contrat de 3 ans<sup>1</sup>  
(449,95 \$ sans contrat)avec un contrat de 3 ans<sup>1</sup>  
(279,95 \$ sans contrat)

## PRIME DE LA SAINT-VALENTIN :

Obtenez vos 3 premiers mois gratuits en vous abonnant au forfait À partager à 10 \$ par mois<sup>1</sup>

la vie est **Bell**

Offert au magasin Bell suivant :

CHICOUTIMI  
Place du Royaume  
418 693-1188

L'offre prend fin le 15 février 2009. Offert avec les appareils compatibles, dans les zones de couverture du réseau mobile haute vitesse de Bell Mobile. D'autres frais, tels que, sur une base mensuelle, 9-1-1 (75 ¢), accès au réseau (qui ne sont pas exigés par le gouvernement : 8,95 ¢) et frais uniques d'activation d'appareil (35 ¢) s'appliquent. Des frais d'interurbain et d'itinérance (y compris impôts étrangers) peuvent s'appliquer à l'extérieur de votre zone locale. En cas de résiliation anticipée, des frais d'ajustement du prix s'appliquent. Modifiable sans préavis et ne peut être combiné avec aucune autre offre. Taxes en sus. D'autres conditions s'appliquent. (1) Avec une nouvelle activation dans le cadre d'un contrat de 3 ans à un forfait À partager d'au moins 10\$ par mois et par membre. Le premier appareil doit être acheté au prix courant; le second doit être de valeur égale ou inférieure. (2) Avec une nouvelle activation dans le cadre d'un contrat de 3 ans à un forfait mensuel voix. (3) Avec une nouvelle activation d'un forfait mensuel voix avec un ensemble Amusement d'une valeur minimale de 15 \$/mois. Le rabais s'applique sur le prix de l'appareil avant les taxes en magasin, sur le Web ou, autrement, sur le compte, préavis de 4 à 5 semaines. Vous devez conserver l'ensemble Amusement pendant 12 mois suivant l'activation, sinon des frais uniques d'ajustement du prix pour le service de données de 200 \$ seront facturés à votre compte. (4) Avec une nouvelle activation d'un forfait mensuel voix et d'une option de données d'une valeur minimale totale de 45 \$/mois. (5) Avec une nouvelle activation d'un forfait mensuel voix et d'une option de données d'une valeur minimale totale de 35 \$/mois. (6) Avec des nouvelles activations simultanées dans le cadre d'un contrat de 3 ans à un forfait À partager (max. 5 membres). Le crédit de 10 \$ par membre s'applique sur le compte avant les taxes; prévoir 6 à 8 semaines. Reveal est une marque de commerce de LG Electronics Inc. Samsung Instinct et Samsung Cleo sont des marques de commerce de Samsung Electronics Co. Ltd. et de ses sociétés affiliées. HTC Touch Dual est une marque de commerce de HTC Corporation au Canada. BlackBerry et les marques de commerce, logos et logos associés, sont la propriété de Research In Motion Limited et sont des marques déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.

**PAUL ALBERT CHEVROLET CADILLAC**

## DÉFIE LA CONCURRENCE

**AVEO<sup>5</sup> LS 2009**

À l'achat **9994\$<sup>1</sup>** + transport + taxes

### NOUVEAU MODÈLE AVEO<sup>5</sup> LS 2009

**172\$\*** /mois

Financement à l'achat pour 84 mois

**194\$\*** /mois

Financement à l'achat pour 72 mois

**0\$ COMPTANT**

Préparation et transport inclus. Assurances, taxes et frais d'immatriculation en sus.  
\* Offres calculées en fonction d'un financement de 72 et 84 mois à un taux variable de 6,74 %.  
Les prix indiqués excluent toute promotion de taux réduit du manufacturier.  
1. À l'achat, préparation incluse. Transport, frais d'immatriculation, assurances et taxes en sus.

*Seulement chez*

**PAUL ALBERT CHEVROLET CADILLAC LTÉE**

**870, BOUL. TALBOT**  
**CHICOUTIMI**  
**696-4444**  
1-800-417-7226(PACO)

**ETUDIANTS ET DIPLÔMÉS**

Obtenez un 2<sup>e</sup> premier équipement QUALITEA à partir de seulement 299\$

**CHEVROLET CADILLAC**

**PAUL ALBERT**

**LA GARANTIE DE 36000 KM DE GM**  
LA MEILLEURE PROTECTION AU PAYS  
360 000 km + 360 000 km + 360 000 km

[www.paulalbertchevrolet.com](http://www.paulalbertchevrolet.com)

# CHRONIQUE

ÉDITEUR: MICHEL SIMARD  
msimard@lequotidien.com

RÉDACTEUR EN CHEF: DENIS BOUCHARD  
dbouchard@lequotidien.com

Jacques  
Brassard

jacques.brassard@al.cgocable.ca



## Allons, du calme!

La menace de déclaration de guerre contre Rio Tinto Alcan (RTA) constitue, dans la région, un phénomène cyclique et récurrent. Bref, c'est une vieille rengaine! Et ce presque toujours pour la même raison: l'« exportation probable » d'énergie hydroélectrique...

La dernière manifestation de ce syndrome belliqueux nous est livrée par le maire de Saguenay, Jean Tremblay, qui prend bien soin de prévenir l'entreprise qu'une déclaration de guerre à outrance suivrait aussitôt toute tentative de transférer de l'énergie hors de la région. « Je serais le premier sur la ligne de front », proclame-t-il avec vigueur. Ainsi, nous serions en état de belligérance. Avec conscription de tous les citoyens aptes à brandir des pancartes et à hurler des slogans!

### Croisade

Je vous avoue que je suis quelque peu abasourdi par cette sortie plutôt agressive. Car, enfin, quelle mouche a bien pu piquer le maire de Saguenay pour qu'il ameute ainsi tout le monde dans une telle croisade guerrière contre Rio Tinto Alcan? Où est le mobile?

En matière d'énergie, il est bien connu qu'Alcan a évité la nationalisation, en 1962, parce que ses centrales servaient à alimenter en énergie ses usines de production d'aluminium. C'est toujours ce qui s'est passé. Et si Alcan a procédé à des investissements massifs dans la région (La Baie, Laterrière, Alma), c'est précisément pour que l'électricité produite par ses barrages serve à fabriquer de l'aluminium. Bien sûr, la multinationale a conclu un accord avec Hydro-Québec pour écouler d'éventuels surplus (c'est déjà arrivé), mais, aussi, pour combler des déficits d'énergie (c'est également arrivé). Cela dit, il n'y a aucune raison d'envisager maintenant, de la part de RTA, une stratégie d'entreprise visant à vendre de l'électricité de façon permanente hors des frontières régionales.

### Tradition

La région a une longue tradition d'amour-haine avec Alcan. J'ai comme l'impression que la haine l'emporte le plus souvent sur l'amour! Il y aurait une belle étude historique à faire sur le sujet... Je suis convaincu qu'on constaterait, qu'à partir de l'arrivée de la multinationale dans la région dans les années 20 et jusqu'à nos jours, les récriminations et les anathèmes contre elle l'emporteraient nettement sur les félicitations et la gratitude. C'est désolant de le dire, Alcan a été davantage perçue comme une entreprise prédatrice et exploiteuse, plutôt que comme une source de prospérité et de progrès.

Convenons que cette perception était sans doute fondée durant les premières décennies suivant son implantation. Mais, considérant les conditions de travail et de salaires qui prévalent actuellement au sein de cette entreprise, ce n'est sûrement plus le cas de nos jours!

### Agressivité

Alors, en pleine crise économique où, reconnaissons-le, Rio Tinto Alcan s'efforce de prendre des décisions les moins dommageables pour la région, est-il vraiment opportun de lui adresser des griefs qui, de toute évidence, reposent sur des fantasmes. Et, au passage, de brûler d'envie de déclencher une guerre manifestement injustifiée? Certainement pas!

Il convient, cependant, de demeurer vigilant (et sans agressivité) pour s'assurer qu'une fois la récession terminée, RTA ne tarde pas à reprendre la réalisation de ses projets d'investissements majeurs. La vigilance n'a strictement rien à voir avec la belligérance. L'une est utile, l'autre est nuisible.

D'ailleurs, la simple logique économique devrait rendre inutile toute fanfaronnade guerrière. Nous ne cessons de répéter que l'électricité produite par ses centrales constitue pour RTA un facteur déterminant de compétitivité et de rentabilité. C'est vrai! Par conséquent, vouloir devenir un négociant d'énergie serait une conduite carrément irrationnelle. Il n'y a donc pas lieu de partir en guerre. Calmons-nous, de grâce!



VOTRE OPINION [redaction@lequotidien.com](mailto:redaction@lequotidien.com)

## La région au bord de la catastrophe

La région où je suis né, ainsi que mes parents et mes grands-parents, est au bord de la catastrophe économique compte tenu de la crise qui bouleverse l'économie mondiale.

Les investissements majeurs ne sont pas au rendez-vous pour assurer la continuité et la survie des industries comme Alcan, laquelle a puisé dans notre bassin de ressources naturelles afin de faire plaisir à l'actionariat en dégageant des bénéfices d'exploitation.

Selon le maire de Saguenay, Jean Tremblay, la région n'acceptera jamais que l'électricité produite sur son territoire, par Rio Tinto Alcan (RTA), soit utilisée afin d'assurer le développement économique des autres régions. C'est ce que dit le maire dans une lettre expédiée au Premier ministre du Québec, Jean Charest.

### Menace

Dans la même veine, Radio-Canada nous apprend que la menace de fermeture plane plus que jamais sur l'usine

Vaudreuil-de-Jonquière, où travaillent plus de 700 employés. Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2009, Rio-Tinto Alcan a toute la latitude pour fermer ses installations, et ce, sans contrevenir à l'entente de 2 milliards de dollars signée en 2006 entre Alcan et le gouvernement du Québec.

Une clause, demeurée secrète depuis 2006, précise des dates fixes à partir desquelles la compagnie peut fermer certaines usines, sans subir de pénalité. Ainsi, Rio Tinto Alcan aura le droit de fermer l'usine Vaudreuil, dès 2009, celle de Beauharnois, dès 2011, celle de Shawinigan, dès 2013 et l'aluminerie Arvida, dès 2014.

### En coulisses

Il n'existe aucun doute qu'il y a des choses qui se passent en coulisse sur l'avenir de l'usine Vaudreuil du secteur Jonquière.

Les gens de notre région laisseront-ils RTA fermer cette usine où nos pères se sont succédé pour gagner leur vie et celle de leur famille.

Pour ajouter de l'huile sur le feu, la compagnie AbitibiBo-

water a entamé le processus de vente de ses huit centrales de la division Hydro-Saguenay, dont la production moyenne est de 162 mégawatts.

### Fermeture

Peut-on imaginer la fermeture de ces barrages qui alimentent des industries locales telles que des papetières.

Selon le président du Syndicat national des travailleurs et travailleuses des pâtes et papiers d'Alma, Raynald Lapointe, la vente des installations hydroélectriques d'AbitibiBowater au Saguenay-Lac-Saint-Jean correspond inévitablement à la fermeture des papetières d'Alma et de Kénogami. Si les barrages sont vendus, des villes vont fermer. L'hydroélectricité est notre seul avantage concurrentiel.

Les élus doivent mettre leur culotte pour sortir la région de cette situation difficile, pour ne pas dire catastrophique.

Bonne chance.

Christian BARRETTE, B.Sc. B.Sc.A  
Informaticien  
Montréal, Paris, Tokyo et Hong Kong

# Et vive la fierté régionale!

*Les médias lancent une vaste campagne de promotion de 1,5 M\$*

**LOUIS TREMBLAY**

ltremblay@lequotidien.com

**CHICOUTIMI** - Le groupe REPERE formé de tous les médias de la région lancera une vaste campagne de promotion de 1,5 million de dollars sur trois ans pour mousser la fierté régionale.

Les directeurs généraux et éditeurs de CJPM-TV, Astral Média et Le Quotidien/Progrès-Dimanche, Roger Jobin, Richard Turcotte et Michel Simard, étaient les invités du Cercle de presse hier matin pour donner le coup d'envoi à cette initiative entreprise il y a trois ans. Tout le concept de cette campagne publicitaire est basé sur un sondage réalisé par Sun Média en février 2006 sur la façon dont les Saguenéens et Jeannois se perçoivent et perçoivent leur propre région.

Le directeur général de CJPM-TV, Roger Jobin, a reconnu qu'il s'agit d'un exercice égoïste de la part des médias. Michel Simard, éditeur des journaux Le Quotidien et Progrès-Dimanche, ajoute qu'il y avait tout de même un aspect noble à vouloir mettre en lumière des éléments positifs de la région dans une période particulièrement turbulente au chapitre de l'économie.

Les patrons des médias avaient toutefois confié la construction des questionnaires et l'interprétation des réponses au Groupe Écopes du cégep de Jonquièrre. Selon les propos du sociologue Michel Perron, l'un des éléments surprenants de cette enquête réside dans le fait que le concept de région existe au sein de la population et évacue pratiquement la notion de « chicanes de clochers ».

L'autre grande constance réside dans les taux relativement élevés de satisfaction des citoyens par rapport à plusieurs éléments de la vie régionale. Il

est toutefois important de préciser que les entrevues ont été réalisées quelques semaines seulement après les grandes annonces de la compagnie Rio Tinto Alcan (à l'époque Alcan), sur la modernisation des usines de Jonquièrre et les investissements additionnels à Alma.

Il y avait alors 76,6 % des personnes interrogées par les sondeurs qui affirmaient être très ou assez confiants pour l'avenir. En plus de la confiance, les répondants confirment majoritairement apprécier la qualité de vie dans la région. Des questions portant sur 12 critères permettent à Michel Perron d'avancer que les répondants accordent une note de 69 % à la qualité de vie au Saguenay-Lac-Saint-Jean.

La perception des gens concernant les services de santé n'atteint que 57,2 % en raison de la problématique de l'accès à un médecin. Ce résultat est largement inférieur à ceux obtenus dans les sondages de satisfaction réalisés par les hôpitaux de la région pour mesurer l'appréciation des soins de santé.

ÉCOBES a d'autre part utilisé des questions portant sur huit critères pour vérifier ce que les gens pensent de la vie sociale et économique dans la région. La pondération des résultats pour ces 8 critères qui vont de la dynamique économique à la protection de l'environnement démontre que les répondants accordent une note de 60 % à ces aspects de la vie.

Au chapitre des principales forces de la région soulevées par les répondants, les sondeurs identifient les qualités humaines attribuables aux habitants de la région, la dimension économique liée à la grande industrie ainsi que les caractéristiques géomorphologiques avec les grands espaces, le lac Saint-Jean et le fjord. □



▲ Les dirigeants des médias de la région réunis au sein du groupe REPERE vont lancer une campagne de promotion de trois ans pour mettre en valeur les perceptions de la région. De gauche à droite, Roger Jobin de CJPM Télévision, Richard Turcotte d'Astral Média et Michel Simard président et éditeur des journaux Le Quotidien et Progrès-Dimanche et le sociologue Michel Perron du Groupe Écopes du Cégep de Jonquièrre.

(Photo Rocket Lavoie)

## Ce que le Québec retient de nous

L'enquête a permis d'établir les principales perceptions des gens de l'extérieur de la région à l'endroit du Saguenay-Lac-Saint-Jean et de ses habitants.

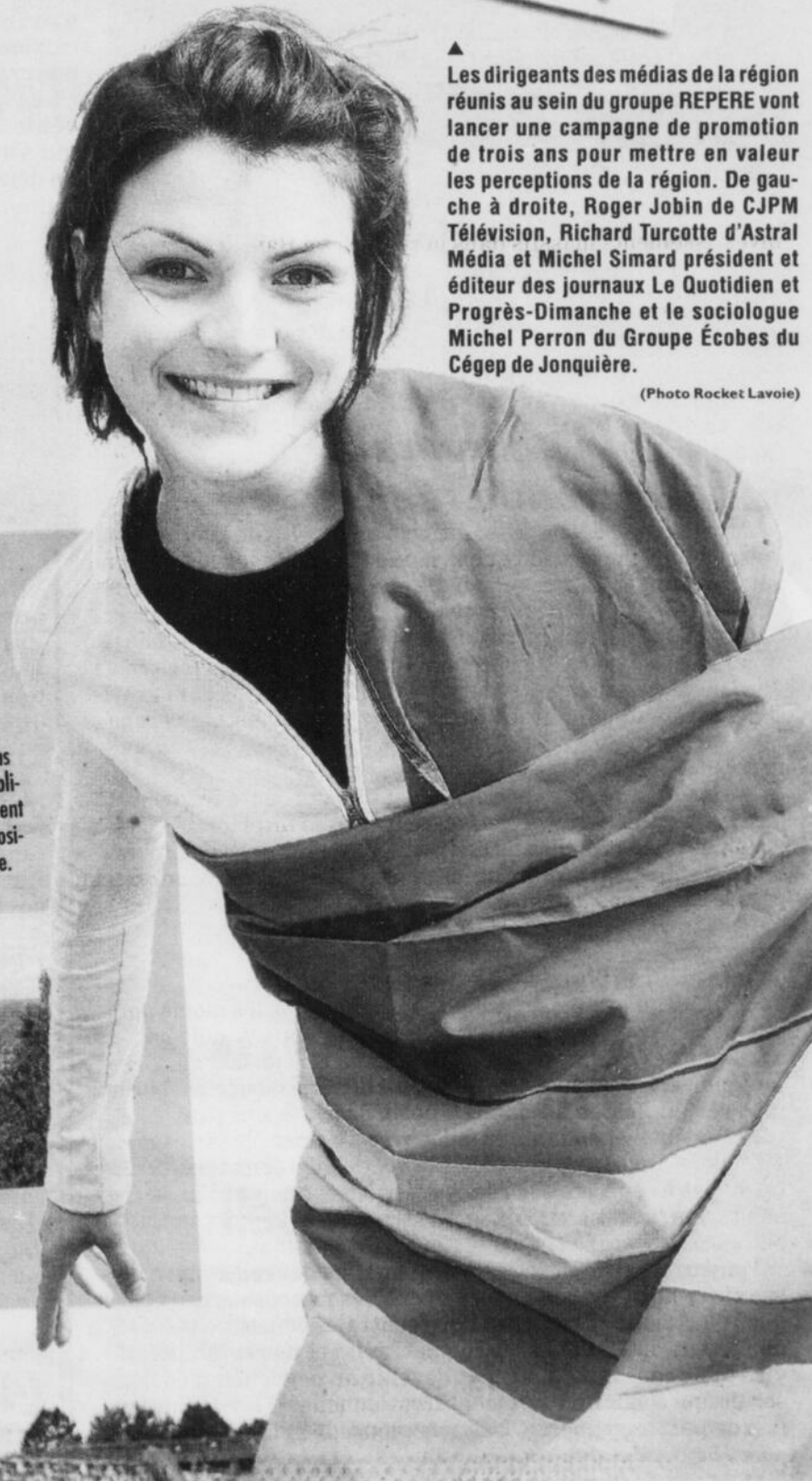
Le petit fruit sauvage bleu arrive en tête de ces éléments quand les sondeurs font état de la région.

La nature et les grands espaces arrivent au second rang et curieusement, même si le déluge de 1996 a eu lieu il y a 12 ans, ce fait divers exceptionnel est toujours gravé dans la mémoire de 9,3 % des répondants et arrive au troisième rang.

La Réserve faunique des Laurentides ne retient l'attention que de 0,8 % des répondants. Le changement des noms des villes découlant de la fusion n'a pas empêché

les Québécois de dormir puisque seulement 1,2 % des répondants ont souligné cet aspect de la réalité régionale.

Avec tous ces éléments mesurés et évalués, les médias seront en mesure de regrouper dans des productions publicitaires les facettes positives de la vie régionale. Ils veulent faire partager aux citoyens de la région des éléments positifs des perceptions individuelles relevées dans l'enquête.



Bouchard fête sa journée de libération

# Deux ivresses au volant en 24 heures

SERGE LEMELIN

slemelin@lequotidien.com

CHICOUTIMI — Pendant des mois, Daniel Bouchard a rêvé de la bouteille de bière qu'il ingurgiterait à sa sortie de la prison d'Orsainville où il avait été envoyé pour purger une sentence de deux ans pour ses sixième et septième conduites avec les facultés affaiblies.

Il a préparé minutieusement son premier jour de liberté et a demandé à sa conjointe de venir le rejoindre à Orsainville pour le ramener au Saguenay.

Le 6 avril, après avoir rempli toutes les formalités administratives carcérales, Daniel Bou-

chard s'est fait conduire directement au bar le plus près, le Zoo, où il a passé la journée à consommer de la bière. En fin de soirée, il passe par un McDo et mange un peu avant de faire la route.

Puis, Daniel Bouchard tient absolument à conduire pour revenir dans la région et discute avec sa conjointe. Pour lui, pas question de la laisser conduire: il est capable de le faire tout seul malgré une interdiction qui découle de sa condamnation.

Pas de problème. Il s'installe au volant et file à plus de 140 kilomètres à l'heure sur la 175 pour arriver le plus vite possible à destination.

À 23 h 09, une patrouille de la Sûreté du Québec voit son bolide rouge au kilomètre 73 et l'intercepte. Un policier s'approche, sent l'odeur d'alcool, remarque deux bouteilles de bière sur le plancher arrière, une vide et l'autre à moitié pleine qui s'écoule, et lui demande de fournir un échantillon d'haleine pour mesurer son taux. « Je veux rien savoir des tests. Tu ne peux pas m'obliger », proteste-t-il. Pour une raison que l'on ignore, le policier n'a pas été informé des six antécédents de conduite en état d'ébriété de Bouchard et le remet en liberté après l'avoir identifié. Sa conjointe le ramène au Saguenay.

## Encore une fois

Plus tard dans la nuit, vers 6 h 30, des policiers de Saguenay sont appelés par des citoyens à se rendre sur le boulevard Saguenay à l'intersection de la rue Saint-Émile où on signale un conducteur de camionnette qui circule avec une crevaillon.

Les policiers repèrent le véhicule et son conducteur qui s'apprête à rentrer dans un dépanneur. On lui demande



Me Sonia Rouleau, procureure de la Couronne.

(Archives)



Me Michel Boudreault, avocat de la défense.

(Archives)

ce qu'il est en train de faire. La bouche molle, en perte d'équilibre, Daniel Bouchard explique qu'il cherche de quoi changer le pneu crevé de sa camionnette.

Constatant son état, les policiers le somment de les suivre pour fournir un échantillon d'haleine. À la centrale de police, Bouchard démontre un taux de 167 milligrammes d'alcool par cent millilitres de sang à 7 h 10, puis fait apparaître le chiffre de 182 quelques minutes plus tard, confirmant l'exactitude du premier essai.

## Jurons et grossièretés

# Au diable le décorum !

CHICOUTIMI (SL) - La comparaison du récidiviste Daniel Bouchard, 47 ans, n'a pas été de tout repos malgré ses 10 mois de détention préventive qui auraient dû lui inculquer la patience.

Au contraire, il a explosé en entendant la Couronne lui proposer une date rapide de procès et l'a invectivé ainsi que le juge du tribunal qui l'invitait à la modération.

« Regarde ! a-t-il dit à Me

Sonia Rouleau de la Couronne. Je m'en c... Ferme ta c... de g... Étouffe-toi avec (la date suggérée) et f... toi là dans le c... ! ».

Furieux, Bouchard s'est approché de la barre des témoins en détention et a menacé l'avocate de la main.

Le juge Jean-Paul Aubin a tenté de calmer le jeu, mais la frustration s'est retournée contre lui. Il a demandé à Bouchard s'il sait qu'il peut être condamné pour outrage au tribunal avec de tels propos.

« C... moi la paix. Je m'en c... », a poursuivi Bouchard hors de lui qui s'est rabattu sur le juge en l'abreuvant de jurons.

Prenant à témoin l'avocat de la défense, Me Michel Boudreault, le magistrat a annoncé qu'il n'avait d'autre choix que de condamner son client à deux mois d'incarcération pour outrage au tribunal.

« Donne-moi en deux autres », a ajouté l'accusé qui a été sorti après avoir lancé au juge un « Ch... de cave ! »

Après l'esclandre, le magistrat a demandé aux avocats de s'assurer qu'il n'aurait pas à entendre le procès de celui qu'il venait de condamner.

S'il est reconnu coupable de ses huitième et neuvième conduites avec les facultés affaiblies, Bouchard risque une longue peine de pénitencier parce qu'il était sous probation d'un antécédent de deux ans moins un jour de prison. □



Le juge Jean-Paul Aubin a tenté en vain de calmer l'accusé.

(Archives)



CHAMBRE DE COMMERCE  
DU SAGUENAY

Mercredi 25 février 2009

Déjeuner  
PME Bell

TITRE DE LA CONFÉRENCE :

« L'avenir de  
l'économie régionale »



**M. Marc-Urbain Proulx**  
Professeur en économie régionale  
à l'Université du Québec à Chicoutimi

Auteur du livre :  
« Vision 2025 : Le Saguenay-Lac-St-Jean  
face à son avenir », Presses de l'Université  
du Québec, 2007.

20 \$ taxes exclues membres

25 \$ taxes exclues non-membres

Holiday Inn Saguenay de 7 h 30 à 9 h

Pour information et inscription :

543-5941 poste 221

Partenaires platine



Bell

AUTRES DÉJEUNERS PME BELL PRÉVUS

20 mai 2009 : M. Jean Tremblay, Maire de Ville Saguenay

Juin 2009 : Conférence à confirmer

## 25<sup>e</sup> BRUNCH BÉNÉFICE

DE L'ASSOCIATION POUR  
LE DÉVELOPPEMENT DE LA  
PERSONNE HANDICAPÉE  
INTELLECTUELLE DU  
SAGUENAY



PRÉSIDENT  
D'HONNEUR

Le dimanche  
8 mars 2009 à  
l'Hôtel Le Montagnais

Réservation et information:

(418) 543-0093

adhis@bellnet.ca

758075



M. Robert Hakim

Directeur général du  
Théâtre du Saguenay

## Un récidiviste violent

## 30 mois de plus pour Jason Savard

SERGE LEMELIN

slemelin@lequotidien.com

CHICOUTIMI — « C'est la chance de votre vie », a conclu la juge Micheline Paradis de la Cour du Québec à l'intention de Jason Savard après lui avoir annoncé qu'elle l'envoie au pénitencier pour les 30 prochains

## Véhicule confisqué

## Gaudreault en prison

CHICOUTIMI (SL) - Le tribunal condamne Jocelyn Gaudreault à une peine d'incarcération de 28 mois pour ses huitième et neuvième conduites avec les facultés affaiblies par l'alcool. Il pourra en soustraire neuf mois pour équivaloir au temps de détention préventive passé depuis son arrestation en septembre 2008.

Lundi, le tribunal confisquait son véhicule d'une valeur de 8500 \$ à titre de bien infractionnel parce qu'il s'en était servi sous l'influence de l'alcool. Cette confiscation, selon le juge Jean-Paul Aubin de la Cour du Québec a été prise en considération pour réduire sa sentence.

De plus, le juge prononce une interdiction de conduire d'une durée de six ans après la sortie de prison du récidiviste qui avait été condamné en 2002 à 16 mois de prison pour quatre infractions identiques commises dans un court laps de temps.

L'avocat de la Couronne avait suggéré trois ans de pénitencier à compter du prononcé de la sentence et 15 ans d'interdiction de conduire. « La demande de la Couronne est totalement déraisonnable » a commenté le juge au sujet de la période d'interdiction de conduire.

En défense, Me Charles Cantin avait recommandé une peine d'incarcération plus courte et cinq ans d'interdiction de conduire.

Le juge Aubin a estimé que la sentence précédente de 16 mois de prison pouvait s'expliquer par des circonstances atténuantes. L'accusé vivait le deuil de sa femme et souffrait de dépression pour laquelle il était traité en thérapie, des éléments qu'il ne peut plus considérer en 2009 après que l'accusé ait récidivé deux fois en une courte période de temps, dont un en attente de procès.

Une ordonnance de probation avec suivi d'une durée de trois ans complète la sentence de l'homme âgé de 64 ans.

En conclusion, le juge a résumé son dilemme envers l'accusé: « Tout a basculé en 2000 avec le décès de sa femme; c'est regrettable, mais il faut protéger la société ». □

mois. Il était déjà incarcéré de manière préventive depuis cinq mois pour une série de comportements violents à l'endroit de son ex-conjointe, de voisins et même de passants dans le secteur de Saint-Ambroise.

À deux occasions, il a utilisé un véhicule automobile pour répandre la terreur.

À chaque infraction, il a été remis en liberté sous condition et a récidivé.

Jason Savard a fréquenté sa victime pendant un peu plus de cinq mois au début de 2008. Il l'a séquestrée et violentée, menacée avec un couteau et terrorisée pendant une nuit complète où il l'a retenue contre son gré.

Il a enfoncé sa porte, vandalisé son logis et a sauté à pieds joints sur le capot de sa voiture quand elle lui a demandé d'en prendre soin. Il a suggéré de l'incendier

pour collecter une indemnité d'assurances.

À chaque événement, Jason Savard était intoxiqué par l'alcool et la drogue et disait vouloir lui faire admettre que c'est lui le « tough » qui mène dans le couple.

« Ce qui s'est passé pour moi, c'est comme un cauchemar, je voulais me réveiller, mais je ne pouvais pas, j'avais trop peur, j'avais trop honte », a écrit la victime au tribunal. « En même temps, je croyais que je l'aimais encore et que c'était de ma faute. Après, je me suis sentie tellement dégueulasse et naïve, (que) je voulais mourir. »

Financièrement, Jason Savard l'a ruinée en quelques mois: elle a payé les réparations pour les bris occasionnés à son logement, lui a prêté 500 \$ et elle assume une dette de 1500 \$ accumulée sur ses cartes de crédit.

La victime consulte sur une base hebdomadaire une thérapeute et souffre actuellement de dépression.

## Conduite dangereuse

D'autres personnes ont goûté aux menaces et à l'intimidation façon Jason Savard. Un couple de marcheurs en bordure de la route a été frôlé par son véhicule et lui a fait signe de ralentir. Mécontent de la remarque, il a fait demi-tour, a accéléré et les a tassés sur le bord de la route.

Le père d'un jeune qui avait eu l'audace de demander à Savard le remboursement d'une dette a appris à ses dépens ce qu'il en coûte de poser une telle demande. Savard l'a harcelé à répétitions, lui montrant le poing menaçant et s'est rendu jusqu'à faire criser ses pneus sur sa pelouse pour se faire comprendre.

Même l'agent de probation a remarqué que Savard adopte des comportements de contrôle et de violence au cours des entrevues de suivi.

Ce dernier consomme régulièrement, reconnaît que cela le rend agressif mais ne voit pas la pertinence de solutionner ce problème et refuse toute thérapie. « Les risques de dangerosité demeurent sérieux », selon l'agent.

Avec de telles mises en garde, la juge Paradis a voulu offrir au récidiviste un séjour derrière les barreaux suffisamment long pour avoir accès à des programmes adaptés à son comportement violent. Elle en fait une recommandation aux autorités carcérales.

La dernière sentence de Savard avait été de 28 mois, trop peu semble-t-il. □

OÙ J'AIMERAIS ME RETROUVER  
À LA RETRAITE, C'EST DÉJÀ TOUT DÉCIDÉ.

MAIS PLANIFIER L'ITINÉRAIRE FINANCIER  
POUR Y ARRIVER, JE NE FERAI PAS ÇA  
TOUT SEUL.



BRUNO CORMIER, RELATIONNISTE  
SÉCURITÉ PUBLIQUE DE VILLE DE SAGUENAY



Valérie Tremblay  
Planificateur financier\*

« Je rencontre régulièrement des gens comme Monsieur Cormier qui se demandent : « Est-ce que j'ai tout prévu pour que plus tard ma situation financière soit vraiment comme je le souhaite? » Mon rôle est de les aider à tracer le chemin à suivre pour y arriver. »

Chez Desjardins, vous bénéficiez d'un avantage unique : c'est toute une équipe qui vous accompagne et développe pour vous des stratégies financières pour maximiser la gestion de vos avoirs.

RENCONTREZ VOTRE  
PLANIFICATEUR FINANCIER\*.

Pour la gestion de vos avoirs, c'est plus qu'une banque.  
C'est Desjardins.

GESTION DES AVOIRS  
□ PLANIFICATION GLOBALE

desjardins.com



Desjardins  
Caisses du  
Saguenay-Lac-Saint-Jean

Conjuguer avoirs et êtres

\* Le planificateur financier agit pour le compte de Desjardins Cabinet de services financiers inc.



# La BLACK Liste

Roger Blackburn rblackburn@lequotidien.com

## Rire de nous

Sur le site [www.lebonheur-depierre.com](http://www.lebonheur-depierre.com), le film que le Français Pierre Richard a tourné à Sainte-Rose-du-Nord, on peut suivre un cours de Saguenéens 101. Le petit vidéo met en vedette Louise Portal et elle travaille au centre mondial de la langue saguenéenne. Une employée d'origine italienne traduit l'expression « cafone » en saguenéen, ça veut dire « jigon », un gros épais, un gros con.

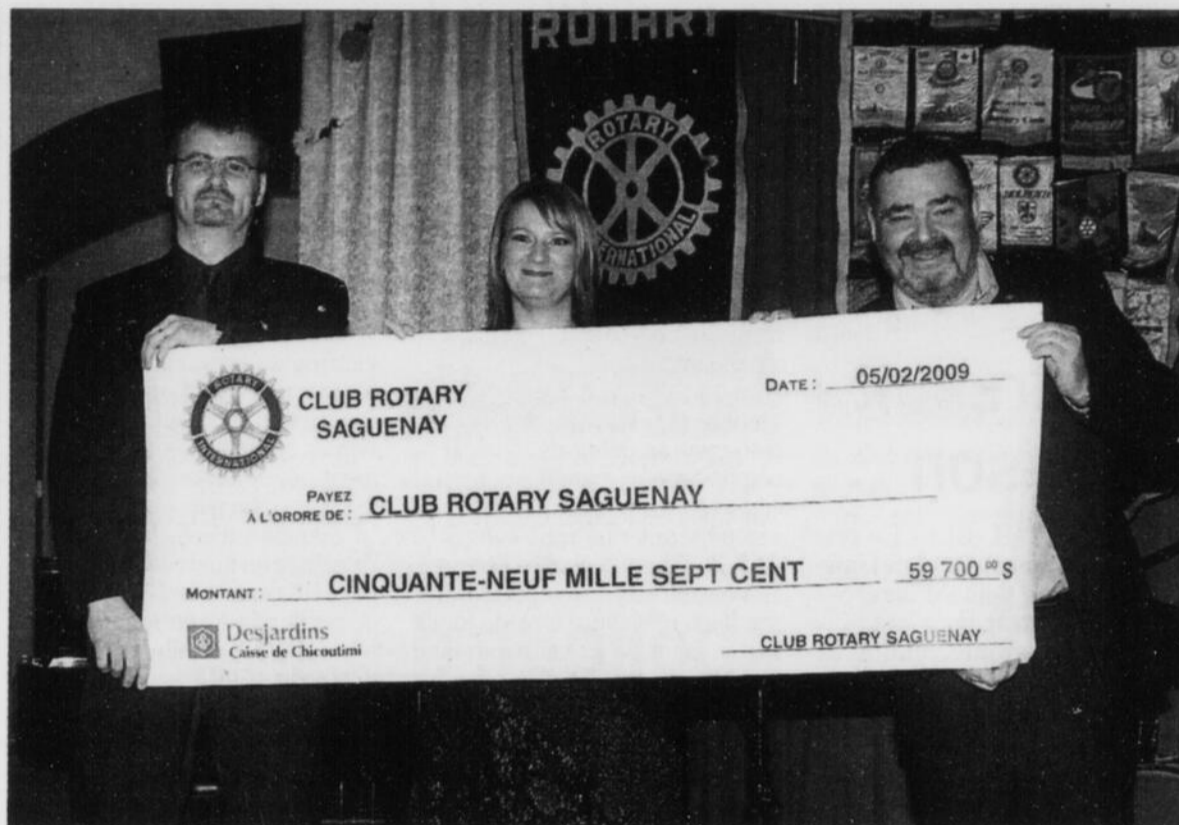
Les premiers commentaires que j'entends à ce sujet s'apparentent à des gens outrés, voire un peu insultés du fait qu'on se permet de rire de nous, de notre accent et de nos expressions, ça me fait penser à l'émission dans « Mon Royaume pour un bleuet », présenté aux Beaux dimanches de Radio-Canada pour commémorer le 150<sup>e</sup> anniversaire de la région. Un tollé de protestations s'est produit après la diffusion, car les comédiens avaient un accent rural très prononcé. Quelques personnes étaient gênées du fait qu'on projette cette image de nous.

Mon père me disait, si on ne vaut pas une risée, on ne vaut pas grand-chose.

Que voulez-vous! Même si vous ne dites pas « là-là » à la fin de vos phrases, cette expression va nous coller à la peau pour de nombreuses années. Jean-René Dufort l'a fait dire au maire Jean Tremblay tellement souvent que ça va nous rester. Les Saguenéens et les Jeannois du Saguenay-Lac-Saint-Jean profond ont un gros accent, qu'on le veuille ou non. Rappelez-vous de Mario Tremblay avec ses célèbres expressions du genre « en p'tit Jésus de plâtre », « c'est sûr, c'est sûr ».

Quand l'auteur Michel Tremblay a amené le jocal sur les planches des théâtres et à la télévision, les réactions ont été similaires. On n'aime pas beaucoup voir nos traits grossis par la caricature qui parfois n'est pas très loin de la réalité. Les films de Marcel Pagnol mettent en vedette le pittoresque accent marseillais et le langage coloré du sud de la France, un langage qui n'a rien à voir avec le français qui se parle dans l'ensemble de la France.

C'est toujours un peu difficile pour l'égo régional de se voir sous un jour qu'on ne voudrait pas.



### // ROTARY

Le Club Rotary Saguenay a récolté 59 700 \$ lors de la récente dégustation de vins et fromages qui avait lieu à l'Hôtel Le Montagnais de Chicoutimi. Sur la photo nous retrouvons de gauche à droite, Jean Marc Beaulieu, ex-président, Marie-Josée Gravel, présidente de campagne et Denis Riverin, président du comité des oeuvres qui montrent fièrement le chèque qui servira à aider différents organismes.

(Photo Sylvain Dufour)



### // PORTES OUVERTES

Le personnel et les élèves du Collège d'Alma ont reçu la population, dimanche dernier dans le cadre d'une journée portes ouvertes. L'événement a connu un véritable succès. Sur la photo, Denis Simard, professeur en ébénisterie, répond aux questions de Pierre Martel qui semble très intéressé par le sujet.

(Photo Claudine Girard)



### // TRANSPORT

Médéric Potvin, 97 ans, de Saint-Félicien refuse de rester cloué à domicile en raison du vent et des intempéries. Son triporteur est équipé d'une cabine en « plexiglas » qui lui permet de rester à l'abri. L'invention risque d'intéresser de nombreuses personnes.

(Photo Roger Blackburn)



### // SONORISATION

Hier, au Cercle de presse du Saguenay, Romain Gagnon, technicien en production audiovisuelle à l'UQAC, a pris en charge la sonorisation de la rencontre pour permettre aux médias électroniques de brancher leur micro, ce qui fait le bonheur des journalistes. Romain, en dehors de son travail, est hypnotiseur et donne plus d'une centaine de spectacles par année.

(Photo Sylvain Dufour)

Réservez votre place dès maintenant

# Souper annuel dansant de la Saint-Valentin COMPLET avec Mario Vézina

Le samedi 14 février 2009 à 18 h à la Marina de Chicoutimi

### Menu

Entrée, potage, tendre fesse de boeuf servie à volonté, dessert.

Pour information: Marina de Chicoutimi (418) 549-3794 ou Yvon Tremblay (418) 543-0343

Billets disponibles au coût de 25 \$ par personne taxes et service inclus



763659

# Pas question de se faire hara-kiri

*Les syndiqués de l'hebdomadaire Le Réveil ont offert d'acheter le journal*

**LOUIS TREMBLAY**  
ltremblay@lequotidien.com

**JONQUIÈRE** - Les membres du Syndicat des travailleurs des éditions du Réveil de Jonquière ont rejeté en bloc les dernières propositions patronales qui auraient pour effet de faire disparaître plus ou moins 30 postes de travail.

Les membres du syndicat ont tenu une assemblée générale mardi soir afin d'étudier les offres patronales et de faire le point sur les négociations. Selon

la présidente du syndicat Dominique Savard, il n'est pas question que les travailleurs « se fassent hara-kiri » en acceptant le projet de convention collective déposé par les négociateurs de Québec.

« Ils ont fait l'annonce de la fermeture de l'imprimerie et justifient cette décision par des raisons économiques et les investissements majeurs nécessaires à Jonquière. Les gens ont accepté cette décision. Maintenant, ils demandent l'impartition des fonctions de montage du journal

et d'administration qui seraient centralisées à Québec », soutient la présidente, visiblement déçue de la position patronale.

« Nous avons fait des ouvertures importantes pendant les négociations sur le multi plate-forme et d'autres éléments de la convention collective. Il y a des limites et nous ne prendrons pas la décision de fermer le journal. Nous avons offert à l'entreprise d'acheter le journal, car les gens n'ont plus rien à perdre », a repris M<sup>me</sup> Savard.

Selon les offres patronales,

Québecor entend maintenir au Saguenay une équipe de journalistes ainsi que des représentants commerciaux sur la route. Québecor ne veut plus assumer les autres fonctions de l'entreprise localement. Selon l'évaluation du syndicat, le plan déposé ferait passer de 40 à une dizaine seulement le nombre d'employés de l'hebdomadaire qui est distribué depuis 64 ans dans la région.

L'entreprise avait donné jusqu'au 1<sup>er</sup> mars aux syndiqués pour parvenir à négocier une entente. Selon les propos tenus par la présidente du syndicat, ce délai de trois mois correspond aux délais légaux que l'entreprise doit respecter avant d'aller de l'avant avec un lock-out. De plus, Québecor doit négocier la convention collective pour fermer les presses puisque ce département existe légalement dans la



**Dominique Savard**  
(Photo Sylvain Dufour)

convention collective échu en décembre dernier.

Québecor utilise avec les employés syndiqués du Réveil les mêmes stratégies que celles déployées à Montréal et Québec avec ses deux quotidiens. En plus, à Jonquière, Québecor veut fermer les bureaux administratifs. □

**Reconnus par les élus de Saint-Charles-de-Bourget**

## Victoire symbolique des Métis

**FRANÇOIS SAINT-GELAIS**  
fst-gelais@lequotidien.com

**CHICOUTIMI** - Victoire symbolique pour les membres de la Communauté métisse du Domaine du Roy et de la Seigneurie de Mingan (CMDRSM): la municipalité de Saint-Charles-de-Bourget vient en effet de reconnaître leur existence officielle.

Les élus de la petite localité ont adopté à l'unanimité, le 2 février dernier, une résolution dans laquelle ils reconnaissent

la présence sur leur territoire de ressortissants métis. Ils appuient également dans celle-ci les démarches entreprises par la communauté afin d'obtenir le même statut de la part des gouvernements du Québec et du Canada.

La localité de Saint-Charles-de-Bourget devient ainsi le septième gouvernement municipal à reconnaître officiellement l'existence des Métis. Saguenay a été la première ville à poser ce geste. Depuis, la ville a été rejointe par

Sacré-Coeur, Les Bergeronnes, Longue-Rive, Forestville et la MRC de la Haute-Côte-Nord.

Dans un communiqué de presse émis hier, le porte-parole de la CMDRSM, René Tremblay, a tenu à saluer « l'ouverture d'esprit » dont a fait preuve la municipalité de Saint-Charles-de-Bourget. Il aussi déploré une fois de plus « l'attitude négationniste » du gouvernement du Québec, alors que l'Ontario et Terre-Neuve ont reconnu l'existence du peuple métis. □



**VOTRE OR N'A JAMAIS VALU SI CHER**

- Recyclez-le
- Remodelez-le
- Réparez-le

**Jacques Lacroix, joaillier**

**327, rue Racine • 418-543-9358**

762129

**JE SUIS RICHE**

J'ai un conseiller à mon écoute qui partage mes valeurs.  
J'ai le plan d'épargne qu'il me faut.  
J'ai des projets plein la tête.

Courez la chance de gagner un des deux prix de **1000\$**

Avec Promutuel, j'ai tout ce qu'il me faut : je suis riche !

**Siège**  
Hébertville • 418 344-1565 / 1 800 463-9646

**Bureaux principaux**  
Alma • 418 662-6595 / 1 800 827-6595  
Chicoutimi • 418 543-3291 / 1 800 463-7902

**Bureaux de service**  
Chibougamau • 418 748-2613  
Chicoutimi-Nord • 418 696-0922  
Dolbeau-Mistassini • 418 276-8118  
Jonquière • 418 542-0303

La Baie • 418 544-2821 / 418 544-9375 / 1 800 544-2821  
Métabetchouan-Lac-à-la-Croix • 418 349-2771  
Roberval • 418 275-4524  
Saint-Bruno • 418 343-3414  
Saint-Félicien • 418 679-1324

promutuel.ca



**PROMUTUEL**  
DU LAC AU FJORD

**100 ans**  
de coopération



## LE FRUIT DE MA PASSION

Caroline Poirier | Chef enseignante

www.lefruitdemapassion.com | lefruitdemapassion@videotron.ca

Des questions?  
Des réponses!

Continuez de m'écrire!

### Pour une Saint-Valentin avec du piquant !!!

Je vous suggère cette délicieuse recette de lapin sichuanais tiré du livre *La cuisine et le goût des épices* de Philippe et Ethné de Vienne, édition du Trécarré. Vous commencez à me connaître, lorsqu'il s'agit d'épices, ce sont mes auteurs préférés. J'en ai également tiré plusieurs informations sur cet ingrédient si mystérieux: le **POIVRE SICHUAN IMPÉRIAL**. Eh oui, IMPÉRIAL, puisque les de Vienne ont réussi, à travers leurs voyages, à découvrir un endroit d'une telle réputation qu'on raconte que la totalité de la récolte de ce poivre était autrefois réservée à l'empereur.

#### Quelques précisions sur les techniques et ingrédients :

\* La technique qui consiste à faire revenir les piments à l'huile chaude jusqu'à ce qu'ils soient presque calcinés est fondamentale dans la cuisine sichuanaise. La clé de la réussite est d'arrêter la cuisson des piments au bon moment en ajoutant d'autres ingrédients pour refroidir le wok.

\* La cuisine de l'ouest de la Chine se distingue par l'utilisation de pâtes de soja fermenté et de condiments très variés. Les pâtes de soja jouent le même rôle en cuisine que les sauces soja. Elles sont très souvent relevées d'arômes, d'épices et de piments. (La pâte de piment piquante est disponible aux ateliers)

\* Les autres condiments sont en général élaborés à base de piments. Les plus utilisés sont des flocons de piments secs conservés à l'huile et souvent relevés de sésame ou d'arachide pour donner aux plats le « septième goût de noix rôtie ».

\* Les huiles infusées de piments sont utilisées couramment, les meilleures contiennent de l'huile de sésame.

\* On trouve tous ces condiments dans les épicerie chinoises, où le choix offert est déroutant. Les meilleures marques viennent du Sichuan ou du Yunnan et contiennent en général peu d'additifs.



#### Au menu cette semaine

### Lapin sichuanais

\* Faire couper 1 petit lapin de 2 lb en morceaux d'un pouce par le boucher.

\* Faire mariner pendant 10 min avec : 2 blancs d'œufs battus, 4 c.tb. de fécule de maïs, 1/2 c.t. de sel et 1/4 c.t. de poivre blanc moulu.

\* Chauffer 2 tasses d'huile végétale dans un wok à 325 °F et y frire le lapin jusqu'à ce qu'il soit presque cuit (5-7 min).

\* Retirer le lapin à l'écumoire, puis enlever l'huile du wok.

\* Chauffer le wok avec 3 c. tb. d'huile et y faire revenir 30 piments secs sichuanais assortis ou 15 piments thaïs secs quelques secondes puis ajouter 1/2 c.t. thé de poivre de Sichuan.

\* Mélanger 1 ou 2 sec et ajouter immédiatement 1 c.tb. de pâte de piment piquante, 4 gousses d'ail tranchées, 1 po de gingembre en julienne, 1/2 anis étoilé moulu et 1/2 c.t. de cumin moulu.

\* Faire sauter 5 sec. Ajouter le lapin et faire revenir 1 min. ajouter 1/4 tasse piments verts frais mi-forts tranchés, 1 tasse céleri chinois en julienne ou céleri en julienne, 1/2 paquet échalotes vertes coupées en morceaux de 1 po et 2 c.tb. de condiment de piments et d'arachides à l'huile (opt.)

\* Sauter 30 secondes de plus et servir.

#### En passant, saviez-vous que :

\* Ce poivre, d'abord citronné, sucré, musqué et piquant, engourdit ensuite la langue, puis les lèvres, donnant une sensation de pétilllement, et ce, après qu'on en ait croqué seulement un demi-grain.

\* La tolérance des Chinois aux multiples niveaux d'intensité de saveur et de piquant de la cuisine sichuanaise serait

attribuable à cette sensation d'anesthésie produite par les grains de poivre.

\* Meilleure est la récolte, plus grande est la tentation d'essayer la multitude de combinaisons possibles, toutes très piquantes et délicieuses à la fois, et dont on devient vite « accro ».

\* Le poivre de Sichuan, associé aux mariages de piments, réduit la sensation

de brûlure sur la langue sans pour autant affecter la perception des saveurs. Ils forment une combinaison permettant de savourer toute la richesse des parfums et des arômes des cuisines du Sichuan et du Yunnan.

\* Contrairement au reste de la Chine, qui ne reconnaît que cinq goûts, le Sichuan a une tradition culinaire originale fondée

sur la règle des sept goûts à savoir, le salé, le sucré, l'amer, l'acide, le relevé (une combinaison ail-gingembre), la noix grillée (surtout l'huile de sésame) et bien sûr le piquant.

\* La plupart du temps, on retrouve sur la table au moins un plat relativement fade qui, avec le riz, vient contrebalancer les plats piquants, sucrés et acides.



## De tout pour la cuisine!



# EUGÈNE ALLARD

Libre-Service

2448, des Roitelets, Chicoutimi  
**549-4747**

Ablation des amygdales

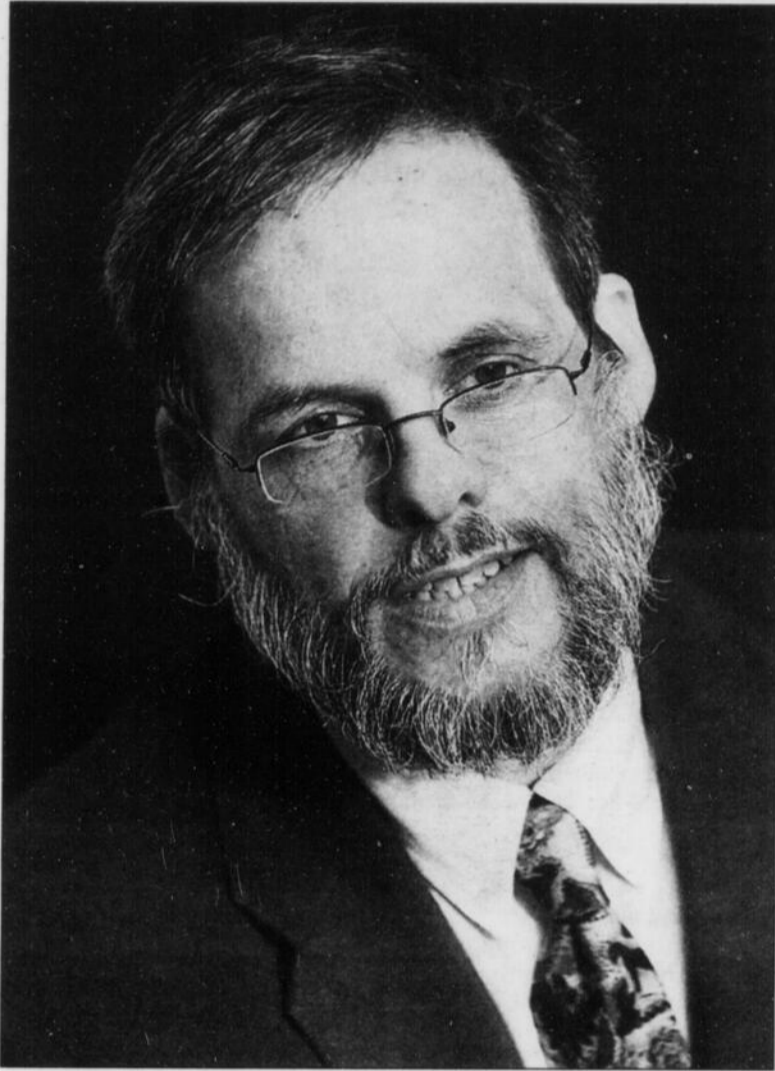
# Le coroner demande un meilleur suivi

**FRANÇOIS SAINT-GELAIS**  
fst-gelais@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le coroner Jacques Ramsay recommande d'assurer un suivi plus rigoureux des patients qui doivent subir l'ablation des amygdales.

Le spécialiste a rendu public, hier, son rapport portant sur le décès, survenu en novembre 2006 à l'hôpital de Chicoutimi, d'un jeune baieriverain de 7 ans ayant subi cette chirurgie en apparence banale. L'enfant est mort d'un choc hémorragique sévère survenu cinq jours après l'intervention. Le patient avait été recommandé à un oto-rhino-laryngologue après un examen effectué par un médecin oeuvrant dans une clinique sans rendez-vous. Ce spécialiste avait conclu que l'ablation des amygdales était nécessaire. Des complications sont toutefois survenues dans les jours suivant l'intervention, ce qui a d'abord nécessité le transfert de l'enfant vers l'hôpital de La Baie, puis vers celui de Chicoutimi, où il est finalement décédé en dépit d'intenses manoeuvres de réanimation pratiquées par plusieurs médecins.

Or, dans son rapport, le Dr Ramsay rappelle que malgré qu'elle soit un acte médical cou-



Le coroner Jacques Ramsay.

(Archives)

rant, l'ablation des amygdales par chirurgie demeure un geste pouvant entraîner des complications graves. Il souligne que depuis cinq ans, trois Québécois sont morts des suites de cette intervention chirurgicale, ce qui représente un ratio d'un décès par 20 000 opérations.

En conséquence, le coroner recommande que les patients qui doivent subir ce type de chirurgie soient suivis par des spécialistes, un pédiatre ou un médecin traitant sur une longue période avant et après l'opération.

Dans le cas du décès survenu dans la région en 2006, le Dr Ramsay laisse en effet entendre dans son rapport que le jeune garçon présentait peut-être des problèmes respiratoires avant l'intervention, les-

quels n'ont pu être décelés par les premiers médecins ayant traité la victime, une situation qui a finalement pu contribuer au décès.

De plus, le coroner suggère l'utilisation plus fréquente de méthodes chirurgicales moins invasives que l'ablation traditionnelle des amygdales.

Enfin, ce dernier recommande que toutes les unités des hôpitaux du Québec soient dotées de tout le matériel spécialisé nécessaire lors de situation où les processus d'intubation et la réanimation des patients s'avèrent compliqués ou difficiles, et que le personnel concerné soit mieux informé des possibles complications hémorragiques pouvant découler de l'ablation chirurgicale traditionnelle des amygdales. □

**Décoration Brassard**

"Un décor unique comme vous"

**VENTE 33<sup>e</sup> ANNIVERSAIRE**

**10% À 50% SUR TOUT**  
**TOUT LE MOIS DE FÉVRIER**

1969, rue Davis, Jonquière, QC G7S 3B7 418 548-7878

www.femmesaffaires.qc.ca

## PÂTES ET SALADES

ACTIVITÉ BÉNÉFICE AU PROFIT DE :



Société canadienne du cancer

Canadian Cancer Society



Corporation des femmes d'affaires du Saguenay

«DÉFI CANCER : LA RECHERCHE ET SES APPLICATIONS»

SOUS LA PRÉSIDENTICE D'HONNEUR DE :

**M. GILLES LÉVESQUE**  
Président  
Prosag Mécanique et ses filiales



CONFÉRENCE AVEC :

**DR THOMAS J. HUDSON, MD**  
Président et directeur scientifique de l'Institut ontarien de la recherche sur le cancer



Lorraine Hudon  
Chef de cabinet de campagne

Assurances Bouchard et Levesque  
418-693-1611



Lina Boivin, M.Sc.  
Présidente du comité organisateur

Boivin Management Inc.  
418-812-1031



Joachim Simard  
Partenaire majeur

Dessau Inc.  
418-615-0411

Membres du cabinet de campagne :



Kathie Gravel  
Rés. funéraires  
Gravel & fils  
418-543-0755



Josée Aubry  
Groupe  
Architectonic Inc.  
418-545-6520



Diane Boly  
Dubé, Boly  
Associés C.G.A.  
418-548-6699



Ginette Boivin  
RBC  
Banque Royale  
418-693-6047



Linda Boivin  
Lagadee Boivin  
Labrecque  
418-698-8209



Donald Duchesne  
Centre de recherche  
CAUR-Chicoutimi  
418-541-1140



Jean-Yves Dufour  
HPL Industriel  
418-543-7931



Christine Laberge  
Design en 3  
dimensions  
418-696-0335



Danielle Leclerc  
Mallette  
418-693-8888



Roland Simard  
Groupe Dévcom/  
Cybermaute  
418-690-1437



Diane Smith  
MAB Profil  
418-591-0521



Nicole Tremblay  
Cain Lamarre Casgrain  
Wells  
418-545-4580

HÔTEL LA SAGUENÉENNE  
LE 19 FÉVRIER 2009 À 18 H

INFO : 418-590-1989  
COÛT : 75 \$/personne

DESSAU

PRO-SAG Mécanique inc.

Boivin Management

GROUPE CANTIN-GAGNON

MAB Profil

Promotion Saguenay

HSBC

RENO CONCEPT

METHODEX

STEAMATIC

DEVICOM

MALLETTE  
RioTinto Alcan

tas

énergie 94.5

Bell

rock détenté

# La médecine de corridor va rester

Québec ne fixe plus de cible de réduction pour les attentes dans les services d'urgence

JOCELYNE RICHER  
Presse canadienne

QUÉBEC - Au Québec, la médecine de corridor est là pour rester.

Le gouvernement renonce désormais à prendre tout engagement visant à garantir aux Québécois qu'ils ne passeront jamais plus de 48 heures sur une civière dans une salle d'urgence.

Il ne se fixe plus de cible de réduction, ni d'échéancier à respecter.

Dans une entrevue à La Presse canadienne, le ministre de la Santé, Yves Bolduc, dit privilégié plutôt une approche basée sur la concertation avec les hôpitaux, sans obligation de résultats.

« On ne prend aucun engagement. Et c'est peut-être la solution. Tous ceux qui ont pris des engagements n'ont pas été capables de les tenir », admet le ministre.

À compter d'aujourd'hui, M. Bolduc entreprendra donc, dans cet esprit, une tournée des 11 salles d'urgence affichant la pire performance au chapitre des délais d'attente sur civière dans les hôpitaux québécois.

Sa tournée débutera à Montréal, où les hôpitaux Santa Cabrini, Notre-Dame (CHUM) et Maisonneuve-Rosemont n'ont trop souvent à offrir qu'une civière dans un corri-

dor à des malades obligés d'attendre pendant des jours qu'un lit se libère.

En 2003, les libéraux de Jean Charest s'étaient engagés à éliminer les listes d'attente en santé.

En 2009, le ministre Bolduc juge plus réaliste de viser à « améliorer graduellement » la situation dans les hôpitaux éprouvant des difficultés particulières.

En fait, le nombre de malades obligés de passer plus de 48 heures sur une civière augmente d'année en année. On en comptait 41 601, en 2004-2005, contre 44 441, en 2008-2009, révèlent les plus récentes données du ministère de la Santé.

Le Plan stratégique 2005-2010 du ministère de la Santé prévoyait complètement éliminer ce problème, à compter de l'an prochain.

Le ministre Bolduc s'affaire maintenant à baisser les attentes, incluant celles relatives à l'impact de sa tournée.

« On ne veut pas promettre de résultats », insiste le ministre, qui se décrit comme un homme de « grande patience », surtout intéressé à « trouver des solutions durables » pour au moins réduire la moyenne d'heures passées sur civières.

Il reconnaît pourtant que la médecine de corridor n'est « pas une médecine qui est normale, (ce n'est) pas une médecine qui est acceptable ».



Le ministre de la Santé, Yves Bolduc sort de la réunion du conseil des ministres en compagnie de son attachée de presse, Marie-Ève Bédard. Le ministre entreprend, à partir d'aujourd'hui, une tournée de 11 salles d'urgence du Québec.

(Photo PC)

## Population vieillissante

Le vieillissement de la population, qui fait en sorte que de nombreux lits d'hôpitaux sont accaparés par des personnes âgées en attente d'une place en centre d'hébergement, ne contribue pas à faciliter les choses.

Malgré l'apparente impuissance du gouvernement à corriger la situation, le ministre demeure serein. Sa philosophie: « Ne jamais se frustrer, ne jamais se fâcher et ne jamais chercher de coupable ».

Outre ceux déjà mentionnés, les hôpitaux suivants recevront aussi la visite du ministre dans les prochaines semaines: le Centre hospitalier Saint-Eustache, le Centre hospitalier régional de Lanaudière (Saint-Charles-Borromée), l'Hôpital Pierre-Le Gardeur (Terrebonne), l'Hôpital de Hull, l'Hôpital de Gatineau, le Centre hospitalier régional de Trois-Rivières, l'Hôpital Saint-François d'Assise (CHUQ, à Québec) et l'Hôpital de Granby.

Parmi ceux ayant éprouvé le plus de difficulté au cours

des quatre dernières années, notons le cas du Centre hospitalier régional de Lanaudière, où le nombre de patients restés sur civière pendant plus de 48 heures est passé de 504 à 1728, ou celui de Trois-Rivières, qui a fait un bond de 768 à 1934.

En comparaison, à l'Hôpital d'Alma, où le ministre Bolduc a fait ses preuves pour désengorger l'urgence avant de faire le saut en politique, on n'a compté l'an dernier que quatre cas seulement de patients sur civière pendant plus de deux jours. □

## Salles d'urgence mal cotées

Voici la liste des 11 hôpitaux qui seront visités en février et mars par le ministre de la Santé, Yves Bolduc, dans le cadre d'une tournée des salles d'urgence affichant la pire performance pour la durée des séjours sur civière:



ÉTABLISSEMENT	VILLE
• Hôpital Santa Cabrini	Montréal
• Hôpital Notre-Dame (CHUM)	Montréal
• Hôpital Maisonneuve-Rosemont	Montréal
• Centre hospitalier Saint-Eustache	Saint-Eustache
• Centre hospitalier régional de Lanaudière	St-Charles-Borromée
• Hôpital Pierre-Le Gardeur	Terrebonne
• Hôpital de Hull	Gatineau
• Hôpital de Gatineau	Gatineau
• Centre hospitalier régional de Trois-Rivières	Trois-Rivières
• Hôpital Saint-François d'Assise (CHUQ)	Québec
• Hôpital de Granby	Granby

Source: ministère de la Santé

LA PRESSE CANADIENNE

**À la Saint-Valentin, dites-le en musique**

A COMPTER DU 6 FÉVRIER  
Achetez de la musique québécoise et gagnez à tout coup!  
Des disques, des spectacles et des téléchargements de musique québécoise.

> 25 000 prix à gagner!  
Tous les détails dans le calendrier Temps Show, le calendrier des spectacles de musique et d'humour au Québec, ce printemps.

Offre valide chez les disquaires et billetteries participantes jusqu'à épuisement des stocks. Tous les détails au [www.adisq.com](http://www.adisq.com).

**ADISQ**  
Quand on aime la musique pour vrai  
LA COPIE, NON MERCI

Québec Québec

763212

**OUVERT 7 JOURS  
AVEC SERVICE  
DE LIVRAISON**



Fleuriste Arc-En-Ciel et Bagotville vous proposent l'attention spéciale qui sait attendre les cœurs.

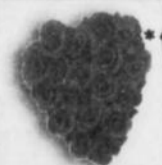
Heures d'ouverture: • Dimanche 8 au mercredi 11 février de 9 à 17 h  
• Jeudi 12 et vendredi 13 février de 9 à 21 h  
• Samedi 14 février de 9 à 17 h

Excitez les sens de l'être aimé pour la

**St-Valentin!**



\*12 superbes roses dans un vase **75\$\***



\*12 roses rouges pour **50\$\***



**SURVEILLEZ EN MARS NOTRE OUVERTURE**  
\* NOS SPÉCIAUX SONT OFFERTS JUSQU'À ÉPUISÉMENT DES STOCKS.

2935, boul. de la Grande-Baie Nord (via boul. St-Jean-Baptiste) La Baie, 544-4303 ou 544-2323

759833

« Bénévolat » chez AbitibiBowater-LP

# Crevier comprend les travailleurs

LOUIS POTVIN

lpotvin@lequotidien.com

JONQUIÈRE - Jean-Marc Crevier comprend le dilemme dans lequel se sont retrouvés les employés de l'usine de poutrelles d'AbitibiBowater-LP qui ne sont pas payés pour les heures supplémentaires.

« Les conditions actuelles sont extraordinaires. Les employés prennent des décisions extraordinaires. Ils pensent à leur famille. On ferait tous la même chose », a commenté le syndicaliste qui approuve le choix des travailleurs de Saint-Prime.



Jean-Marc Crevier

(Photo Louis Potvin)

Par contre, il trouve que la manière dont s'est prise la décision d'accepter de faire des heures supplémentaires n'était pas appropriée. « J'ai parlé avec le président Luc Blouin et une assemblée va avoir lieu la semaine prochaine pour que les travailleurs puissent faire valoir leur point de vue sur la proposition de la compagnie », explique le coordonnateur régional de la FTQ.

Un vote secret aura lieu pour l'occasion.

Jean-Marc Crevier estime que les employés pourraient s'assurer d'obtenir un filet de sécurité pour que ce précédent ne dure trop longtemps. « Ils pourraient exiger certaines conditions, dont être payé pour le temps supplémentaire dès que la production redémarre sur une base régulière », propose-t-il.

Cette décision montre l'ouverture des syndicats estime Jean-Marc Crevier. « On dit souvent qu'on est des chialeux, qu'on ne fait pas de bons coups. Les travailleurs de Saint-Prime comprennent les enjeux de cette crise comme plusieurs syndiqués qui ont accepté une baisse de salaire de 2\$ l'heure pour permettre à AbitibiBowater de passer à travers la crise. »

## JOURNÉE D'INFORMATION : INVESTISSEZ DANS L'IMMOBILIER

**13 février**  
de 12h à 17h

**14 février**  
de 10h à 17h

Autre disponibilités  
sur rendez-vous

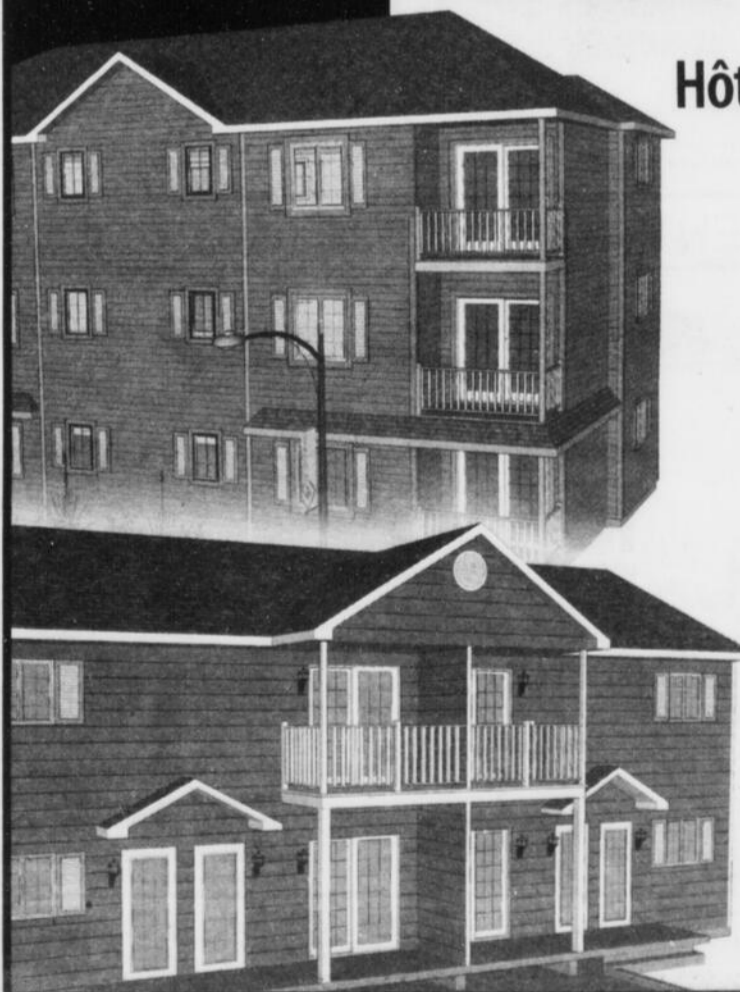
Prenez rendez-vous  
pour une rencontre  
individuelle :

Yvan Rioux  
Téléphone : 418-868-4838

## Logements abordables et Condominiums

- De 4 à 24 logements
- Certains modèles conçus sans aire commune à entretenir
- Logements conformes à la norme Accès-Logis de la SHQ
- Possibilité de construction Novoclimat
- Préfabrication optimisée en usine pour des projets clé en main ou pour vente de composantes à des entrepreneurs en construction

**4<sup>1/2</sup> à partir de 79 000 \$  
par logement**



**Hôtel Le Montagnais**  
salle Yvonne Néron

1080, boul. Talbot,  
Ville de Saguenay

CONSTRUCTION  
**goscobec**



RBQ : 8275-7824-52

Entrepreneur en construction usinée  
Commercial • Industriel • Résidentiel  
Rivière-du-Loup • Rimouski • Québec  
[www.goscobec.com](http://www.goscobec.com)

763716

Pour du  
plaisir!

13 ET 14 FÉVRIER  
Souper-spectacle St-Valentin avec  
Sylvie Doyon

21 FÉVRIER:  
Soirée disco avec Jello-Musique  
Coût: 10 \$/personne incluant une  
consommation.

Jello  
Musique

### ACTIVITÉS

Sentiers de glace de 1,5 km avec musique  
Sentiers de raquette  
Glissade et labyrinthe sur neige  
Tour d'escalade sur glace

### Tours de traîneau à chiens

Location de patins, raquettes et  
hébergement en tipi.



Pour information:  
(418) 668-3016 (2306)  
[www.damenterre.qc.ca](http://www.damenterre.qc.ca)

Complexe touristique  
**Dam-en-Terre**  
Alma, Lac-Saint-Jean

762506



Projet d'usine de transformation de canneberges en danger à Saint-Augustin

# Le téléphone ne répond pas

DOLBEAU-MISTASSINI (LP) - Le projet de construction d'une usine de transformation de la canneberge est compromis à Saint-Augustin au Lac-Saint-Jean parce que Bell n'offre pas le service téléphonique entre la municipalité et Saint-Ludger-de-Milot.

« Ce n'est pas normal qu'en 2009, des résidences et des entreprises n'aient pas le téléphone », a déploré la mairesse, Nicole For-

tin, lors de l'assemblée publique de la MRC Maria-Chapdelaine.

Le producteur de canneberges hésite donc à investir parce qu'il ne pourra utiliser le téléphone et Internet dans son usine. Le projet permettra la création et le maintien d'une dizaine d'emplois.

« C'est un frein au développement de nos municipalités. Ça fait des années qu'on réclame et la compagnie ne bouge pas. On exige l'internet et le télé-

phone dans ce secteur », a-t-elle réclamé.

La mairesse prend donc le taureau par les cornes et demande à la MRC Maria-Chapdelaine, au député Denis Trottier et au ministre Denis Lebel d'appuyer la localité dans ses démarches pour régler la situation une fois pour toutes. Nicole Fortin souhaite une rencontre avec la direction régionale de Bell pour qu'il déploie le service.

Sur un tronçon d'un kilomètre, deux résidences, trois chalets et deux industries sont privés du téléphone et d'internet. Ces bâtiments se trouvent à mi-chemin entre Saint-Ludger-de-Milot et Saint-Augustin.

## Brise-vent

Après plusieurs interventions auprès du ministère des Transports, des brise-vent seront installés sur une route ven-

teuse entre Péribonka et Saint-Augustin.

« Nous sommes heureux de cette décision du ministère, car nous devons régulièrement intervenir pour déboucher la route lors des journées de grand vent », mentionne la mairesse de Saint-Augustin, Nicole Fortin. Malgré les efforts de l'entrepreneur, il était difficile d'entretenir la route. Les brises-vent vont régler la situation. □

Offert dans les magasins Bell suivants :

CHICOUTIMI  
1915, boul. Talbot  
Place du Royaume  
JONQUIÈRE  
Galeries Jonquière

Vos pouces  
n'en croiront pas  
leurs yeux.

BELL  
TÉLÉ 165 canaux  
19\$/MOIS<sup>1</sup>  
les 24 premiers mois  
avec le Forfait de Bell<sup>2</sup>

Une économie de plus de 10\$/mois  
comparativement au prix du câble<sup>3</sup>

- 20 canaux spécialisés parmi les plus populaires tels que RDS, Musique Plus, Télétoon, SÉRIES+ et Canal Vie
- 23 canaux en haute définition
- Installation complète sans tracas gratuite<sup>4</sup>

1 866 755-6424 • bell.ca/165canaux • Visitez un magasin Bell



la vie est **Bell**

Offert chez les détaillants suivants :

SOS Satellite  
25, rue du Pont  
Chicoutimi  
418 690-2609

La chef de soi

Dumoulin

sonxplus

L'offre prend fin le 28 février 2009. Offert aux nouveaux clients résidentiels de Bell Télé du Québec, là où l'accès et la visibilité directe le permettant. Frais pour service numérique (3\$/mois par compte) en sus. En cas de résiliation anticipée, des frais d'ajustement de prix s'appliquent. Modifiable sans préavis et ne peut être combinée avec aucune autre offre. Taxes en sus. D'autres conditions s'appliquent. (1) Le tarif mensuel inclut le service Base Numérique (26\$) et 3 forfaits Français (13\$), moins un crédit de 10\$ pour les mois 1 à 24 et le rabais du forfait de 10\$. Le tarif alors courant (maintenant 39\$, sujet à changement), moins le rabais du forfait de 10\$, s'applique par la suite. Nécessite un récepteur HD ou RVP (en sus) admissible au Forfait. (2) Réservé aux clients qui s'abonnent à au moins deux services sélectionnés. Voir bell.ca/forfaitdebell. (3) En date du 2 février 2009. Comparativement au Service de base (numérique) de Vidéotron avec l'ensemble sur mesure à 15 chaînes, incluant le rabais du forfait de 3\$, à 29,95\$/mois. (4) Détails au bell.ca/installationincluse.

763542

# Le Québec plongé en déficit

RÉMI NADEAU

Presse canadienne

QUEBEC - Le Québec sera plongé en déficit pour la première fois depuis plus de dix ans en 2009-2010.

La ministre des Finances, Monique Jérôme-Forget, l'a annoncé mercredi, après avoir pourtant martelé en campagne électorale que le gouvernement Charest maintiendrait l'équilibre budgétaire, malgré le contexte de crise économique mondiale.

Elle a défendu sa volte-face en blâmant une « détérioration brutale de l'économie » en janvier, qui a « extrêmement ébranlé le ministère des Finances ».

Sans révéler l'ampleur du déficit appréhendé, M<sup>me</sup> Jérôme-Forget a affirmé que le gouvernement accuse une baisse draconienne de ses revenus provenant des impôts des sociétés et de la taxe de vente du Québec (TVQ), qui le force à renoncer au déficit zéro.

La ministre, qui admet que sa prévision de croissance économique de 0,6 pour cent pour 2009-2010 ne tient plus la route, a reconnu pour la première fois que la récession frappait le Québec de plein fouet.

« Ce qui est arrivé en janvier, personne ne l'avait prévu », a expliqué la ministre, même si le

gouvernement libéral a déclenché une élection générale hâtive l'automne dernier en prétextant qu'il devait avoir les coupées franches pour faire face à « la tempête économique » qui s'annonçait.

Elle s'est défendue d'avoir trompé les Québécois en affirmant avant, pendant et après la campagne électorale que le déficit zéro serait respecté.

« Ce que j'ai dit était exact, j'ai donné l'heure juste », a plaidé M<sup>me</sup> Jérôme-Forget, qui dit s'être basée en novembre sur les prévisions de croissance des plus hautes instances économiques, dont le Conference Board et la Banque du Canada.

## Opposition

Au Parti québécois, le député François Legault blâme sévèrement la ministre et estime que la population ne peut plus la croire.

« Je ne vois pas comment elle peut continuer d'avoir de la crédibilité », a commenté le porte-parole de l'opposition officielle en matière de finances.

Il trouve déplorable que la ministre ait tenté « d'endormir les Québécois en leur disant que le Québec était comme un village gaulois qui serait le seul sur la planète à s'en tirer sans faire de déficit ».

Le député adéquistre Fran-

çois Bonnardel a aussi écorché le gouvernement, l'accusant d'avoir accumulé les mensonges à la population, tant sur la situation des finances publiques que sur la péréquation et les pertes à la Caisse de dépôt et placement.

« Les Québécois ne sont pas dupes. Le cynisme à l'égard de la classe politique sera encore plus profond. C'est malheureux », a-t-il résumé.

M<sup>me</sup> Jérôme-Forget soutient que son gouvernement a choisi de ne pas sabrer dans les services à la population pour respecter à tout prix l'équilibre budgétaire, maintenu au Québec depuis la création d'une loi sous le gouvernement péquiste de Lucien Bouchard en 1996.

« Nous avons décidé de maintenir les services de santé et d'éducation. Il est de la responsabilité du gouvernement de réagir quand arrive un problème économique », a déclaré celle qui continue de plaider pour « la rigueur et la transparence » dans la gestion de l'État.

Tout en répétant que la récession frappe moins durement le Québec que l'Ontario et les États-Unis, la ministre prévient tout de même que le gouvernement se trouve à l'heure des choix, en raison de l'environnement économique « troublant ».

« Il va falloir trouver des façons de revenir à l'équilibre, au déficit zéro », a-t-elle insisté.

Le gouvernement devra se serrer la ceinture, mais la présidente du Conseil du trésor, Monique Gagnon-Tremblay, s'est montrée



« Ce qui est arrivé en janvier, personne ne l'avait prévu », a expliqué la ministre québécoise des Finances, Monique Jérôme-Forget en confirmant que le Québec ne peut résister à « la tempête économique ».

(Photo PC)

évasive lorsqu'elle a été questionnée, en marge du point de presse de sa collègue des Finances, à Québec.

Elle s'est contentée de dire qu'il n'était pas question pour l'État de couper dans les services essentiels à la population. □

## La Dame de fer prépare sa sortie

### LA PRESSE

QUÉBEC - Nostalgiques de la « sacoche », préparez vos mouchoirs! La Dame de fer du gouvernement Charest, Monique Jérôme-Forget, déposera en mars ce qui risque fort d'être son dernier budget. On s'attend chez les libéraux à ce qu'elle accroche son armure avant la fin de 2009.

Les relations entre M<sup>me</sup> Jérôme-Forget et le cabinet du premier ministre Jean Charest ont toujours été un peu tumultueuses. Mais la situation s'est détériorée au cours des derniers mois. Il faut dire qu'à 68 ans, M<sup>me</sup> Jérôme-Forget avait passablement hésité avant de plonger dans la dernière campagne électorale. La rapidité avec laquelle Jean Charest a précipité le Québec en élections l'a prise de court.

Hier, la ministre a dû faire face à une escouade de journalistes bien sceptiques. L'automne dernier, alors que partout ailleurs au pays les gouvernements prédisaient que 2009-2010 serait déficitaire, elle martelait que le Québec serait épargné. Deux

mois après les élections, c'était hier la retraite dans le désordre, « le ministère des Finances a été extrêmement ébranlé de ce qui s'est passé en janvier », a-t-elle soutenu.

Dans les arcanes libéraux, et surtout dans le secteur financier à Montréal, le pronostic est semblable elle partira dans les prochains mois.

M<sup>me</sup> Jérôme-Forget fera jusqu'en juin tous les passages obligés bilan catastrophique de la Caisse de dépôt à la fin février, publication du budget déficitaire, le premier en 10 ans, à la fin de mars. Puis, ce sera la période fébrile de la défense des crédits budgétaires une autre opération qui s'annonce pénible en cette période d'austérité, ce qui nous mène à la suspension des travaux à l'Assemblée nationale, à la fin de juin.

Mais la ministre, qui estime avoir fait le tour du jardin « ne veillera pas tard en 2009 » et ne devrait pas revenir pour la session d'automne, chuchotent des sources libérales. Déjà, ceux qui l'ont rencontrée en privé dans les dernières semai-

nes trouvent qu'elle a l'air exténuée. Son impatience croissante transparait clairement.

Depuis plusieurs années d'ailleurs, la ministre Jérôme-Forget doit composer avec le fait que son mari, l'ancien ministre Claude Forget, passe plusieurs mois par année au Mexique, dans leur somptueuse résidence de Merida une maison si luxueuse qu'elle a fait l'objet d'un reportage photo dans le quotidien local.

Elle se rendait aussi fréquemment à Londres où se trouvent sa fille, et ses petits enfants une progéniture qui s'est rapprochée un peu, à New York, récemment.

Autre élément plaidant pour un départ, le plan B est évident. Quand elle aura accroché sa sacoche, M<sup>me</sup> Jérôme-Forget sera remplacée par Raymond Bachand, qui rêve des Finances depuis qu'il a mis le pied à l'Assemblée nationale. Son propre successeur est tout trouvé, Pierre Arcand, actuellement aux relations internationales, a une feuille de route d'entrepreneur bien plus que de diplomate. □

**RELAIS POUR LA VIE** **RELAY FOR LIFE**  
Société canadienne du cancer / Canadian Cancer Society

Saguenay • 5 juin  
Pavillon sportif / UQAC

Alma • 5 juin  
Plaines Vertes

**418 543-2222**

Claudia, Julie et Marie-Ève se relaient du soir au petit matin sur la piste du **Relais pour la vie**. Pas de fatigue, rien que la bonne humeur. Soutenir leur ami Sébastien, deux fois vainqueur du cancer à l'âge de 15 ans, vaut bien une nuit de marche.

Vous aussi, participez au **Relais pour la vie**.

Le **Relais pour la vie**, le plus grand événement de collecte de fonds pour la lutte contre le cancer.

celebrer
rendre hommage
lutter

www.cancer.ca/relais | 1 888 939-3333

763055

Star Académie

# La volte-face de Cali

RICHARD THERRIEN

Le Soleil

QUÉBEC - L'emprunt d'une chanson du répertoire français comme thème de « Star Académie » a des échos jusqu'en France. Mardi dernier, le chroniqueur humoristique du « Grand journal » de Canal +, Yann Barthès, l'Infoman français, s'est moqué de la volte-face du chanteur Cali, qui avait déjà craché sur le concept en France.

En boucle, il a rediffusé cette intervention du chanteur sur le plateau du « Grand journal » un an plus tôt, à propos de la « Star Ac » française: « À force de venir à des émissions, de faire des choses comme ça, pas spécialement naturelles, on devient un petit peu un escroc... »

Or, le chanteur a abandonné ses principes quand l'équipe québécoise a proposé d'adopter sa chanson, « 1000 coeurs debout », comme thème de « Star Académie » cette année.

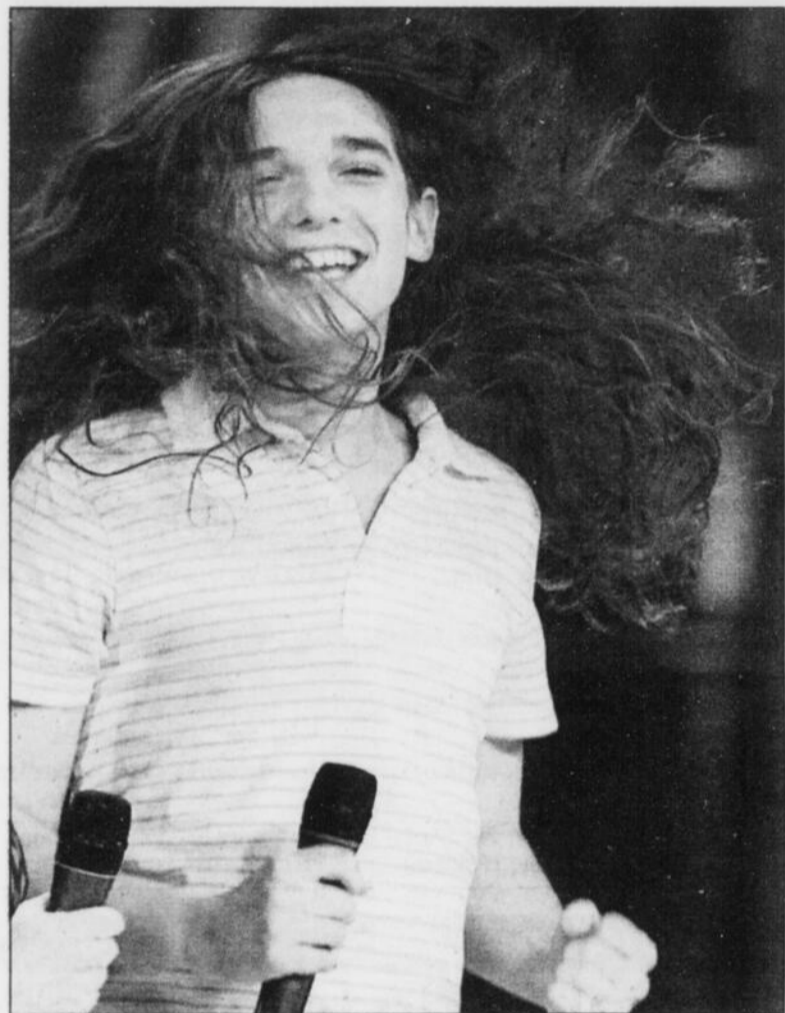
Même s'il a été difficile à convaincre, Francis Cabrel a fait preuve de la même ouverture quand Productions J lui a proposé de venir sur le plateau de Julie Snyder cette année, lui qui refuse d'aller à l'émission française. Explication des producteurs: les invités visionnent des cassettes de l'émission québécoise et sont impressionnés par la version d'ici. Il faut dire qu'en France, « Star Academy » insiste beaucoup plus sur la vie personnelle des candidats, et que ceux-ci sont soumis au vote cruel en direct.

particulièrement grinçant où il compare la « Star Ac » française à la nôtre, il se moque des cheveux longs de Pascal Chaumont, de la voix féminine de Maxime Proulx, et de l'accent québécois, en faisant entendre l'appel téléphonique d'Olivier Beaulieu à son père.

« Et surtout, là-bas, ils reçoivent des coups de fil effrayants », dit-il, pendant

qu'on voit René Angélil annoncer au téléphone à Joanie Goyette qu'elle a été retenue, sur l'air du « Parrain ».

C'est avec Yann Barthès que Jean-René Dufort a conclu un échange de services dans son émission du 15 janvier dernier: Barthès lui envoie ses meilleures images de Nicolas Sarkozy, et en retour, Dufort lui fournit des images de Céline. □



Les cheveux du candidat Pascal Chaumont font beaucoup jaser, même en France. Le chroniqueur humoristique Yann Barthès s'est moqué de sa tignasse lors de l'émission « Grand journal » diffusée à Canal +.

(Photo La Presse)



Le chanteur Cali lors de son spectacle dans le cadre des FrancoFolies de Montréal en juillet 2008.


(Photo La Presse)

Les candidats aussi

Yann Barthès ne s'est pas contenté d'écorcher Cali mardi. Dans un reportage

**Les Mots dits**  
6<sup>e</sup> édition

4 jeux et un vendredi 13



**Renée Robitaille, conteuse**  
*Hommes de pioche*

« Des histoires de gars, des histoires de mines, des histoires comme on n'en a jamais entendues. Parce que ce qui se passe en d'sour, ça reste en d'sour. »

Le spectacle sera précédé d'une causerie à la  
**MAISON DES BÂTISSEURS à 20 h**  
1671, avenue du Pont Nord, Alma

**Le vendredi 13 février, 20 h**  
Salle communautaire de St-Cœur-de-Marie  
Admission: 20 \$

Toute l'information sur: [www.auditoriumalma.net](http://www.auditoriumalma.net)

Billets en vente à la billetterie de l'Auditorium Alma: (418) 669-5135, la tabagie Gai-Lon-La et Dequen et sur tout le réseau Réservatech 1-418-545-3330 ou de l'extérieur: 1-877-545-3330

**Auditorium d'Alma**

[www.reservatech.net](http://www.reservatech.net)

**LA RUBRIQUE** THÉÂTRE FRANÇAIS DE TORONTO



du 28 janvier au 14 février 2009  
du mercredi au samedi à 20h

Réservez dès maintenant  
**418 542.5521**  
[www.reservatech.net](http://www.reservatech.net) | 418 545-3330

**LA CRITIQUE EST UNANIME !**

« Un privilège pour le spectateur. Tout est crédible, mesuré, tantôt drôle, tantôt émouvant. Un texte superbement porté par des comédiens impeccables dans leur jeu. Un instant magique: la force du jeu et la beauté des mots nous suivront encore longtemps. A voir absolument! »  
Christiane LAFORGE,  
Le Quotidien

« Un rendu exceptionnel de Guy Mignault, une Louise Dussault pétillante. J'ai passé un très beau moment. »  
Caroline DUCHESNE,  
Rock-Détente

avec Louise Dussault

Salle Pierrette-Gaudreault | Jonquière |  
27.50\$ pour adultes  
15\$ pour étudiants

avec la collaboration de  
**Hydro Québec**

et Guy Mignault

760571

CINÉ-TÉLÉ

JEUDI 12 FÉVRIER 2009

**08h00 VIE PAR AMOUR POUR MAX**  
(4) (Max ), Can. 1993. Drame psychologique de Charles Wilkinson avec R.H. Thomson, Denise Crosby et Fabio Wilkinson. Lorsqu'il apprend que son fils est atteint d'une maladie probablement causée par la pollution, un homme emmène sa famille vivre dans une ferme.

**10h00 TQS MISE À NU**  
(5) (Suddenly Naked), Can. 2001. Comédie sentimentale de Anne Wheeler avec Wendy Crewson, Peter Coyote et Joe Cobden. Une romancière de 39 ans en manque d'inspiration s'éprend d'un écrivain prodige âgé de 20 ans.

**13h00 VIE UNE POUR TOUTES, TOUTES POUR UN**  
(Das Weibernetz), All. 2001. Drame sentimental de Karola Hattop avec Susanne Uhlen, Axel Milberg et Nadja Tiller. Les tribulations sentimentales d'une mère de famille, auteure d'un best-seller.

**13h05 ARTV MORLANG**  
(4) P.-B. 2002. Drame de Tjebbo Penning avec Paul Freeman, Diana Kent et Susan Lynch. Alors qu'il emménage avec sa nouvelle muse, un célèbre artiste anglais reçoit des messages semblant provenir de son épouse décédée.

**14h00 TQS DOUBLE PEINE**  
(5) (Second Nature), É.-U. 2003. Thriller de Ben Bolt avec Alec Baldwin, Powers Boothe et Louise Lombard. Un homme souffrant d'amnésie à la suite d'un coma découvre qu'il est un assassin travaillant pour le gouvernement.

**14h00 III LE PRINCE DU PACIFIQUE**  
(5) Fr. 2000. Aventures de Alain Corneau avec Thierry Lhermitte, Patrick Timsit et Marie Trintignant. Durant la Première Guerre mondiale, un officier français tente de destituer un compatriote qui règne en despote sur une île du Pacifique.

**20h00 TQS LA MENACE DU TIGRE**  
(5) (Maneater), É.-U. 2007. Thriller de Gary Yates avec Gary Busey, Ty Wood et Ian D. Clark. Un shérif fait appel à un chasseur anglais et à un garçon familier avec la nature afin de capturer un tigre du Bengale qui terrorise la population de sa petite ville.

**21h00 TFO L'AIR DE PARIS**  
(4) Fr. 1954. Drame sentimental de Marcel Carné avec Jean Gabin, Arletty et Roland Lesaffre. Un jeune boxeur dont l'entraîneur se sacrifie pour en faire un grand champion s'éprend d'une femme du monde et envisage d'abandonner sa carrière.

**22h00 III L'ARME À L'OEIL**  
(4) (Eye of the Needle), G.-B. 1981. Drame d'espionnage de Richard Marquand avec Donald Sutherland, Kate Nelligan et Christopher Cazenove. Un espion allemand froidement meurtrier a une liaison avec la femme d'un infirme sur une île isolée.

**22h35 ARTV LA VALLÉE DU BONHEUR**  
(4) (Finian's Rainbow), É.-U. 1968. Comédie musicale de Francis Ford Coppola avec Fred Astaire, Petula Clark et Tommy Steele. Un vieil Irlandais et sa fille cherchent fortune aux États-Unis.

**23h45 TVA LE BAISER MORTEL DU DRAGON**  
(5) (Kiss of the Dragon), Fr. 2001. Drame policier de Chris Nahon avec Jet Li, Bridget Fonda et Tchêky Karyo. Un policier chinois en mission à Paris devient fugitif après avoir été faussement accusé d'un meurtre commis par un détective local véreux.

**00h00 TQS LES RÉVOLTÉS DU BOUNTY**  
(1ère de 2) (4) (Mutiny on the Bounty), É.-U. 1962. Drame historique de Lewis Milestone avec Marlon Brando, Trevor Howard et Richard Harris. En 1788, au cours d'un voyage dans le Pacifique, la tyrannie du capitaine du Bounty suscite la révolte de l'équipage.

**00h00 VIE UNE POUR TOUTES, TOUTES POUR UN**  
(Das Weibernetz), All. 2001. Drame sentimental de Karola Hattop avec Susanne Uhlen, Axel Milberg et Nadja Tiller. Les tribulations sentimentales d'une mère de famille, auteure d'un best-seller.

**00h30 TFO LE LION NOIR**  
(4) (Der Schwarze Löwe), Autr. 2007. Drame social de Wolfgang Murnberger avec Hosh Kane, Sule Rimi et Robert Bertrand. L'entraîneur d'une équipe de football étant en chute libre, on lui propose d'intégrer trois demandeurs d'asile africains.

HOROSCOPE

JEUDI 12 FÉVRIER 2009

**Bélier (21 mars au 19 avril):** Le cycle Lunaire en Balance, face à Vénus en Bélier, pourrait faire ressortir votre côté dépensier. On peut de ne pas être grippé-sous sans pour autant hypothéquer notre bien-être financier. Vous risqueriez de regretter des achats impulsifs... Vous pouvez vous permettre quelques folies pour autant que celles-ci soient mûrement réfléchies. Au besoin, demandez à quelqu'un de vous surveiller...

**Taureau (20 avril au 20 mai):** Une attitude consciencieuse sera appréciée par le plus grand nombre. À force de pratiquer vos aptitudes, vous réaliserez des progrès qui vous classeront peu à peu dans un créneau supérieur. Il y a des démarches d'avancement professionnel que personne ne peut prendre à votre place. Alors actuellement, ne comptez pas trop sur les autres; c'est le temps de prendre l'initiative!

**Gémeaux (21 mai au 21 juin):** La présence de la Lune dans un autre Signe d'Air, la Balance, peut faire pencher une décision en votre faveur aujourd'hui. Il pourrait même être temps de réitérer une demande. Mais essayez de résister à la tentation d'effectuer des gains faciles si ceux-ci vous contraignent à employer des tactiques douteuses. En bout de ligne, votre honnêteté et votre droiture d'esprit seront récompensées.

**Cancer (22 juin au 22 juillet):** Avec le cycle de la Lune arrivant aujourd'hui au carré de votre Signe, il vaudra mieux ne rien reporter à la dernière minute. Plus vous allez vous préparer à l'avance, et moins vous risquez d'oublier quelque chose d'important. Si vous prenez le temps de vous concentrer, vous allez passer au travers de ce jeudi sans même

vous apercevoir que notre satellite se trouve en Balance!

**Lion (23 juillet au 22 août):** En face de votre Signe, la conjonction Mars-Jupiter en Verseau pourrait vous donner envie de faire des dépenses excessives. Il serait dommage de dilapider votre avoir sur des choses dont vous n'avez pas réellement besoin. Les dépenses ne sont toutefois pas contre-indiquées, mais les achats impulsifs, eux, le sont. Vous pouvez donc ouvrir votre porte monnaie à condition d'y avoir bien réfléchi.

**Vierge (23 août au 22 septembre):** L'opposition qui s'établit actuellement entre Saturne en Vierge et Uranus en Poissons peut vous inciter à tirer des conclusions hâtives. Un geste offusquant n'était pas forcément délibéré et vous auriez intérêt à accorder le bénéfice du doute aux personnes concernées avant de les condamner. Le calme et la patience sont les atouts qui vous aideront à faire de ce jeudi une journée agréable.

**Balance (23 septembre au 23 octobre):** Bonne journée pour tout ce qui a trait aux finances, à vos projets d'affaires et à votre ambition personnelle. Tandis que la Lune parcourt votre Signe, la démarche que vous envisagez devrait engendrer les conséquences souhaitées. La réponse est affirmative; vous pouvez passer à l'action. Ne permettez pas aux autres de vous transmettre leurs insécurités.

**Scorpion (23 octobre au 21 novembre):** Si vous n'aimez pas ce que vous voyez, il faudrait probablement changer la manière dont vous le regardez. Étant donné que les choses ne se transformeront pas radicalement du jour au lendemain, il est préférable d'attendre à les accepter. En fait, il sera plus facile de vous détacher des éléments qui vous

importent que de fournir des efforts déchainés pour les modifier à votre guise.

**Sagittaire (22 novembre au 21 décembre):** Il serait dommage de perdre votre temps à cause de quelqu'un dont les intentions ne sont pas vraiment sérieuses. Fiez-vous à votre intuition pour déterminer si une personne est réellement fiable, et souvenez-vous de la première impression qu'elle vous avait laissée. En règle générale, les gens qui sont réellement dignes de confiance ne font rien pour éveiller ce genre de doutes.

**Capricorne (22 décembre au 19 janvier):** L'opposition que forme la Lune en Balance avec Vénus en Bélier, angulaire à Pluton en Capricorne, peut susciter en vous l'envie de faire table rase ou d'apporter des transformations radicales à votre quotidien. Certes, certains changements peuvent être nettement souhaitables, mais il faudrait mieux que ceux-ci ne résultent pas d'un coup de tête.

**Verseau (20 janvier au 18 février):** La conjonction Soleil-Neptune en Verseau - 3e décan - peut vous amener à réaliser que certains vieux rêves vous habitent encore; alors pourquoi ne pas essayer de les concrétiser? Ce que vous désirez semble parfaitement faisable, mais si l'ancienne méthode ne fonctionne pas, il faudrait peut-être envisager une nouvelle procédure afin d'y accéder.

**Poissons (19 février au 20 mars):** Il n'est pas toujours facile d'émettre une critique et de faire une mise au point. Cependant, il s'agit probablement de l'option la plus aimante, et de celle qui entraînera les meilleures répercussions. Si vous choisissez de vous taire, la situation risque de perdurer ou de se dégrader. Il suffira de mettre de la douceur dans votre discours pour que vos propos soient bien reçus.

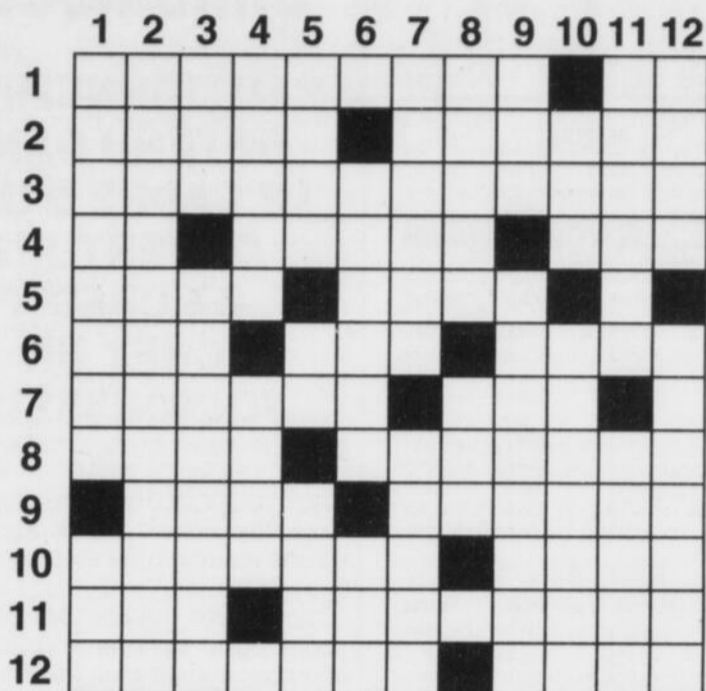
JEUDI À LA TÉLÉ \* La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans Voilà.

12 février	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKTV	Jim l'astro.	101Dalmatien	Pyramide 23299	Union fait force	La fosse aux lionnes 25744	Ricardo 53831	Le Téléjournal/Midi 849473	Pour le plaisir 851218	C'est ça la vie 92928	Terre H. 78541	La petite Patrie	Beautés désespérées 44183	Pyramide 80386	Union fait force						
TQS	(6h00) 2 laits, un sucre 681676	110% 959164	MISE À NU (2001) avec Peter Coyote, Joe Cobden, Wendy Crewson. 448473	Le Midi 441560	Publicité 506096	Publicité 438096	DOUBLE PEINE (2002) avec Powers Boothe, Alec Baldwin. 382218	Simpson 294454	Monsieur Showbiz 196454	Le retour 214218										
CJPM	(5h30) Salut, bonjour! 990589	Deux filles le matin 69522	Tout simplement Clodine 91522	Le cercle 44541	TVA 8934589 / (:45) Le TVA midi 19620251	TVA en direct.com 911183	Shopping TVA 912812	Infopublicité 3560	Les feux de l'amour 56386	Top modèles 35893	Le TVA 17 heures 3831									
TQc	Cornemuse 75638	Mélobious 74909	Georges 98589	Teletub-bies 29947	Koalas 32909	Miss Spider	Maca-roni 19473	Rocket Power 78725	Tactik 78725	La vie en vert 23763	Le code Chastenay 28218	Les francs-tireurs 33638	Ça manque 67909	BusMagi Rocket Power 67909	Zobo-omafoo 46928	Cornemuse 46928	Toc toc 59980			
VOX	(7h30) Traficomm 308676	Absolument Yoga 14015	Pilates 14015	Vert tendre	Passe-port 72541	Déco-papier	Le Livre Show	À l'heure de Montréal 37198	Parents avis 51522	Porte-bonheur	Parole et vie 51034	Pilates 29251	Pirouettes 85305	Traficomm 64812	Vert tendre 31096	Le Lab 31096	Sans filtre			

12 FÉVRIER	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
CKTV	Téléjournal 7522034	(:55) Nouvelles sports 99803560	Virginie 60522	Infoman 10015	Enquête 66893	M pour musique 86657	Téléjournal 4230725	(:55) Nouvelles sports 16026725	La zone 7264676	(:45) La fosse aux lionnes 8904980			
TQS	Le retour 447744	Grande fille 574102	Bête, bête, bête 291367	LA MENACE DU TIGRE (2006) avec Ty Wood, Jessica Burleson, Gary Busey. 374299	110% 386034	Monsieur Showbiz 516473	LES RÉVOLTÉS DU BOUNTY						
CJPM	Le TVA 18 heures 1589	Le cercle 5541	Histoires de filles 4560	Star Académie 1725	La classe de 5e 66251	Taxi 0-22 64305	Caméra café 69947	Le TVA 22 heures 5716638	(:45) Denis Lévesque 4287638	(:45) BAISER MORTEL DU DRAGON (2001) Jet Li. 90927928			
TQc	Kaboum! / Qui suis-je? 56893	Tactik / Kick Mik 70473	Fais ça court! 26164	Ça manque culture 76657	Une pilule, une p'tite granule 31183	Bazzo.tv 40198	24 heures chrono / De minuit à 1h 118788	Fais ça court! 21893	Questions de société 990110				
TV5	(17h55) QuestChamp	Le Journal de France 2 736015	Fourchette et sac à dos / Écosse 895367	Club social 804015	Complément d'enquête / Gare aux escrocs 2196034	(:40) À comm. 56204909	TV5 le journal 174386	Café littéraire 666763					
CANAL D	Complément fou 5045676	Drôle de monde 5036928	Biographies / Wilfrid Derome 7025657	Les Procureurs / Court-circuit 1720265	Alliance meurtrière / Amoureux fous 5120021	Histoires de crimes / L'ogre: Clifford Sleigh 8475198	Bilan d'une catastrophe / Naufrage du Rocknes 4893541	Arnaqueurs 6517400					
RDI	RDI en direct monde 8092367	RDI en direct 8016947	24 heures en 60 minutes 9051522	Grands Reportages 9060270	Le Téléjournal 9080034	RDI en direct 1256096	Le National 1265744	Le Téléjournal 2846247	Le journal RDI 3390313				
RDS	Sports 30 (D) 555780	LNH Hockey / Sénateurs d'Ottawa c. Flyers de Philadelphie (D) 607251	L'antichambre (D) 305096	Sports 30 (D) 345928	30 images/seconde 967164	Ski mag 412299	Ski acrobat. 723042						
VIE	La bosse des noces 7092837	Recette V 3397229	Idées 7726638	Maitre chez soi 1492693	Mariages de rêve 7735386	Noces rock 7714893	On a échangé nos mères / Downs et Bailey 1781102	Décore ta vie 8484299	Idées 8493947	Déco sur mesure 3423819	Maisons vertes 6439034	UNE POUR TOUTES, TO...	
SERIES+	L.A.: Enquêtes prioritaires / Double tranchant 317270	Les experts / Faux coupables 231251	Veronica Mars / La vérité sur Lilly 257299	Victimes du passé / Trafic inhumain 260763	Section de recherches / Apparences 230522	Sue Thomas, l'oeil du FBI / La rançon 785657	Le destin de Bruno 367400						
Z	La porte des étoiles / La dernière chance 326928	Ça s'branche où? 453386	Comment... fait 170541	La porte des étoiles / Le Trésor d'Avalon 259657	La porte d'Atlantis / À la dérive 239893	Péril en haute mer / Un homme à la mer 787015	Comment... fait 293226						
HISTORIA	À vos marteaux / Cuisinière électrique 7016473	Passion maisons 7806386	Champions 7815034	The Unit 4252473	(:55) Kaamelott 65807676	L'ARME À L'OEIL (1981) avec Kate Nelligan, Stephen MacKenna, Donald Sutherland. 9322725							
ÉVASION	(17h00) FIS Ski alpin 756763	Planète en furie 32251	MondeDeGillesProulx 11270	Le Voyageur futé 61763	Virée en VR / De Halifax au Cap Breton 26299	Soleil tout inclus / Ixtapa 39763	Coups coeur Québec / De Laval aux Laurentides 68562	Cap sur la Catalogne / Figueres 53541	Soleil tout inclus 178936				
CBJET	CBC News at Six 81522	Coronation Street 5742	Jeopardy 7367	The Nature of Things / Inuit Odyssey 39183	Doc Zone / Love Interrupted 59947	CBC News: The National 52034	The Hour / Jon Dore, Dave Chilton. 67541	Fashion File 85042					
TSN	Off the Record 174251	SportsCentre 198831	That's Hockey (D) 444522	The Westminster Kennel Club Dog Show 419638	SportsCentre 859386	NASCAR Auto Racing 921042							
SPNET	Sportsnet Connected 77980	LNH Hockey / Sénateurs d'Ottawa c. Flyers de Philadelphie (D) 634657	Overtime Senators 89725	Sportsnet Connected 14812	Hockeycentral 70980	Best Damn Sports Show Period 62831							
ARTV	Temps d'une paix 714893	Temps d'une paix 738473	Marguerite Volant 897725	C'est juste de la TV 806473	Tout sur moi 171299	Elles / Lumière, caméra, action! 7761928	(:35) LA VALLÉE DU BONHEUR (1968) avec Petula Clark, Tommy Steele, Fred Astaire. 2042812						
VOX	Parents avis 81589	Mise à jour 65541	LeZarts 40831	Le Livre Show 20980	Voir GRAND.tv Ici et là 46015	Premières vues 64522	Parents avis 73270	Mise à jour 96522	Le Lab 56589	Parents avis 69690			

**HORIZONTALEMENT**

- Il a écrit le *Docteur Jivago* - D'une locution signifiant sans préparation.
- Recouvre la couronne des dents - Têtes nucléaires.
- Hormone masculine.
- Indique la matière - Ses graines sont toxiques - Poisson comestible.
- Difficile à vaincre - Tribunal ordinaire du Saint-Siège.
- Elle est bavarde - Petit pain rond - Réduit à l'obéissance.
- Attaque vive et violente - Ce qui n'est pas humide.
- Précis - Point culminant du globe.
- Partie molle du pain (pl.) - Reproduire exactement.
- Lascif - Grave défaut.
- Article - Rapport périodique.
- Qui manque d'envergure - Flaire.

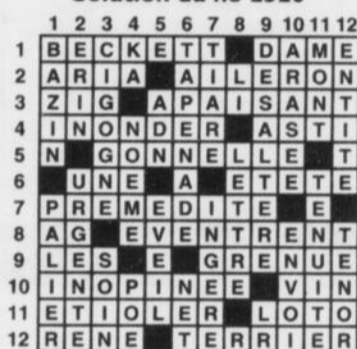


12 février 2009 MC2321

**VERTICALEMENT**

- Personnage créé par l'écrivain britannique James Matthew Barrie - Se donne beaucoup de peine.
- Diminution.
- Entre les deux portes d'une écluse - Réserver.
- Le meilleur l'emporte - Dieux guerriers.
- Patron des orfèvres - Éclusé - Enduré.
- Fouille du regard - D'avoir.
- Concept - Centre urbain.
- Courtier - Frère de Cham.
- Du vin blanc et de la liqueur de cassis - Chevronnés.
- Marque la possession - Sel d'acide acétique.
- Encombrant - Chante en cage.
- Avoir du culot - Pénètrent.

**Solution du no 2320**



**MECANIQUE - Un mot de 10 lettres**



- ABS
- ALESER
- ALLIAGE
- ARBRE
- ARMER
- AUBE
- AXE
- BATI
- BIELLE
- BOITE
- CABLE
- CANAL
- CHEMISE
- CLEF
- ECROU
- EMBOUT
- EOLIENNE
- ESSENCE
- ESSIEU
- ETAU
- ETINCELLE
- FER
- GALET
- GAZ
- GRAISSER
- GRIPPER
- HELICE
- JEU
- LIMAGE
- MECANO
- METAL
- MOTEUR
- MOUFLE
- ORGANE
- PIECE
- PIVOT
- RAYON
- REGLER
- RESSORT
- RIVET
- ROTATION
- ROTOR
- SOCLE
- STATOR
- SUPER
- TIGE
- TOURET
- TRAIN
- TUBE
- TURBINE
- TUYAU
- USINAGE
- USURE
- VIS

**Solution du dernier problème : CHAMPION**

12 février 2009 No 2034



Niveau de difficulté : MOYEN 1215

Placez un chiffre de 1 à 9 dans chaque case vide. Chaque ligne, chaque colonne et chaque boîte 3x3 délimitée par un trait plus épais doivent contenir tous les chiffres de 1 à 9. Chaque chiffre apparaît donc une seule fois dans une ligne, dans une colonne et dans une boîte 3x3.

**Solution du sudoku 1214**



Ce jeu est une réalisation de Ludipresse. Pour plus d'informations, rendez-vous sur le site [www.les-mordus.com](http://www.les-mordus.com) ou écrivez-nous à [info@les-mordus.com](mailto:info@les-mordus.com)

Par Fabien Savary

**PEANUT**



**BEN**



**BORIS**



# ÉCONOMIE

OR

1161.90  
(once \$ can)

DOLLAR

80.46  
(cents US)

EURO

1.6025  
(\$ can)

ARGENT

16.73  
(once \$ can)

PÉTROLE

44.79  
(baril \$ can)

## PRINCIPAUX INDICES

Nom	Fermeture	Variation	Volume
S&P/TSX 60	524.76 \$	-6.99 \$	168412792
S&P/TSX 300	8737.89 \$	-80.00 \$	282015917
S&P/TSX VENTURE	911.26 \$	9.17 \$	93487083
DOW JONES	7939.53 \$	50.65 \$	270283855
NASDAQ/USA	1530.50 \$	5.77 \$	0
NASDAQ/Canada	495.53 \$	-61.37 \$	0

## TITRES VEDETTE À TORONTO

Nom	Symbole	Haut	Bas	Fermeture	Variation
Encana Corp.	ECA	56.35 \$	53.12 \$	53.12 \$	-2.19 \$
AbitibiBowater Inc.	ABH	0.85 \$	0.75 \$	0.77 \$	-0.02 \$
Barrick Gold Corp	ABX	49.10 \$	46.38 \$	47.92 \$	1.73 \$
ACE Aviation Holdings	ACE.B	8.20 \$	7.80 \$	8.14 \$	0.24 \$
Arc Energie	AET.UN	16.42 \$	15.75 \$	16.10 \$	0.53 \$
Alimentation Couche-Tard	ATD.B	12.94 \$	12.50 \$	12.58 \$	0.10 \$
Research in Motion	RIM	63.80 \$	58.03 \$	60.00 \$	-10.88 \$
Bombardier CL A	BBD.A	3.63 \$	3.45 \$	3.49 \$	-0.12 \$
Bombardiers Inc.	BBD.B	3.69 \$	3.41 \$	3.41 \$	-0.18 \$
BCE Inc.	BCE	25.92 \$	25.11 \$	25.49 \$	0.36 \$
Bennett Environmental Inc.	BEV	0.19 \$	0.15 \$	0.15 \$	-0.02 \$
BMO	BMO	30.73 \$	29.92 \$	29.98 \$	-0.38 \$
Bank of Nova Scotia	BNS	30.58 \$	29.52 \$	29.52 \$	-0.66 \$
CAE Inc	CAE	7.74 \$	7.36 \$	7.39 \$	0.09 \$
Groupe Canam Inc.	CAM	6.59 \$	6.30 \$	6.44 \$	-0.15 \$
Cascades Inc.	CAS	2.83 \$	2.66 \$	2.68 \$	0.03 \$
Cogeco Cable Inc.	CCA	34.91 \$	34.00 \$	34.40 \$	-0.24 \$
Campbell Res.	CCH.H	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$	0.00 \$
Canfor	CFP	6.77 \$	6.58 \$	6.74 \$	-0.05 \$
CIBC	CM	48.01 \$	46.22 \$	46.46 \$	-0.85 \$
Canadian Natural Res.	CNQ	45.50 \$	42.95 \$	43.14 \$	-1.74 \$
CN Railway Company	CNR	45.65 \$	43.84 \$	44.10 \$	-0.82 \$
Canadian Oil Sands	COS.UN	22.20 \$	21.29 \$	21.60 \$	0.40 \$
Canadian Pacific Railway	CP	38.28 \$	37.50 \$	37.72 \$	-0.48 \$
Canadian Tire	CTC	51.05 \$	51.05 \$	51.05 \$	-1.41 \$
Canadian Western Bank	CWB	11.47 \$	11.20 \$	11.25 \$	0.07 \$
Dominar	DFS	1.56 \$	1.31 \$	1.37 \$	-0.13 \$
Emera	EMA	22.31 \$	21.62 \$	21.64 \$	-0.23 \$
Enerplus	ERF.UN	24.99 \$	23.85 \$	23.85 \$	-0.59 \$
CGI Group Inc.	GIB.A	10.15 \$	9.91 \$	9.91 \$	-0.24 \$
Transcontinental Inc.	TCL.A	9.26 \$	8.88 \$	9.05 \$	0.21 \$
Great-West Lifeco	GWO	19.47 \$	18.49 \$	18.55 \$	-0.48 \$
Gaz Métropolitain	GZM.UN	15.15 \$	14.80 \$	14.95 \$	-0.16 \$
Industrial Alliance	IAG	20.07 \$	19.06 \$	19.12 \$	-0.57 \$
Société financière IGM	IGM	34.07 \$	33.13 \$	33.55 \$	0.12 \$
Imperial Oil	IMO	39.55 \$	38.38 \$	38.65 \$	0.06 \$
Quebecor World	IQW	0.04 \$	0.03 \$	0.03 \$	0.00 \$
Cossette Com. Group	KOS	4.50 \$	4.17 \$	4.17 \$	-0.38 \$
Loblaws Cos.	L	33.60 \$	32.51 \$	33.10 \$	0.50 \$
Laurentian Bank	LB	28.97 \$	28.01 \$	28.01 \$	-0.28 \$
Manitoba Telecom	MBT	35.25 \$	34.63 \$	34.76 \$	-0.25 \$
Maple Leaf Foods Inc.	MFI	10.19 \$	9.80 \$	10.04 \$	0.12 \$
Magna International	MG.A	38.07 \$	36.67 \$	36.86 \$	-0.47 \$
Metro Inc.	MRU.A	38.65 \$	38.00 \$	38.14 \$	0.28 \$
National Bank	NA	36.50 \$	35.16 \$	35.48 \$	0.15 \$
Nova Chemicals Corp.	NCX	2.32 \$	1.70 \$	1.70 \$	-0.38 \$
Nortel Networks	NT	0.11 \$	0.10 \$	0.10 \$	-0.00 \$
Pro AMS	PAM.UN	23.51 \$	23.51 \$	23.51 \$	0.00 \$
Pepsi Bottling Group Inc.	PBG	21.99 \$	20.54 \$	20.84 \$	-0.88 \$
Petro-Canada	PCA	29.05 \$	28.00 \$	28.00 \$	-0.26 \$
Precision Drilling Corp.	PD.UN	4.64 \$	4.16 \$	4.28 \$	-0.30 \$
Jean Coutu Group	PJC.A	8.85 \$	8.50 \$	8.77 \$	0.08 \$
Potash Corp	POT	112.75 \$	103.11 \$	105.38 \$	-4.36 \$
Power Corp.	POW	22.52 \$	20.96 \$	22.50 \$	0.68 \$
Power Financial	PWF	23.40 \$	22.10 \$	22.68 \$	-0.32 \$
Quebecor Inc.	QBR.B	19.47 \$	18.94 \$	19.35 \$	0.19 \$
Rogers Comm. Inc.	RCL.B	34.62 \$	33.80 \$	33.85 \$	-0.15 \$
Royal Bank	RY	31.10 \$	30.26 \$	30.35 \$	-0.35 \$
Saputo Inc.	SAP	22.34 \$	20.74 \$	21.59 \$	0.20 \$
Sears Canada	SCC	21.00 \$	20.14 \$	20.14 \$	-0.86 \$
SFK Pulp Fund Units	SFK.UN	0.00 \$	0.00 \$	0.45 \$	0.01 \$
Shaw Communications	SJR.B	20.38 \$	19.96 \$	20.00 \$	-0.15 \$
Sun Life financial	SLF	24.41 \$	22.83 \$	23.00 \$	-0.80 \$
SNC-Lavalin	SNC	36.50 \$	35.26 \$	35.60 \$	-0.04 \$
Superior Propane Inc. Fund	SPF.UN	0.00 \$	0.00 \$	13.00 \$	1.36 \$
Suncor Energy Inc.	SU	25.27 \$	24.33 \$	24.57 \$	0.01 \$
Telus Corporation	T	34.11 \$	33.50 \$	33.50 \$	-0.25 \$
Transalta Corporation	TA	21.94 \$	21.36 \$	21.36 \$	-0.35 \$
Tembec	TMB	1.00 \$	0.90 \$	1.00 \$	0.04 \$
TD Bank	TD	39.83 \$	39.03 \$	39.06 \$	-0.06 \$
Teck Cominco Corp.	TCK.B	5.25 \$	4.95 \$	4.95 \$	-0.01 \$
Talisman Energy Inc.	TLM	12.87 \$	12.16 \$	12.32 \$	-0.28 \$
Epcor Power	EP.UN	17.45 \$	17.21 \$	17.26 \$	-0.14 \$
Transcanada Pipe	TRP	33.81 \$	33.16 \$	33.20 \$	-0.40 \$
Transat AT	TRZ.B	11.37 \$	10.60 \$	11.20 \$	0.70 \$
Torstar Corp.	TS.B	7.93 \$	7.80 \$	7.80 \$	-0.06 \$
Wescast Industries	WCS.A	0.99 \$	0.98 \$	0.99 \$	-0.01 \$
Weston George Ltd	WN	64.77 \$	61.30 \$	63.00 \$	0.93 \$

## TORONTO

## Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Horizons betapro	HOU	5.76 \$	-0.57 \$	32360686
Eastern platinum	ELR	0.38 \$	0.06 \$	28671229
lunits canadian	XIU	13.29 \$	-0.12 \$	18979354
Power corp of	POW	22.50 \$	0.68 \$	16194439
Yamana res inc	YRI	11.24 \$	0.86 \$	15079828
Lundin mining corp	LUN	0.80 \$	-0.08 \$	14770111
Tusk energy corp	TSK	2.10 \$	0.02 \$	12652516
Uranium one inc	UUU	2.24 \$	0.15 \$	10020060
Nova chemicals	NCX	1.70 \$	-0.38 \$	9569509
Silver wheaton	SLW	9.00 \$	1.06 \$	8723941

## Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Prshres db crude	DOE	254.25 \$	26.45 \$	200
Agnico-eagle mines	AEM	70.08 \$	4.08 \$	1266111
Newmont mining	NMC	52.55 \$	3.09 \$	56900
Fairfax financial	FFH	401.08 \$	3.03 \$	19782
New gold inc	NGD.NT	78.00 \$	3.00 \$	23000
Horizons betapro	HOD	35.10 \$	2.95 \$	1241628

## Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Research in motion	RIM	60.00 \$	-10.88 \$	4666463
Potash corp	POT	105.38 \$	-4.36 \$	2391409
Oil sands split	OST.UN	75.79 \$	-3.71 \$	170
Corp holds	HCH	95.00 \$	-3.22 \$	200
Powershares db	DGJ	26.62 \$	-2.25 \$	3050
Encana corp	ECA	53.12 \$	-2.19 \$	3137475

## NEW-YORK

## Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Bank of america	BAC	6.07 \$	0.51 \$	396541820
Spdr financial	XLFX	9.32 \$	0.43 \$	182647381
Citigroup inc	C	3.69 \$	0.34 \$	156847005
Proshares ultra	UYG	3.22 \$	0.21 \$	128090716
Direxion share	FAS	8.99 \$	0.86 \$	89178255
General electric	GE	11.94 \$	0.32 \$	57556950
Wells fargo & co	WFC	17.50 \$	1.15 \$	74240888
Proshares ultra	SSO	22.37 \$	0.33 \$	73233299
Ishares msci	EEM	24.01 \$	0.70 \$	66586701
Jp morgan chase &	JPM	26.09 \$	1.47 \$	64682949

## Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Berkshire hathaway	BRK.A	90400.00 \$	2300.00 \$	914
Berkshire hathaway	BRK.B	2895.00 \$	62.10 \$	24804
Alleghany corp	Y	289.69 \$	17.28 \$	27966
Markel corp	MKL	310.49 \$	16.44 \$	49259
Db ps db coil ds	DTO	209.16 \$	10.62 \$	408656
White mountains	WTM	232.43 \$	10.07 \$	46680

## Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Bank of amr 7.25%	BAC.PR.L	370.00 \$	-15.00 \$	341513
Proshares usht	SKF	133.49 \$	-12.04 \$	25616351
Direxion share	FAZ	43.55 \$	-6.13 \$	22163623
Nvr inc	NVR	379.20 \$	-5.80 \$	93664
Direxion emg	EDZ	60.31 \$	-4.30 \$	48464
Great plains	GXP	15.39 \$	-4.16 \$	8043133

## NASDAQ

## Les titres les plus actifs

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Sirius xm radio	SIRI	0.05 \$	-0.06 \$	277906989
Powershares qqq	QQQQ	30.20 \$	-0.14 \$	169103975
Research in motion	RIMM	48.76 \$	-8.28 \$	81556273
Microsoft corp	MSFT	19.21 \$	0.41 \$	58598923
Intel corp	INTC	14.08 \$	0.00 \$	57378663
Nvidia corp	NVDA	8.15 \$	-1.17 \$	49582699
Cisco systems inc	CSCO	16.17 \$	0.12 \$	46216572
Level 3	LVT	0.85 \$	-0.15 \$	40263005
Dryships inc	DRYS	5.29 \$	-0.49 \$	35374467
Fifth third	FITB	2.25 \$	0.06 \$	29424110

## Les plus fortes hausses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Mylan inc notes	MYLNG	836.60 \$	753.27 \$	2450
Huntington bancs nc	HBANP	347.99 \$	27.99 \$	8943
Mylan inc 6.25% pr	MYLNP	765.00 \$	20.00 \$	9440
Strayer education	STRA	225.87 \$	8.10 \$	346564
Cme group inc	CME	185.28 \$	6.19 \$	1182207
Randgold resources	GOLD	49.36 \$	5.29 \$	1836278

## Les plus fortes baisses

Nom	Symbole	Fermeture	Variation	Volume
Research in motion	RIMM	48.76 \$	-8.28 \$	81556273
Ishares ftse	IFNA	21.05 \$	-4.72 \$	800
Life partners	LPHI	27.85 \$	-4.41 \$	1203913
Patriot trans	PATR	68.65 \$	-4.25 \$	1458
Axsys technologies	AXYS	37.88 \$	-2.77 \$	374898
American ecology	ECOL	17.24 \$	-2.58 \$	628102

## CHRONIQUE JURIDIQUE

### CAUTIONNEMENT OBTENU DANS LE CADRE D'UNE OUVERTURE DE CRÉDIT CHEZ UN FOURNISSEUR

M<sup>e</sup> Chantal Durand

La Cour du Québec a récemment rendu une décision sur la validité et l'étendue d'un cautionnement donné dans le cadre d'une ouverture de crédit consentie par un fournisseur.

Dans cette affaire, le président et actionnaire d'une compagnie signe, en août 2005, un formulaire d'ouverture de compte auprès d'un fournisseur. Le montant de l'ouverture de crédit demandée est de 5000 \$ et le formulaire comporte une clause de responsabilité personnelle du signataire de la compagnie, pour toutes les obligations découlant des achats effectués par la compagnie, suite à la demande d'ouverture de crédit. La compagnie fait faillite en avril 2008. À ce moment, le montant des factures impayées s'élève à 14 513 \$. Le fournisseur poursuit personnellement le président de la compagnie, à titre de caution, et lui réclame la totalité de cette somme. La caution refuse de payer aux motifs qu'elle ne s'est pas engagée personnellement à payer la dette de la compagnie et n'a signé le formulaire qu'à titre de président de celle-ci. Toutefois, si le cautionnement devait être déclaré valide, elle prétend que son obligation est limitée à la somme de 5000 \$.

Le tribunal rappelle que le cautionnement ne se présume pas. La volonté de s'engager à titre de caution doit être expresse. De plus, il ne peut être étendu au-delà des limites dans lesquelles il a été contracté. S'il y a un doute ou une ambiguïté quant à l'interprétation ou au sens des clauses du contrat liant la caution, ces clauses doivent être interprétées de façon restrictive et en faveur de la caution. Ainsi, la recherche de l'intention des parties devient souvent nécessaire, laquelle requiert l'examen des circonstances dans lesquelles le cautionnement a été fourni.

Il ressort de l'analyse effectuée par le tribunal que la caution est un homme d'affaires d'expérience. Il possède plusieurs entreprises et sait en quoi consiste un cautionnement. Lorsqu'il a signé la demande d'ouverture de crédit, il connaissait la portée de son geste. À ce moment, il a eu tout le temps de prendre connaissance du formulaire et de le lire, ayant eu le document en main avant d'en discuter avec la représentante du fournisseur et de le signer en sa présence. La clause de responsabilité personnelle du signataire était clairement identifiée en caractères gras, doublement soulignée et son texte était clair et lisible. L'argument de la caution, basé sur le fait qu'il n'avait pas lu le formulaire et qu'il n'avait fait que le signer en tant que président de la compagnie, constitue une erreur inexcusable qui ne le libère pas de son cautionnement dans les circonstances.

Quant à l'étendue du cautionnement, le tribunal la limite à la somme de 5000 \$, soit le montant de l'ouverture de crédit demandée. En effet, la clause de responsabilité personnelle indique qu'elle fait « suite à la présente demande d'ouverture de crédit ». En raison de cette mention, le tribunal conclut que la caution ne pouvait raisonnablement croire que son engagement excédait 5000 \$. D'ailleurs, toute ambiguïté à ce sujet doit être interprétée en faveur de la caution.

M<sup>e</sup> Chantal Durand  
Bureau de Saguenay  
Téléphone: 418-545-4580



CAIN LAMARRE CASGRAIN WELLS  
S.E.N.C.R.L./AVOCATS

www.clcw.ca . info@clcw.qc.ca

Montréal ■ Québec ■ Saguenay ■ Rimouski ■ Sept-Îles ■ Val-d'Or ■ Alma  
Saint-Georges ■ Amos ■ Roberval ■ Saint-Félicien ■ Pléssisville ■ Amqui

Malgré la dépréciation d'actifs et la chute des prix

# Bonne année pour Agropur

PRESSE CANADIENNE

QUEBEC - Une nouvelle dépréciation d'actifs et une chute de prix de certains produits laitiers ont contribué au léger recul de l'excédent d'Agropur l'année dernière, ont indiqué mercredi les dirigeants de la coopérative québécoise.

L'entreprise de transformation laitière, qui compte 3615 membres, a conclu son exercice 2008 avec un excédent de 121,3 millions \$, comparativement à 129,7 millions \$ un an plus tôt.

Le chiffre d'affaires d'Agropur s'est élevé à 2,8 milliards \$, pour la période de 52 semaines conclue le 1<sup>er</sup> novembre, alors qu'il était de 2,45 milliards \$ pour l'exercice précédent, qui comptait 53 semaines.

Cette différence d'une semaine, ainsi qu'une dépréciation supplémentaire de 15 millions \$ pour des investissements dans du papier commercial adossé à des actifs (PCAA) et la chute du prix du lactosérum, qui a eu un impact de 14 millions \$, ont contribué au recul de l'excédent.

La progression des ventes de yogourt et de fromages fins, de même que les récentes acquisitions d'Agropur ont cependant permis à l'entreprise de conclure son deuxième meilleur exercice en 2008, après les résultats records de l'année précédente, a déclaré le chef de la direction d'Agropur, Pierre Claprood.

« Malgré que les excédents avant ristourne soient légèrement inférieurs, il demeure que sur une base comparable, 2008 est une très bonne année, a-t-il dit devant les membres de la

coopérative réunie en assemblée générale. Tout compte fait, il s'agit de la deuxième meilleure année financière de l'histoire de l'organisation. »

Le vice-président principal responsable des finances et de la trésorerie, Jocelyn Lauzière, a affirmé qu'avec la nouvelle dépréciation des placements de PCAA inscrite au bilan de cette année, la coopérative a radié une valeur de 25 millions \$ sur un investissement totalisant 85 millions \$.

Durant son dernier exercice, Agropur, qui exploite notamment les marques Yoplait, Sealtest et Natrel, a complété trois acquisitions en Argentine, aux États-Unis et au Québec. Une quatrième acquisition, conclue

en décembre, sera incluse dans les résultats de l'année en cours.

M. Claprood a indiqué que l'acquisition de Trega Foods, au Minnesota, avait permis d'améliorer l'excédent réalisé dans le secteur de la production de fromage, notamment parce que les prix ont été plus élevés sur le marché américain.

À l'inverse, Agropur a perdu 2 millions \$ dans les activités de sa coentreprise La Lacteo, en Argentine, une société qui était en faillite au moment où elle a été acquise, l'an dernier. Mais la coopérative québécoise a bon espoir de redresser la situation.

Agropur est en pourparlers actuellement et des acquisitions aux États-Unis ou en Amérique du Sud. □

## Pratt & Whitney Canada supprime 1000 emplois et réduit ses coûts

PRESSE CANADIENNE

MONTREAL - Le motoriste Pratt & Whitney Canada (P & WC) a annoncé hier à ses employés qu'il éliminera 1000 emplois au pays et dans le reste du monde au cours des prochains mois, à cause principalement de la crise qui frappe le secteur de l'aviation d'affaires.

« Compte tenu des annonces faites par nos clients à travers le monde, on est contraints d'ajuster notre effectif mondial », a déclaré Pierre Boisseau, porte-parole de l'entreprise basée à Longueuil.

Les suppressions de postes toucheront les employés des usines, le personnel administratif et celui des centres de service, a précisé M. Boisseau.

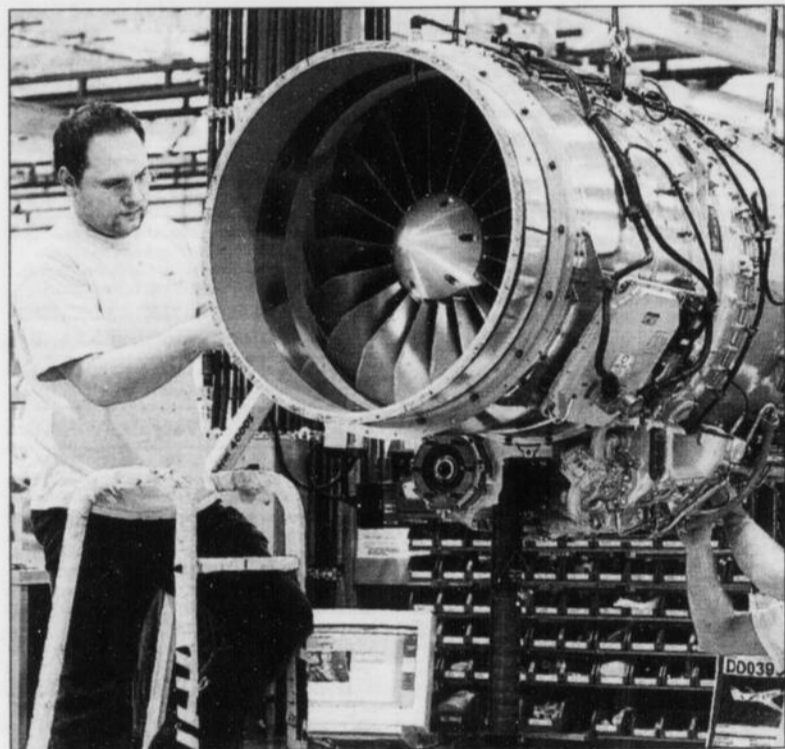
Les licenciements n'entreront en vigueur « que dans les prochains mois, ça ne se fait pas à court terme », a-t-il indiqué.

P & WC compte 10 000 employés dans le monde, dont 7000 au Canada et 5500 au Québec. Le constructeur n'a pu préciser mercredi combien de postes seraient éliminés au pays, mais selon toute vraisemblance, le coup le plus dur sera porté ici.

« On espérait toujours pouvoir s'en sauver, mais ç'a tout l'air que non », a lancé le président de l'unité locale des Travailleurs canadiens de l'automobile, Camille Laroche.

Ces licenciements s'ajoutent aux 710 suppressions de postes annoncées la semaine dernière par Bombardier Aéronautique dans la région de Montréal et aux 500 mises à pied que fera Bell Helicopter à Mirabel pour une période de trois mois.

Dans le cadre de ses mesures de compression des coûts, la filiale du géant américain United Technologies imposera en outre à ses employés une dizaine de journées de congé non rémunérées en 2009. P & WC applique aussi un gel d'embauche et fermera ses usines pendant deux semaines, à la fin juillet. □



Des techniciens de Pratt & Whitney font l'assemblage d'un moteur de type PW500 dans l'usine de la compagnie à Longueuil au Québec. L'entreprise supprimera 1000 emplois dans les prochains mois.

(Archives)



// ENTENTE AVEC LE GRIFFONNIER

Les dirigeants du journal étudiant de l'Université du Québec à Chicoutimi et la direction du Quotidien ont signé un nouveau partenariat d'affaires pour l'impression mensuelle du journal Le Griffonnier. La prochaine édition, celle du 25 février, sera imprimée sur les presses du Quotidien. Le président-éditeur du Quotidien, Michel Simard, la graphiste du Griffonnier, Marilyne Soucy, le directeur préimpression/OHSAS du Quotidien, Sylvain Tremblay et le responsable administratif du journal, Henri Girard ont scellé l'entente.

(Photo Jeannot Lévesque)

## Le meilleur Plan, <sup>MC</sup> promis!

Solutions de placement personnalisées.



Maxime Guitard\*  
Alain Chiasson\*\*  
Carol Brassard\*  
Rémi Fortin\*

Louis Leclerc\*  
Richard Lavoie\*\*  
Pascal Boulay\*

\* Représentant en Épargne Collective  
\*\* et Conseiller en Assurances et Rentes Collectives

<sup>MC</sup> Marques de commerce de société financière IGM inc., utilisées sous licence par ses filiales. Groupe Investors Inc. 2006

Au Groupe Investors, nous nous engageons à trouver des solutions personnalisées pour chaque client. Nous établissons des liens en travaillant avec les clients et en les aidant à voir clair dans leurs finances tout au long de leur vie. Au Groupe Investors, nos clients ne sont pas des numéros ou de simples comptes. Ce sont des personnes, des membres de notre collectivité. Votre conseiller prendra le temps de vous connaître. Il ou elle prendra le temps de connaître les rêves que vous caressez et il vous aidera à fixer des objectifs et à exprimer vos inquiétudes. Il prendra le temps de voir avec vous les options et les possibilités et de créer une approche personnalisée qui vous convient.

**IG** Groupe Investors<sup>MC</sup>

Services Financiers Groupe Investors Inc.  
Cabinet de services financiers

Ensemble, ils sont à votre service.

CHICOUTIMI  
696-1331

761003 101-901 Boul. Talbot



# Les Petites Annonces...

C'est fait!

## 549-4444

### LIGNE SANS FRAIS 1 (800) 866-3658

1051, BOUL. TALBOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1 / COURRIEL: classees@lequotidien.com

HEURES D'AFFAIRES du lundi au vendredi  
8 h 30 à 16 h 30

**CVENDU**  
C'EST GRATUIT!  
Le site des petites annonces du Quotidien

**workopolis.com**  
LE PLUS IMPORTANT DES EMPLOIS AU CANADA  
cyberpresse.workopolis.com

**SAINT-FÉLICIEN et les environs**  
679-3832

### 100 Immeubles commerciaux

#### 101 Bâtisses commerciales



A LOUER au 707, boul. Tadoussac, bâtisse de 65x150' avec pont-roulant 5 tonnes. Cellulaire: 418-818-1477.

#### 102 Blocs appartements

CHICOUTIMI 4 logements neufs, qualité supérieure, vue sur le Fjord, clés en main. Tél.: 418-699-1130.

JONQUIERE bloc 3 logements, très grand 7½ au rez-de-chaussée, et deux 4½ à l'étage, très bonne rentabilité, 180,000\$. Tél.: 418-673-7638.

#### 103 Bureaux à louer

3 ESPACES bien situés, idéal professionnel, rénovés, stationnements. Tél.: 418-590-2349, 418-696-2349.

#### 105 Commerces à louer

RESTAURANT casse-crôte secteur Chicoutimi-Nord, à prix avantageux, en opération actuellement avec clientèle établie, beaucoup de possibilités. Tél.: 418-818-2337.

#### 106 Entrepôt à louer

CHICOUTIMI entrepôts pour meubles, rangement divers. Prix compétitifs. Tél.: 418-820-3316.

#### 109 Locaux à louer

A LOUER A CHICOUTIMI ESPACES A BUREAU Haut de gamme, sécuritaire, possibilité de réceptionniste. Tél.: 418-543-8975, 418-540-2984

BUREAUX à louer, rue Davis, Arvida, 4000 pi.ca. Les immeubles Saguenay, Tél.: 549-9200 ext. 103.

CHICOUTIMI Jacques-Cartier: 8 bureaux, réception; 3 bureaux, réception, possibilité d'agrandissement, chauffés, éclairés, ascenseur; 449 Racine: 6,500 pi.ca., stationnement autogare, local vaste; 3,000 pi.ca.; 405 Racine: 9 bureaux, 1 salle conférence, réception, vue sur le Saguenay. Tél.: 418-590-5318, 418-817-1577.

CHICOUTIMI-NORD 1531 boul. Tadoussac, 40x33, 18' hauteur, porte garage 14', mezzanine pour bureau à même le local. Entrées 550 et 220 volts, clôture système de sécurité. Chariot élévateur sur place. Prix compétitifs. Tél.: 418-696-4065.

CHICOUTIMI pour esthétique, dans un salon de coiffure avec clientèle. Tél.: 418-543-3731, 418-545-4727.

### 200 Habitations résidentielles

#### 201 À partager

HOMME cherche homme de 40 ans et plus pour partager maison à Falardeau, personne aimant les animaux (chevaux et fermette). Tél.: 418-673-7638.

#### 203 Chalet à vendre

FALARDEAU, Lac Clair, entièrement rénové, 2 chambres, 169,000\$. Tél.: 418-818-6969, 418-312-0500.

#### 204 Chalet à louer

AU VALINQUET location à la journée, semaine, mois, chalet neuf, 2 étages, mezzanine, tout inclus, vue imprenable, ski ou motoneige. Voir au www.domaine56davos.ca Tél.: 418-671-8306, 418-276-7705, demander Jean.

#### 205 Chambres à louer

1 CHAMBRE propre, stationnement, entrée indépendante, près université et école de Métallurgie, Chicoutimi. Tél.: 418-693-1560.

ALMA centre-ville grande chambre, idéal étudiant(e) ou travailleur(se), non fumeur. Libre. Tél.: 418-480-0491, 418-345-8684.

CHICOUTIMI-NORD 200\$/mois, câble, téléphone, stationnement. Tél.: 418-545-7319, 418-550-8020.

CHICOUTIMI près hôpital, cégep, université, Multi-Hexa, groupe CGI, non fumeur(euse), cuisine, laveuse, sècheuse. Tél.: 418-549-3372.

#### 205 Chambres à louer

CHICOUTIMI résidence étudiante, impeccable et spacieuse, près de l'université, 350\$/mois tout inclus, non fumeur(euse). Tél.: 418-549-3233.

JONQUIERE propre, tranquille, téléphone, câble fourni, possibilité internet, 240\$/mois. Tél.: 418-542-0211.

#### 206 Condominiums à vendre

CHICOUTIMI 4½, 5½, 2 minutes Place Royaume, pas TPS, ni 1 VQ, 89,000\$. Egalement, 1666-67-69 des Grands Ducs, condos neufs 4½, livraison été, 169,000\$ de base. Tél.: 418-815-3383.

CHICOUTIMI haut de gamme, rue des Merles Bleus, style manoir, prix à partir de 150,100\$. Livraison juin 2009, 1,050 pi.ca., pierre et brique Permacon, certifiés Novo climat (25% d'économie d'électricité), clés en main, incluant remise et stationnement. Aussi jumelés haut de gamme, secteur des Roitelets, clés en main, livraison fin février, à partir de 156,200\$ plus taxes. Les Constructions Philippe Blackburn Inc. Tél.: 690-6703. www.constructionspb.com

CHICOUTIMI rue des Merles Bleus, secteur des Roitelets, 1150 pi.ca., grande fenestration, tout brique, balcon couvert 12x12, plancher bois franc, céramique chauffante, armoires polyester ou bois franc, foyer au gaz, terrassement, remise, asphalte ainsi que garantie Qualité Habitation et Novoclimat, service de décoration, prix à partir de 136,827\$ + taxes, possibilité de location. Pour information: Réno Concept. Tél.: 418-818-0456 ou 418-693-1891.

#### 207 Condominiums à louer

CHICOUTIMI 4½, condo, tout meublé, tout équipé, location au mois. Tél.: 418-693-4242.

CHICOUTIMI haut de gamme, 1,050 pi.ca., rue des Faucons et de l'Écluse, à partir de 915\$/mois, libres 1er juillet. Tél.: 418-690-6703.

#### 208 Logements à louer

1½, 2½, 3½, 4½, 5½ PRES Place Royaume, UQAC, possibilité d'aménagement, chambres disponibles. Tél.: 418-815-3383

3.1/2, 4.1/2, 5.1/2 POUR LE MOIS DE MARS CHICOUTIMI et CHICOUTIMI-NORD LOGEMENTS ENTièrement RENOVÉS, CÉRAMIQUE, BOIS FLOTTANT, disponibles immédiatement. Excellente clientèle. À VOIR! Tél.: 418-820-7725.

**ALEXIS (Place) JONQUIÈRE**  
Rue Nadeau et Truchon, 3½ à partir de 450\$/mois (buanderie) 5½ à partir de 580\$/mois rénovés, chauffés, éclairés, Près de Canadian Tire. Tél.: 418-815-0334

ARVIDA 2½, chauffé, éclairé, meublé, déneigé, une personne, un stationnement, maison privée, 405\$/mois, libre immédiatement. Tél.: 418-548-2421.

ARVIDA 4½, grands, dans un bloc de 6 logements, plancher flottant, entrée contrôlée, près des services, libre juillet. Tél.: 418-693-9075, www.grtinc.ca

ARVIDA 4½, St-Jean-Eudes, grand, 450\$/mois, non chauffé, non éclairé, entrée indépendante, pas d'animaux, non fumeur(euse). Tél.: 418-549-8257, 418-548-3462, soir.

**ARVIDA PLACE DU PORTAGE**  
Entièrement rénovés  
Chauffés, éclairés  
Entrées contrôlées  
Face au Faubourg Sagamie

2½	3½	4½	5½
355\$	455\$	555\$	655\$

Tél.: 418-548-3773

CHICOUTIMI 1½, 2½, 4½, biens situés, centre-ville, bons prix. À voir! Tél.: 418-540-1754.

CHICOUTIMI 3½ (4705 à 500\$/mois) et studios (395\$/mois), voisin université, pas de chien, semi-meublés, chauffés, éclairés, eau chaude, stationnements, février, mai, juin et juillet. Tél.: 418-812-5070.

CHICOUTIMI 3½, Rivière-du-Moulin, rénové, non chauffé, non éclairé. Tél.: 418-549-9997.

#### 208 Logements à louer

CHICOUTIMI 3½ à la Villa Chicoutimi (pour personne retraitée), sous-location, chauffé, incluant services, possibilité de repas et ménage. Libre 1er mars. Tél.: 418-678-9194.

CHICOUTIMI 4½, 1662 des Mésanges, non chauffé, non éclairé, terrain et remise. Tél.: 418-545-0698.

CHICOUTIMI 4½, 4805 chauffé éclairé, centre-ville, libre 1er avril. Tél.: 418-545-2127, 418-817-1050.

CHICOUTIMI 4½, centre-ville, 373 Savard, 1er étage, près épicerie, 490\$/mois, cablé, eau chaude fournie. Libre. Tél.: 418-590-2349, 418-696-2349.

CHICOUTIMI 4½, piscine intérieure, ascenseur, beaucoup de services. 980\$/mois, chauffé, éclairé. Tél.: 418-543-1268.

CHICOUTIMI 4½, rue Sydenham, 620\$ chauffé, pas d'animaux. Libre immédiatement. Tél.: 418-545-9743.

CHICOUTIMI 5½, 111 Gilbert app. 221, 640\$/mois chauffé, éclairé, libre 15 mars. Tél.: 418-543-1268.

CHICOUTIMI 5½, 880 Georges-Vanier, 675\$/mois, non chauffé, non éclairé, idéal pour personnes retraitées, libre 1er février. Tél.: 418-820-7725.

CHICOUTIMI beau 4½, duplex, insonorisé, quartier résidentiel, grand terrain. Libre 1er mars. 685\$/mois chauffé, non éclairé. Tél.: 418-602-1552.

CHICOUTIMI-NORD 3½, 1889 boul. Tadoussac, hors-sol, 410\$/mois, semi-meublé, non chauffé, non éclairé. Libre 1er mars. Tél.: 418-543-9733.

CHICOUTIMI-NORD 4½, bien situé, 550\$/mois, non chauffé, non éclairé, eau chaude fournie, très propre. Libre, cause: achat maison. Tél.: 418-590-8007, 418-817-5785.

JONQUIERE 3½ (350\$), 4½ (450\$), non chauffés, non éclairés, déneigés, remise, rue Montfort près Corneau & Cantin, libres. Tél.: 418-542-3089.

JONQUIERE 3½, centre-ville, chauffé, éclairé, libre immédiatement, 425\$/mois. Tél.: 418-590-7723.

JONQUIERE 3½, rénové, entrée laveuse/sècheuse, stationnement, 400\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.: 418-512-3181, Jessica ou Gabriel.

JONQUIERE 4½, 2056 Ozanne, non chauffé, non éclairé, 1er plancher, libre. 560\$. Tél.: 418-669-0076, 418-720-1782.

JONQUIERE 4½, 2e étage, secteur Galerie Jonquière, 400\$/mois. Tél.: 418-487-9933.

JONQUIERE 4½, neufs, boul. Harvey, 625\$/mois et 650\$/mois, non chauffés, non éclairés, entrée indépendante, porte-patio, déneigement, libre à partir du 1er avril. Tél.: 418-547-0064 jour, 418-590-1926 soir.

JONQUIERE 5½, rénové, libre. Aussi 4½ libre mai, juin et juillet. Face au nouveau IGA et Jean Couture, entrée contrôlée, chauffé, eau chaude fournie, balcon. Tél.: 418-820-5395, 418-542-6187, 418-540-2984.

JONQUIERE grand 5½, repeint, 3e plancher, chauffé, eau chaude fournie, non éclairé, 650\$/mois. Rue St-Hubert, face IGA. Tél.: 418-542-6187, 418-540-2984.

KENOGAMI 4½, 415\$/mois, non chauffé, non éclairé, déneigé, libre 1er mai. Tél.: 418-818-2508, 418-818-4447.

LA BAIE 5½, propre, face à la polyvalente, eau chaude fournie, remise, 430\$/mois, non chauffé, non éclairé, libre immédiatement. Tél.: 418-544-6163.

LA BAIE 5½, vue sur la baie, 425\$/mois, non chauffé, non éclairé. Libre 1er mars. Tél.: 418-818-7087, 418-544-5187.

LATERRIERE 3½, bord de l'eau, personne tranquille, libre 1er avril, 400\$/mois. Tél.: 418-820-6456.

RIVIERE-DU-MOULIN 6½, grand, 2e étage, non chauffé, non éclairé, 650\$/mois, pas d'animaux, non fumeur. Libre 1er juillet. Tél.: 418-545-1007.

ST-GEDEON 3½, bord du lac St-Jean, meublé, laveuse, sècheuse, chauffé, près golf et piste cyclable, très beau site, 550\$/mois, libre. Tél.: 418-345-2907.

ST-JEAN-EUDES 4½, 2e étage, 415\$/mois, non chauffé, non éclairé, plancher bois franc, céramique, libre. Tél.: 418-547-7978, 418-812-3500.

#### 209 Maisons à vendre

116 De Ste-Foy, Chicoutimi-Nord, bungalow, 3 chambres au rez-de-chaussée, abri d'auto, garage, près d'un parc, école, épicerie et autres services. Tél.: 418-543-7117.

ARVIDA jumelé (duplex) à revenus ou bigénérationnel, rez-de-chaussée avec sous-sol, près sortie d'autoroute et écoles. Tél.: 418-548-7578.

Bord de l'eau belle maison secteur Métabetchouan, 2 chambres, garage annexé, grand terrain, entrée asphaltée. À voir! Pour une visite, contactez le 418-345-8107 ou le 418-542-3861.

CHICOUTIMI 2715 Roussel, 30x30, 2 étages, entièrement rénovée, terrain 60x90, garage, grand stationnement. 2 logements ou bi-génération. Tél.: 418-545-0089.

CHICOUTIMI-NORD beau jumelé type condo, pas de taxes, libre immédiatement, 3 chambres, près des services. Prix négociable. Tél.: 418-690-1083.

#### 209 Maisons à vendre

CHICOUTIMI-NORD belle maison de ville avec magnifique vue sur le Saguenay, très éclairée, beaucoup d'inclus, grande remise, plusieurs stationnements. Acheteur sérieux seulement, agents s'abstenir. Tél.: 418-590-5909.

CHICOUTIMI quartier des Écrivains, jumelé neuf à vendre, qualité supérieure, superficie 1800 p.c. incluant service de décoration. À partir de 152,500\$. Constructions Perreault Saguenay (licence RBQ: 8103-5784-84-06). Tél.: (418) 812-4242. Réservez tôt.

COMBIEN VAUT VOTRE MAISON? GRATUIT! GRATUIT! GRATUIT! EvaluerVotreMaison.com JONQUIERE maison en rangée, en construction, 25X34, 3 chambres, clés en main, 155,000\$ taxes incluses. Licence RBQ 2907-2832-29 Tél.: 418-693-8416.

LABRECQUE style suisse, 27x30, terrain de 90x130 + terrain bord eau 100x30, avec quoi, remise de 12x16. Tél.: 418-481-9940, 418-662-4705 (fin de semaine).

#### 210 Maisons à louer

CHICOUTIMI-NORD, 4½, belle maison, décorée avec goût, plancher bois franc au salon, lave-vaisselle, lustres et toiles vénitiennes inclus, véranda, stationnement 6 voitures, garage, grand terrain boisé, 900\$/mois. Tél.: 418-693-1109, 514-795-4753.

LATERRIERE 5 minutes de la base militaire, grand 5½ semi-meublé, plancher bois, foyer, poêle au bois au sous-sol, non chauffé, non éclairé, garage, libre mars. Tél.: 418-678-9400, 418-817-2800.

Recherche locataires pour opération Gîte dans Charlevoix, belle maison centenaire, 5 chambres, prêt à opérer. Tél.: 418-986-5103 (soir, fin de semaine), 418-986-2345, poste 1 (jour).

#### 211 Maisons mobiles à vendre

LATERRIERE 127 Pedneau 16x64, 3 chambres, A 8 km du centre-ville de Chicoutimi. Tél.: 418-274-4150.

#### 213 Terrains à vendre

PLAGE SAINT-HENRI-DE-TAILLON 900,000 pi.ca., 1200 pi. face au lac, aqueduc municipale, possibilité 30 terrains. LAC KÉNOGAMI chemin des Pinsons, 2,400,000 pi.ca., vue panoramique incroyable à 300 pieds de la berge avec accès au lac, électricité + déneigé, possibilité 24 terrains. ST-HONORE chemin du Cap 435,000 pi.ca., déneigé, possibilité 8 terrains face à la rivière Valin. LOT A BOIS St-Bruno, facile d'accès, jamais bûché. LAC LESY Larouche 43,500 pi.ca., déneigé. SAINT-GÉDEON maison 1992 avec lot à bois. Détails et photos www.royallepagesaguenay.com Patrick Gaudreault 418-590-3100.

ST-HONORE, terrain de 100x200 avec services, prêt à construire, rue de l'Alizée, 25,000\$. Tél.: 418-818-2119.

### 300 Véhicules

#### 301 Abris d'auto

GARAGE à vendre à démolir, 16x24, avec annexe 16x6, extérieur et toiture en tôle émaillée, 3,000\$. Tél.: 418-343-3840.

#### 302 Autos à vendre

0\$ frais de remorquage pour vieilles carcasses d'automobiles. Aussi achetons véhicules usagés, bon ou mauvais état. Tél.: 418-540-2963, 418-678-9123.

ACHETERAIS automobiles de 1995 à 2002, à bon prix. Tél.: 418-815-1466.

CHEVROLET Nova SS 1976, moteur 350 automatique, complètement refait, pour drag ou rue, acheteur sérieux seulement. Tél.: 418-543-5732, 418-693-1758.

CHEVROLET Optra 2005, automatique, 4 portes, vitres et barrures électriques, 81,000 km, garantie GM jusqu'à 100,000 km, très propre. Régulier: 7,995\$, spécial 6,995\$. Automobiles Serge Potvin, La Baie, 418-544-0039, cell.: 418-718-0085.

CHRYSLER Pacifica Touring 2005, 3.5, automatique, tout équipée, 6,900\$. Tél.: 418-690-6528.

HYUNDAI Accent 2000, manuelle, 180,000 km, 3,500\$ négociable. Tél.: 418-547-4985, 418-541-7109.

HYUNDAI Accent GL 2006, 185,000 km, groupe électrique, 7,500\$ négociable. Tél.: 418-697-0433.

MAZDA 3 2007, garantie prolongée, pour balance de location (26 mois). Tél.: 418-547-7050.

MAZDA 3 GS 2006, rouge, manuelle, 8 pneus, mags, aileron, déflecteur, climatiseur, 46,000 km, excellente condition, négociable. Tél.: 418-698-6996.

#### TARIFS

**Le QUOTIDIEN**  
1 jour..... 9,60 \$  
2 jours..... 11,74 \$  
3 jours..... 13,88 \$  
4 jours..... 16,02 \$  
5 jours..... 18,16 \$  
6 jours..... 20,30 \$  
Ligne supp.... 2,50 \$

**PROGRÈS-DIMANCHE**  
11,92 \$ Tarif de base minimum.  
2,50 \$ par ligne supplémentaire.  
OPTIONS: Caractère gras, majuscule, titre centré: 3,80 \$ par sem. / par option  
PHOTO: 8,70 \$ par parution

#### INFORMATIONS GÉNÉRALES

RESTRICTION L'éditeur se réserve le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable. VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE? Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous ne sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

**COMBO rabais de 10%**

Aucune facturation. Acceptons les cartes de crédit.

Les taxes ne sont pas comprises dans le prix.

311 Motoneiges à vendre

YAMAHA VK Professional 20" 2006, bon état, gris, 4 temps, 6,700\$. Faites votre offre! Cause: achat motoneige 3 places. Tél.:418-548-9927, 418-718-7174.

313 Motos 3 et 4 roues à vendre

4 ROUES Bombardier, 4x4, Outlander 650, 2007, 2 places, état neuf, 750 km, garantie, acheteur sérieux seulement. Tél.:418-543-5732, 418-693-1758.

POLARIS 500 2 places 2008, rouge, pare-choc, pare-brise, pousse et poignée chauffante, 125 heures d'utilisation, 1,000 km, très bonne condition, 8,500\$ négociable. Tél.:418-503-0536.

YAMAHA Breeze 1990, 125cc, bon état. 800\$ négociable. Tél.:418-693-0706.

314 Pièces et accessoires

1000\$ ET MOINS ACHETONS autos et camions pour pièces. Payons comptant. Permis de la SAAQ. Gilbert Auto inc. Tél.:418-543-8361.

PNEUS neufs et usagés, toutes grandeurs, prix compétitifs. Garage René Girard. Tél.:418-548-3306.

SUBARU Forester 1999 à vendre pour les pièces. Tél.:418-481-2894.

316 Souffleuses à vendre

ATTENTION 2 souffleuses à vendre, 10 et 8 forces, bonne condition, très bas prix. Tél.:418-543-4103.

SOUFFLEUSE pour VTT, 12 hp, 46", chute à neige et démarreur électriques, s'adapte sur tous les 4 roues. Excellente condition. Tél.:418-815-6468.

400 Emploi

402 Personnel demandé AVANT 28 février recherche 19 personnes désirant perdre de 9 à 29 livres d'ici 30 jours. Tél.:1-418-686-9960 www.regimesplus.net

BARMAN(AID) avec ou sans expérience, disponible 7 jours/7, Alma. Tél.:418-480-2444.

CAMELOT RECHERCHÉ

Dans le secteur suivant: LA BAIE

Pour distribuer le journal aux abonnés du Quotidien dans les rues suivantes: Grande-Baie Sud, St-André, Edmond Savard, Ste-Catherine.

Contactez M. Denis Fortin au 418-544-8394

COUTURIER(ÈRE) d'expérience demandé(e), partiel ou temps plein, Jonquière. Belle ambiance de travail. Salaire intéressant. Tél.:418-548-5164.

CUISINIER(ÈRE) avec expérience, du lundi au vendredi, 35 heures/semaine. Jour:418-543-0000, soir:418-675-1394.

DISTRIBUTEURS(TRICES) recherché(e)s vente de financement aux entreprises. Communiquer avec M. Dupont, 1-866-918-2484, www.creditcommercial.net - www.servicemarchands.com

EMPLOI 2009 Entreprise centenaire, nous avons un besoin immédiat de candidats afin de combler des postes dans divers secteurs. Faire parvenir votre C.V. à: offreemploi@lachicoutimi.com

ESTHÉTICIENNE demandée, temps plein: cours d'ongles, électrolyse. Coiffeur(euse), temps partiel. Bonnes conditions de travail. Tél.:418-543-3731, 418-545-4727 (soir).

PERSONNEL demandé pour l'installation de portes et fenêtres ainsi que rénovations. Expérience requise. Tél.:418-812-5639.

RÉSERVE FAUNIQUE DES LAURENTIDES (SEPAQ) Recherche candidat(e) pour travailler comme conducteur(trice) de niveleuse.

Tâches générales: Travaux de nivelage et entretien préventif (Connaissance des normes RNI obligatoire) Conditions: 11 mai au 4 septembre 2009 Temps plein, 38,75 h/semaine (heures supplémentaires possibles) Hébergement et repas inclus Salaire selon expérience

Transmettre votre CV par télécopieur: 418-528-8833 ou par courriel: laurentides@sepaq.com À l'attention de M. Denis Baribeau

450 Formation

451 Enseignement / cours ATTENTION! COURS: primaire-secondaire, français, mathématiques, racrochage, sec-V rapidement, thérapie professionnelle. Tél.:418-545-2197.

COURS de sculpture sur bois, donné par Marcel Maltais, 10\$/heure. www.marcelmaltais.com Tél.:418-347-5578.

500 Occasion d'affaires

501 Finances

418-693-0303 AVEZ-VOUS BESOIN D'AIDE? Depuis 25 ans, nous aidons les gens à trouver une solution à leurs problèmes financiers. Consultation sans frais Aucun intermédiaire Un seul paiement sans intérêts Appelez-nous: 418-693-0303, 418-548-0777 Jean Fortin et associés, syndic de faillite

418-812-7260 1-888-549-1717 Solutions à vos problèmes financiers Une seule mensualité sans intérêts. Évaluation initiale gratuite et confidentielle 5 bureaux dans la région. Raymond Chabot Inc. Syndic de faillite.

PRET de 500\$. Sans enquête de crédit. Crédit Courtage. Sans frais: 1-866-482-0454.

502 Occasion d'affaires

ARRONDISSEZ VOS FINS DE MOIS: Temps plein ou partiel. Vous aimez les belles choses? La compagnie Princess House recherche personnes sérieuses. Expérience non requise. Louise Potvin, chef de zones pour le Québec, 418-591-0066.

ATELIER de couture à vendre, en affaires depuis 20 ans, très bonne clientèle en constante augmentation. Cause: retraite. Tél.:418-542-8318 (après 18h).

600 Services professionnels

601 Construction / Rénovation ATTENTION ATTENTION HOMME à tout faire, rénovation de sous-sol, salle de bains, céramique et planchers, 20 ans d'expérience. Estimation gratuite, prix très compétitif. Tél.:418-669-8411.

ENTREPRENEUR expérimenté, travaux à l'heure ou contrat, unité de service pour travaux de réparations et entretien d'urgence, construction neuve et rénovation. Consultez notre site web afin de mieux nous connaître www.aetaconstruction.com RBQ: 8274-2206-03 Alain 418-718-5058

TRAVAUX: toiture, revêtement, construction, rénovations. Tél.:418-693-8416. RBQ:2907-2832-29.

603 Soins thérapeutiques

EXCELLENT massages thérapeutiques, antistress. Non sexuel. Cadeau St-Valentin! Tél.:418-547-3828.

604 Offres de services

ARTISAN ÉBÉNISTE services offerts: décapage, vernis, teinture, restauration, armoires en bois, cuisine, meubles de tous genres. Estimation gratuite. Tél.:418-548-6405.

A VOIRI Homme à tout faire, construction, rénovation. Bon prix garantis. Cell.:418-944-3374.

BRILLO-NET DÉNEIGEMENT de toiture, maisons privées, commercial et industriel. Travail professionnel. Tél.:418-693-6836, 418-817-5049.

C.S.S.T. C.L.P. Besoin d'aide ou d'un représentant dans la gestion de votre dossier d'accident du travail? Pierre-P. Bélanger, Consultant. Tél.:418-480-7315.

DEBOSSÉLAGE, mécanique, taux très avantageux, 20 ans d'expérience. Tél.:418-817-8004.

DÉNEIGEMENT de toiture. Contactez Mario, 418-3348, 418-678-9981, cell.:418-592-7978.

DÉNEIGEMENT de toitures résidentielles. Prix compétitifs. Estimation gratuite. Travail professionnel. Secteur Saguenay. Tél.:418-543-0454.

DÉNEIGEMENT et déglacage. Tél.:418-592-7610.

ELECTRICIEN 30 ans d'expérience en électricité, résidentiel (avec permis). Tél.:418-817-6029.

FABRICATION, modification d'armoires et décapage, à bon prix. Tél.:418-695-3974, 418-815-2187.

HOMME avec abatteuse et transporteur offre ses services pour faire lots privés ou compagnie (bois court). Tél.:418-676-2290.

JOFFRE mes services pour déneigement de toitures résidentielles. Tél.:418-674-2595.

JOFFRE mes services pour peinture, réparation de plâtre. Travail professionnel, 35 ans d'expérience. Tél.:418-602-0787, 418-550-8069, Daniel.

MENUISIER 22 ans d'expérience, pour tous genres de travaux, travail minutieux. Tél.:418-487-2191.

PLASTRAGE, peinture, plancher flottant et céramique. Tél.:418-290-2051.

SABLAGE et vernissage de plancher de bois franc. Teinture, boiserie de tout genre, moulure, ainsi que spécialité en finition intérieur, plastrage. Tél.:418-817-3816, 418-815-6794.

700 Marchandises et services

703 Ameublement

1 matelas, La-Z-Boy, beau divan 3 places, mobilier de cuisine, 3 chaises berçantes, etc. Tél.:418-693-3068.

703 Ameublement

AMEUBLEMENT de bureau en L, acajou, avec huiche, 2 chaises pour clients, 1 chaise en cuir pour directeur, 2 étagères, classeur, valeur: 1,800\$ (décembre 2008), laissé: 700\$. Cause: départ. Faut voir! Tél.:418-592-7474.

ARMOIRES de cuisine en mélamine blanche, très bon état, prix à discuter. Cuisinière, 150\$. Laveuse, prix à discuter. Tél.:418-695-1302, 418-540-9426.

ENSEMBLE chambre à coucher en pin, 5 morceaux, 700\$. 3 chaises berçantes, 2 fauteuils, 2 causeuses. Prix de débarras. Tél.:418-696-2624, 418-693-0716.

ILÔT pour cuisine. Micro-ondes Panasonic. Tél.:418-693-5352.

LAVEUSE, sècheuse, cuisinière, réfrigérateur 30" et 24" lave-vaisselle. Tél.:418-545-9361.

LIT double mural, lit double neuf, lit gigogne avec 2 matelas neufs, laveuse, sècheuse, piano de haute qualité sonore à l'état neuf. Tél.:418-547-2942.

LIT orthopédique avec télécommande, tête et pied se lèvent, matelas inclus. Valeur 2,200\$ pour 750\$ Tél.:418-548-4182 après 17h30.

704 Animaux

ACCOUPEMENT, Beaux mâles: Boston, Caniche Toy, Chihuahua, Golden, Pommérain, Pinscher, Shih tzu, Schnauzer, York Shire. Aussi Chiots Shih tzu, Yorkshire. Tél.:418-545-3082.

ADORABLE femelle noire (très petite) croisée Caniche /Yorkshire, 7 semaines, vaccinée, vermifugée. Aussi 1 mâle Cocker croisé Bassot, 3 mois, vermifugé. Tél.:418-690-0978, 418-817-0978.

BOUVIER bernois chiots, pure race, directement élevage à Jonquière, au Domaine du Bouvier Bernois. Aussi disponibles: chiots Golden et chiots ShihTzu. Tous pure race, vaccinés et garantis. Présentement spécial sur tous les chiots. Tél.:418-547-4649.

CANICHE Royal, noir, pure race, queues coupées, 4 mâles et 3 femelles, 300\$/chaque. Nés 3 janvier, prêts à partir 28 février 2009. Tél.:418-276-0700, laissez message, 418-679-7160.

CARLINS couleur fauve, une femelle, 2 mâles, enjoués, doux affectueux, prêt à partir. Tél.:418-672-2845, 418-820-6504.

CHATONS Siamois, chocolat pointes, prêts à partir. Tél.:418-343-3693.

ELEVAGE La Bernoise: Bouvier Bernois, Cavalier king Charles, santé garantie, superbes! Comparez! Tél.:418-672-2912 www.elevagelabernoise.com

LE RÈVE DE TOUT PROPRIÉTAIRE UN CHIEN BIEN ÉLEVÉ Chez Jonas on va vous aider. De la maternelle au niveau avancé. En groupe ou en privé. Tél.:418-693-1994.

706 Bois de chauffage

BOULEAU et merisier vert en 16 pouces, (75% bouleau), 75\$/corde livrée. Tél.:418-673-3161.

707 Coin du bébé

PARC Graco ajustable à 2 niveaux, à l'état neuf, 60\$. Tél.:418-678-2830, 418-290-4254.

708 Demandé

COUPLE avec 2 adolescents cherchent une maison 5.1/2 à louer ou acheter, secteur Jonquière, près d'une école primaire, pour juin 2009, à prix raisonnable. Tél.:418-695-2509, 418-815-6230.

COUPLE de retraités non fumeur, pas d'animaux, recherche grand 4 1/2 bien situé, fini moderne, secteur Chicoutimi ou Chicoutimi-Nord, remise si possible. Libre pour 1er juillet ou avant. Cell.:418-590-2867.

709 Divers

2 NOUVEAUX produits: pin blanc 1"x5" et 1"x6", plané, bouveté, avec V-joint centre à partir de 1.09\$ du pmp. Madriers 2"x8" planés, bouvetés pour plancher mezzanine. Acajou, cèdre rouge, cerisier, noyer, etc., etc. Marchés, contremarchés, déclin, parement extérieur, bardeau de cèdre et autres produits de bois. Tél.:418-549-0648.

A bon prix! Achetons vos bijoux en or, pièces de monnaie or! Payons comptant. Tél.:418-690-1415.

ACHETONS et payons comptant vos bijoux en or. Tél.:418-695-4114.

BESOIN D'ARGENT? Achetez antiquités, tableaux réputés, vaisselle et porcelaine, bijoux en or, objets de valeur et de collection. Robert Gauthier, 418-812-9255.



DÉCOUVREZ le plus grand choix de tables, de baguettes et d'accessoires de billard en magasin. Venez voir les aubaines sur places et vous serez épatés! Tables de billard avec ardoise véritable à partir de 997\$. Condor Sport International, 20 boul. Saguenay Est, Chicoutimi. Tél.:418-698-1800, poste 223. Photo peut différer. www.entrepointbillard.com

ENREGISTREUR numérique Videotron, prix négociable, cause: déménagement. Tél.:418-696-9300.

FOURNAISE à l'huile à air chaud. Scie radiale avec plusieurs lames. Carabine Browning 308 avec télescope et étui. Tél.:418-548-5072.

711 Équipement de commerce et restaurant

MACHINERIE et équipement complet pour garage de mécanique automobile, excellente condition. Tél.:418-696-1277.

716 Réceptions

SALLE de réception à louer: service de bar, traiteur, disco, décoration. Forfait clé en mains offert pour 20 à 125 personnes. Contactez-nous pour vos parties, mariage, baptême et autres! Productions RI-Po. Tél.:418-549-1031, 418-815-7476 (ripo).

717 Santé

DEFI perte de poids! Faites un succès de votre perte de poids avec un programme de 12 semaines. Coaching et groupe de support. Tél.:418-590-7612.

MAGNIFIQUE résidence pour personnes atteintes de traumatisme crânien, ou autres maladie connexes. Reste 2 grandes chambres. Tél.:418-542-8183.

718 Vêtements

TRES belle robe ayant servi une fois pour un 50e anniversaire de mariage, achetée à la boutique de la mariée, beige, taille 15-16. Prix à discuter. A voir. Tél.:418-612-0872.

800 Sports / loisirs

806 Ordinateurs et jeux

DS, PSP, PS2, XBOX 360, Wii Pucés, Upgrade, Réparation. 418-815-7823 www.ConsoleXpert.com

SAGUENAY INFORMATIQUE meilleurs prix en ville! Nous nous engageons à battre n'importe laquelle soumission de la concurrence. Vente et réparation d'ordinateurs neufs et usagés. Service à domicile, réseau. 1740 boul. du Royaume Ouest, Chicoutimi. Tél.:418-698-6668.

900 Avis

902 Agences de rencontre

AGENCE CUPIDON Saguenay/Lac St-Jean: Pour amour, amitié, aventure, ne cherchez plus, nous trouverons pour vous. Tél.:418-699-5077.

903 Messages personnels

A FLEUR de peau, Eric vous reçoit et se déplace. Tél.:418-817-7337.

Ah enfin du nouveau pour vous messieurs, douce, sensuelle, charmante demoiselle reçoit et se déplace, 24/24. Tél.:418-540-2677.

A JONQUIÈRE jeune femme vous reçoit pour massages érotiques. Tél.:418-540-0630.

AMICHA? Tél.:418-550-0914.

BELLE blonde, 36-24-36, reçoit et se déplace 24h. Tél.:418-592-7793.

BELLE petite indienne, reçoit seulement. Tél.:418-690-6379.

BON message pour vous messieurs, Yvan vous reçoit, discrétion assurée. Bienvenue aux 50 ans et plus. Tél.:418-815-2074.

DEPLACEMENT seulement, jolies filles et jeune homme pour vous messieurs. Tél.:418-602-1274.

Elianne reçoit à La Baie. Tél.:418-817-9582.

ELY très jolie, très gentille, 36D, se déplace seulement de 18h à 23h. Tél.:418-690-5903.

KATHY jolie blonde 5'7", 145 livres, 38B de poitrine, reçoit chez elle (Jonquière). Tél.:418-542-8028.

SERVICE de déplacement. Jolie blonde séduisante. Massage en douceur. Tél.:418-557-3332.

906 Services de massage

15 MINUTES GRATUITES www.touchechevelours.com lundi à vendredi de 8h à 19h, Léthicia. Tél.:418-820-9442.

#1 A CHICOUTIMI (centre) GIA SALON PARADYSIA ENR. 418-547-3888

Dans son salon VIP des plus tropical, GIA, ravissante martiniquaise aux yeux verts, vous reçoit dans la plus grande discrétion, du mardi au samedi de 10h à 20h. Fermé dimanche et lundi Hygiène et qualité de service hors-pair Bain turbinon Reçu disponible sur demande Laissez-vous séduire par le charme de l'exotisme! salonparadysia.blog4ever.com

1 salon différent, unique et nouveau 418-549-6767. Filles extra. Beauté, classe, physique garanties, propriété assurée. Vos massages. Engageons. 418-549-6767.

418-547-0778, massage de détente. Meilleur service et prix à Jonquière. Appelez-moi, Helen.

418-548-1555 ou 418-815-3459 Les jolies demoiselles du salon l'Amazonie vous reçoivent pour un moment de détente dans une ambiance chaleureuse et discrète. Engageons.

418-690-3142. Adorables nouvelles masseuses + coiffure + bronzage. Dès 10h, 7/7, 51 Jacques-Cartier Ouest. Engageons.

AAA ST-FÉLICIEN XXX Salon Alexine ouvert 7/7 jours de 10h à 22h. Rabais de 20\$ sur massage de 30 minutes et d'une heure. Tél.:418-218-1759.

Anais, 418-290-9505 massage détente. Centre de massage spécial jeudi, vendredi: à l'achat d'une heure, 30 minutes gratuites. Tél.:418-547-4251.

CONCEPT MASSAGE Spécial St-Valentin sur la 1/2 heure. À vous d'en profiter. Ouvert dès 8h30. Tél.:418-543-8868.

FEMME se déplace en toute confidentialité. Tél.:418-557-4611.

Les mains d'un ange, Maria-Lisa. Douleurs musculaires, nerf sciatique, massages californien et suédois, gi-jo, cartomancienne, massage de détente et relaxation. Non-sexuel. Tél.:418-673-4811.

MARIE-PIER de 10h à 16h. Massage professionnel. Tél.:418-480-4067.

MASSAGE californien (douceur et fermeté) Chicoutimi, donné par Jacques. Salle chaleureuse. Tél.:418-545-6011.

MELINDA reçoit, prix abordable. Spécial sur la 1/2 heure. Tél.:418-696-2446.

NOUVEAU à Alma, salon Barbie, superbe beauté, ouvert de 9h à 21h. Propre, discrétion assurée! Engageons. Tél.:418-480-1691.

POUR elle et lui, massage détente ou pierres chaudes, enveloppement de boue. Tél.:418-549-0043.

SPECIAL nouveau client, Maika te reçoit et se déplace, avec douceur et discrétion. Tél.:418-820-5763.

TENTATIONS MASSAGE Émilie et Meggie vous reçoivent 5 jours sur 7. Tél.:418-547-1592.

WILLIAM masseur d'expérience, rasage, hommes, 7/7. Tél.:418-602-1961, 418-550-2416.

Selon une étude Le cerveau équipé d'un circuit amoureux

ASSOCIATED PRESS

WASHINGTON - Des chercheurs américains ont découvert que quatre petites régions du cerveau semblent former un « circuit amoureux », ce qui confère une base biologique et génétique à ce sentiment.

Ces quatre régions sont l'aire tegmentale ventrale (ATV), le noyau accumbens, le pallidum ventral et le noyau raphe. Elles seraient particulièrement actives chez ceux qui sont nouvellement amoureux, en amour depuis longtemps ou même en peine d'amour.

Les chercheurs ont aussi découvert des similitudes entre l'amour et une dépendance à la drogue.

Le coeur de toute l'affaire semble être l'ATV. Quand des gens nouvellement en amour ont été soumis à un examen de résonance magnétique et qu'on leur a montré une image de leur bien-aimé (e), l'ATV s'est illuminée. Même phénomène chez ceux qui étaient en amour depuis 20 ans.

L'ATV fait partie du système de « récompense » du cerveau. Ce sont les cellules qui produisent la dopamine qui est ensuite diffusée dans tout le cerveau.

Puis, chez les sujets qui se disent aussi amoureux après 20 ans qu'au premier jour, le pallidum ventral et le noyau raphe étaient plus actifs. Le pallidum ventral est associé à l'attachement et aux hormones anti-stress; le noyau raphe produit de la sérotonine, qui procure un sentiment de calme. Mises ensemble, ces régions donnent l'impression que tout va bien.

L'amour et la drogue

Mais les chercheurs ont aussi découvert des similitudes entre l'amour et une dépendance à la drogue. Par exemple, chez les sujets qui vivaient une peine d'amour, le noyau accumbens - une région du cerveau étroitement associée aux dépendances - était particulièrement actif. Un des chercheurs a même comparé une peine d'amour à un manque de cocaïne.

Les chercheurs ont enfin découvert que certains hommes porteurs d'une variation génétique éprouvent plus de difficulté à s'attacher et rapportent plus de problèmes matrimoniaux. Leurs femmes s'inquiètent aussi davantage de leur niveau d'attachement.

## Coalition à Ottawa

# Ignatieff écarte le Bloc

## PRESSE CANADIENNE

OTTAWA - Michael Ignatieff n'est pas contre le concept d'une coalition, mais jamais il n'acceptera de conclure un tel accord avec le Bloc Québécois.

## CARRIÈRES/ FORMATION/AVIS/ APPEL D'OFFRES

## AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie *Les bétons décoratifs du Québec inc.* ayant son siège social au 311, rue St-Ephrem, Chicoutimi, G7G 2W7, demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre.

Chicoutimi, le 12 février 2009.

Marcel Blackburn  
Propriétaire/président

763658

## Ville de Saguenay

### Avis public

## ARRONDISSEMENT DE JONQUIÈRE

À toutes les personnes habiles à voter sur le territoire de l'ex-municipalité de Lac-Kénogami.

AVIS est donné par le soussigné, greffier, qu'à sa séance ordinaire du 10 février 2009, le conseil d'arrondissement de Jonquièrre a adopté le règlement suivant:

-AJ-R-2009-2 ayant pour objet d'amender le règlement numéro 93-006 concernant le zonage de l'ex-municipalité de Lac-Kénogami (zone 61-R, chemin du Qual) (ARU-726).

AVIS est aussi donné que ce règlement est disponible, pour fins de consultation, au bureau du Service des affaires juridiques et du greffe au 201, Racine Est, Chicoutimi ou au bureau de l'arrondissement au 2354, rue St-Dominique, Jonquièrre.

AVIS est également donné que toute personne habile à voter du territoire de l'ex-municipalité de Lac-Kénogami, peut, dans les 30 jours de la publication du présent avis, conformément à l'article 137.11 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, Chap. A-19.1 L.R.Q., demander par écrit à la Commission municipale du Québec son avis sur la conformité, de ce règlement, au schéma d'aménagement de la MRC du Fjord-du-Saguenay.

La demande doit être transmise par écrit à la Commission municipale du Québec, Édifice Thaïs-Lacoste-Frémont, 10, rue Pierre-Olivier-Chauveau, Tour 5<sup>e</sup> étage, Québec (Québec) G1R 4J3.

AVIS est de plus donné, conformément à l'article 51 du décret 841-2001 et à l'article 137.12 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, Chap. A-19.1 L.R.Q., que la Commission doit dans les 60 jours qui suivent l'expiration du délai prévu à l'article 137.11 de la *Loi sur l'aménagement et l'urbanisme*, donner son avis sur la conformité de ce règlement au schéma d'aménagement de la MRC du Fjord-du-Saguenay, si elle reçoit, d'au moins cinq (5) personnes habiles à voter du territoire de l'ex-municipalité de Lac-Kénogami, une demande faite conformément à l'article 137.11 à l'égard de ce règlement.

DONNÉ À SAGUENAY, P.Q., ce 11<sup>e</sup> jour du mois de février 2009.

Le greffier  
PIERRE BRASSARD  
763737

Dans une entrevue accordée au magazine *Maclean's*, le nouveau chef libéral trace une fois de plus une ligne qui le démarque de son prédécesseur, Stéphane Dion. Puisque le Bloc a des « intérêts stratégiques différents », M. Ignatieff affirme qu'il ne pourrait établir une association avec son chef, Gilles Duceppe.

Les Canadiens devront s'habituer aux accords politiques entre différents partis, souligne par ailleurs le leader du Parti libéral du Canada (PLC), mais ces accords ne se feront pas entre le sien et le Bloc.

« Je vous le dis, je ne ferai jamais d'accord de coalition avec le Bloc, point à la ligne », peut-on lire dans la transcription de l'entrevue.

Si cette affirmation est sans appel, M. Ignatieff a néanmoins tenu à souligner que ce n'était pas parce qu'il croyait que M. Duceppe était de mauvaise foi ou qu'il ne pouvait respecter sa parole.

« Il a dit qu'on n'était pas de mauvaise foi, mais (que c'est) à cause de la nature du parti. Or, j'imagine que si un jour il a besoin d'un vote du Bloc, il va refuser en raison de la nature du parti », a répliqué M. Duceppe à la sortie de la période de questions.

Comme M. Harper, M. Ignatieff ne veut pas être identifié « aux méchants séparatistes », a-t-il ironisé.

Le chef néo-démocrate, Jack Layton, a pour sa part voulu rectifier le tir.

« Le Bloc n'était pas membre de la coalition », a-t-il fait valoir. □

## AVIS DE DÉCÈS



## BOIVIN (M. Gérard)

Le 10 février 2009, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, Pavillon St-Vallier, à l'âge de 87 ans, M. Gérard Boivin, fils de feu M. Eugène Boivin et de feu dame Albertine Lévesque et conjoint de Mme Pauline Houle, demeurant à Chicoutimi. Selon sa volonté, M. Boivin ne sera pas exposé. Une célébration de la parole aura lieu le jeudi 12 février 2009 à 14 h à la chapelle



Gravel & Fils Réseau Dignité  
825, Bégin coin des Champs Élysées  
Chicoutimi

La famille recevra les condoléances après la cérémonie. Il laisse dans le deuil outre sa conjointe Mme Pauline Houle; ses enfants: Annette Boivin (Bernard Côté), Rémi (Jocelyne Pilote), Gabriel (Sonia Tremblay), Dyane (Daniel Morissette), Gaétan (Guylaine Blackburn), Germain (Sylvie Claveau), Pierre (Nathalie Maltais) et Danielle; ses petits-enfants et arrière-petits-enfants; il était le frère de: feu René Boivin (feu Annette Carbonneau), feu Joseph-Aimé (Maude Bouchard), feu Antoine (feu Rose-Aimée Tremblay), Charles-Eugène (Thérèse Bouchard), Lionel (Céline Truchon), Adrien (Colette Truchon), Arthur (Marie-Paule Boulianne), feu Marcel (Marcelle Larouche), feu Jean-Joseph (Juliette Gagné). Il laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs, plusieurs neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Prière de ne pas envoyer de fleurs, faire parvenir vos dons à la Fondation du Québec des maladies du cœur: C.P. 251, Chicoutimi, QC G7H 5B7, tél.: 418 543-8959. Pour information: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 418-543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.

*Va, va belle hirondelle,  
va lui dire que je l'aime  
mais ne reviens pas pour  
me faire de la peine...*

## Encore hospitalisé

## Éric Lapointe sort des soins intensifs

## LA PRESSE

MONTREAL - Le rockeur Éric Lapointe ne se trouve plus à l'unité des soins intensifs de l'hôpital Royal-Victoria. Le chanteur demeurera hospitalisé pendant quelques jours encore, mais il se porte bien, selon son attachée de presse, Elisabeth Roy.

« Il semblerait que l'origine de son malaise ait été une grande fatigue générale, sa consommation excessive d'alcool et une pneumonie », a-t-elle fait savoir par voie de communiqué.

Éric Lapointe a été admis à l'hôpital il y a presque deux semaines après avoir subi un malaise lors d'un entraînement physique.

## Tests

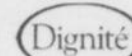
Il a passé des tests et était gardé en observation à l'unité des soins intensifs depuis le 29 janvier.

L'entourage du chanteur a confirmé au cours des derniers jours que son cœur et son foie se portaient bien. Il a néanmoins été contraint d'annuler toutes ses activités prévues en février. □



## BOUDREAU (Mme Mariette)

Le 10 février 2009, est décédée au Pavillon Des Chênes de Jonquièrre, à l'âge de 84 ans, Mme Mariette Boudreault, épouse de feu M. Charles-Edouard Pamerleau, demeurant à Jonquièrre. Elle était la fille de feu M. Napoléon Boudreault et de feu dame Laura Côté. La famille accueillera les parents et amis à la Maison funéraire



Nault & Caron, Réseau Dignité  
2770, De la Salle (Arvida)  
Jonquièrre

Les heures d'accueil sont: le vendredi 13 février 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Samedi, jour des funérailles, le salon ouvrira à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le samedi 14 février 2009 à 11 h à l'église St-Mathias d'Arvida. Mme Boudreault sera incinérée et les cendres seront déposées au Columbarium Nault & Caron de Kénogami. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Charlotte (Yvan Franklin), Daniel (Louise Giguère); ses petits-enfants: Tony, Louis (Anne-Louise Michaud), Éric (Amélie Tremblay), Christian (Isabelle Larivière), France; ses arrière-petits-enfants: Eva, Frédéric et William. Elle était la sœur de: feu Raymond Boudreault (feu Marie-Alice Lebel), feu Lucien (feu Blanche Langlois), feu Louis-Georges (feu Fabiola Tremblay), feu Lucie (feu Joseph Potvin, feu Albert Larouche), feu Henry-Paul (Jacqueline Vallée), feu Yilmont (feu Jeannette Boivin), Gabrielle (feu Lionel Tremblay), feu Solange (Origène Verreault, feu Patrick Fortin), Rosanna (Fernand Bilodeau); elle était la belle-sœur de: feu Roméo Pamerleau (feu Christelle Belley), feu Antoine, feu Anne-Marie (feu Anatole Riverin), feu Paul-Henri (feu Pierrette Gauthier), feu François (feu Cécile Fréchette), feu Benoît (feu Antoinette Lapointe), feu Géraldine (feu Majorique Tremblay), feu Jean-Marie (feu Yvette Minier), feu Gabriel (Ange-Marie Côté) et feu Gérard. Elle laisse également dans le deuil ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Pamerleau; plusieurs neveux et nièces, parents et amis. La famille tient à remercier le personnel du 2<sup>ième</sup> étage du Pavillon Des Chênes pour les bons soins prodigués envers Mme Boudreault. Les personnes qui le désirent pourront faire parvenir leurs dons aux Fonds de dotation santé de Jonquièrre. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 418-542-2626, 1-800-260-8099, télécopieur: 418-542-6051, courriel: info@naultetcaron.com Direction funéraire: Nault funéraire Nault & Caron: www.naultetcaron.com



## BOUCHER (M. Georges)

Le 9 février 2009, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 86 ans et 2 mois, M. Georges « ti-pit » Boucher, époux de dame Thérèse Girard et fils de feu M. Marie Tremblay et de feu M. Nil Boucher, demeurant rue Simard à St-Ambroise. La famille accueillera les parents et ami(e)s le jeudi, 12 février 2009 de 9 h à 11 h à



Alliance funéraire du Royaume  
Résidence St-Ambroise  
560, rue Simard, St-Ambroise

Les funérailles auront lieu le jeudi, 12 février 2009 à 11 h à l'église de St-Ambroise. L'inhumation aura lieu ultérieurement au cimetière de St-Ambroise. Outre son épouse, dame Thérèse Girard, il laisse dans le deuil ses enfants: Denis Boucher (Rachel Gagné), Pierre, Louise (Patrice Allaire), Doris, Guy (Laéla Hudon) et Stéphane; ses petits-enfants: Sébastien, Samuel, Pascal, Nathaneël, David, Mathieu, Caroline, Francis et Alex. Il était le frère de: feu François-Nil Boucher (feu Roland Bouchard), feu Siméon, Thérèse (Rodolphe Gagnon), feu Laurent (feu Claude Cyr), feu Yvonne (Welly Guillemette), feu Ulysse, feu Honoré et feu Raymond (Lina Tremblay). Il était le beau-frère de: Georges Girard (Lucille Coulombe), feu Walter (Jeanne Imbeault), Cyrille (Béatrice Bouchard), Léon (Thérèse Blackburn) et feu Marguerite. Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Un merci du fond du cœur au docteur Marie Simard pour son dévouement et les bons soins apportés à M. Boucher. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fabrique de St-Ambroise, sera présente au salon afin de les recueillir. Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).



## DUCHESNE (M. Bertrand)

Le 9 février 2009, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Jonquièrre, à l'âge de 79 ans, M. Bertrand Duchesne, fils de feu M. Albertine Boucher et de feu M. Georges Duchesne, demeurant rue Roussel à Chicoutimi. Les funérailles auront lieu le vendredi, 13 février 2009 à 10 h

à la chapelle de la 5<sup>e</sup> saison  
salon Ste-Claire

345, rue St-Armand, Chicoutimi-Nord Il a été incinéré au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront inhumées au cimetière de St-Honoré. Il laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Lorraine Duchesne (feu Alain Létourneau), Rolande (feu Louis-Joseph Tremblay), Hélène (Michel Cloutier), Denis (Thérèse Sauvageau). Il était le frère de feu sœur Esther Duchesne (sœur du Bon Conseil) et de feu Réal Duchesne (Jeannine Michaud). Il laisse également plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info



Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).



11, rue Saint-Jacques  
Métabetchouan (Lac-à-la-Croix) (Québec)  
G8E 1A1  
Téléphone: (418) 248-2000  
Télécopieur: (418) 248-2201  
www.mlabouchard.com  
greffier@mlabouchard.com

## Avis public de consultation

Avis public est par la présente donné par le soussigné, greffier de la ville, que conformément aux exigences du règlement numéro 27-99 concernant les dérogations mineures, le conseil municipal doit statuer sur la dérogation mineure suivante:

Nature et effets: Autoriser la profondeur moyenne d'un emplacement résidentiel riverain dans sa ligne nord à 73,25 mètres et à 62,87 mètres dans sa ligne sud plutôt que 75,0 mètres tel que prescrit à l'article 4.2.2.1 du règlement de lotissement numéro 23-99.

Identification du demandeur et du site concerné: M. Paul Gagné pour la propriété située sur la partie du lot 20B, rang 2, canton de Caron.

Avis public est également donné qu'à la suite de l'avis qui sera transmis par son comité consultatif d'urbanisme, le conseil municipal statuera sur cette demande de dérogation lors de sa séance régulière qui sera tenue le lundi 2 mars 2009, à 19 h 30 en la salle du conseil municipal du secteur de Métabetchouan.

Avis est en outre donné que toute personne intéressée peut se faire entendre par le conseil relativement à cette demande de dérogation mineure.

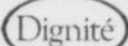
Donné à Métabetchouan-Lac-à-la-Croix, ce 10 février 2009.

Le greffier  
Mario Bouchard  
763717



**DUCHESNE (Mme Jacqueline)**

Le 10 février 2009, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, Pavillon St-Vallier de Chicoutimi à l'âge de 80 ans, dame Jacqueline Duchesne, épouse en 1ères noces de feu M. Lucien Bilodeau et en 2èmes noces de feu M. Israël Morin, demeurant à la Villa Saguenay de Chicoutimi. Elle était la fille de feu M. Alfrede Duchesne et de feu dame Rose-Alba Fortin. La famille accueillera les parents et amis à la résidence funéraire



Gravel & Fils, Réseau Dignité  
825, Bégin coin des Champs-Élysées  
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont: le jeudi 12 février 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Vendredi, le salon ouvrira à compter de 9 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 13 février 2009 à 11 h à l'église St-Antoine de Chicoutimi. Elle était membre des Filles d'Isabelle et de l'Age d'Or et a oeuvré au sein de plusieurs organismes. Elle laisse dans le deuil ses enfants: feu Gilles Bilodeau, Lise (Yvon Tremblay), Suzanne, Jocelyn, Sylvie, Réal (Céline Dallaire); ses petits-enfants: Line Charrette, Carole Bilodeau, Valérie Bilodeau, Éric B. Tremblay (Mélanie Gagné), Jany Bilodeau (Dominic Boily), Jocelyn Junior Bilodeau, Michel Valley (Andréanne Labbé); ses 8 arrière-petits-enfants; ses frères et sœurs: Antoinette Duchesne (feu Joachim Bergeron), feu Pierrette, feu Jeannine (Marcel Villeneuve), Gérard (Rachelle Tremblay), Raymond (Carolle), Noël et Yvan (Marianne). Elle était la belle-sœur de: feu Simonne Bilodeau (feu Antonio Tremblay), feu Lorenzo (feu Florence Girard), feu Georgette (feu Paul-Émile Imbeault), Rose (Paul Bonneau), feu Lisette (Louis-Georges Bonneau), feu Charles-Édouard (Rita Houle), feu Vincent (Edith Imbeault), feu Marcel (Colette Girard), Jean-Yves (feu Suzanne Sheehy). Elle laisse également dans le deuil, de la famille Morin dont Claude (Gisèle Lemieux), de nombreux neveux et nièces parents et amis. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fabrique St-Antoine sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 418-543-7241, courriel: info@graveletfils.com www.graveletfils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**



**DUMAS (M. Jacques)**

Est décédé, entouré des siens, à l'Hôtel-Dieu de Roberval, le 10 février 2009, à l'âge de 85 ans et 8 mois, M. Jacques Dumas, époux de dame Donna Lefebvre, demeurant à Saint-Félicien. La famille accueillera les parents et ami(e)s à la maison funéraire



Marc Leclerc Ltée  
1159, rue Sainte-Anne  
Saint-Félicien

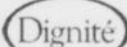
le vendredi 13 février 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Le jour des funérailles, le salon sera ouvert à compter de 8 h 30. Les funérailles auront lieu le samedi 14 février 2009 à 10 h 30 à l'église de Saint-Félicien et l'inhumation aura lieu au cimetière de Saint-Félicien à une date ultérieure. Outre son épouse, dame Donna Lefebvre, il laisse ses filles: Jackie (Richard Mazar), Claudine (Darryl Ranger); ses petits-enfants: Holly Mazar, Alexandre Mazar et Pascal Ranger. Il était le frère de: feu Wilfrid Dumas (Gaétane Simard), feu Paul Dumas (Gertrude Potvin), Gisèle Dumas (Bertrand Girard), Françoise Dumas (Paul Leclerc), feu Thérèse Dumas (feu Jacques Larue), feu

Luc Dumas (Margaret Jelley), feu Gilles Dumas (Fiorianne Truchon). Également, il laisse les membres de la famille Lefebvre, ses neveux et nièces et autres parents et ami(e)s. Il était Chevalier de Colomb 3e degré et membre honoraire de la Garde Paroissiale. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu de Roberval. Pour information: (418) 679-3333, télécopieur: (418) 679-1688, courriel: mml@maison-marc-leclerc.com **Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée de Saint-Félicien** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



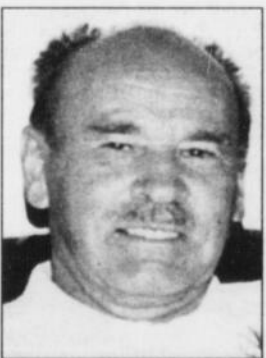
**DUMONT (dame Marguerite Rioux)**  
1924-2009

"Repose en paix, tu l'as bien mérité"  
Le 6 février 2009, est décédée au Centre d'hébergement Des Chênes de Jonquière, à l'âge de 84 ans et 8 mois, dame Marguerite Rioux, épouse de M. Rolland Dumont, demeurant à Jonquière. Elle était la fille de feu M. Charles-Émile Rioux et de feu dame Rosabelle Dupéré. La famille recevra les condoléances à la Maison funéraire



Nault & Caron, Réseau Dignité  
3970, de la Fabrique  
Jonquière

Les heures d'accueil sont: le samedi 14 février 2009 de 9 h à 12 h. Une liturgie de la parole aura lieu le même jour à 12 h à la chapelle du salon funéraire Nault & Caron. Mme Rioux sera incinérée et les cendres seront déposées au cimetière d'Arvida. Elle laisse dans le deuil, outre son époux M. Rolland Dumont, ses enfants: Lisette Dumont (Guy Desgagné), Gertrude (feu Jean Boivin), feu Benoît, Sylvie (Réjean Bisson) et Marthe (Bernard Tremblay); ses petits-enfants: Alain, Jean-Pierre, Steve, Marc et Dany; Stéphane, Audrey, Karine et Carl; Mathieu, Guillaume, Elisabeth et Marc-Antoine, elle laisse également plusieurs arrière-petits-enfants. Elle était la sœur de: feu Jeanne-d'Arc (feu Josaphat Couture), feu Rosaire (Monique Chiasson), Gertie (feu Sandy Tremblay), Thérèse (feu Fernand Guay), Adéodat, feu Walter (Yolande Tremblay), Judith (Laurier Maltais), Myrtha (feu Roland Bergeron), feu André, Madeleine (M. Walton), Gérard (Monique Perron) et Monique. Elle était la belle-sœur de: feu Bernard (Aline Hamel), feu Benoît (feu Rita Carrier), Georges (Thérèse Pouliot), Gilles (Ghislaine Veilleux), Arthur (Marcelle Picard), Jean-Paul (Réjeanne Pomerleau), Florence (feu Lucien Carrier), Suzanne (Jean-Paul Royer), Mariette (feu Marcel Mercier) et Huguette (Jean-Marc Dumont). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, parents et amis. La famille tient à remercier les intervenants du Centre d'hébergement Des Chênes ainsi que sa sœur Gertie pour les soins attentionnés qu'ils lui ont prodigués au cours de ses derniers mois. Les personnes qui le désirent pourront faire parvenir leurs dons au Fonds de dotation santé de Jonquière, 2230, rue de l'hôpital, Jonquière (Québec), G7X 7X2, 418 695-7700, www.carrefoursante.qc.ca Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 542-2626, télécopieur: 542-6051, courriel: nault@netrover.com **Direction funéraire: Maison Nault & Caron** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



**FILLION (M. Bertrand)**

Le 10 février 2009, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 81 ans et 10 mois, M. Bertrand Fillion, époux de dame

Marie-Alice Tremblay et fils de feu Mme Claire Tremblay et de feu M. Patrick Fillion, demeurant rue Pasteur Nord à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le vendredi, 13 février 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi, 14 février 2009 de 9 h à 10 h 45 à



L'Alliance funéraire du Royaume  
Résidence Ste-Claire  
345, rue St-Armand, Chicoutimi

Les funérailles auront lieu le samedi, 14 février 2009 à 11 h à l'église Ste-Anne. Il sera incinéré au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront inhumées au cimetière Ste-Anne. Outre son épouse, dame Marie-Alice Tremblay, il laisse dans le deuil ses enfants: Pauline Fillion (Alain Desroches), Patrick (Johanne Potvin), Martin, Micheline (Germain Côté), Michelle (Guy Gagnon), Colette (Bruno Lajeunesse), Hélène (Carol Dumas), feu François, Lise (Gilles Bezeau) et Rémi (Marie-Hélène Bégin); ses petits-enfants: Marie-Hélène, François, William, Jean-Raphaël et Bénédicte. Il était le frère de: feu Julien Fillion (Germaine Laberge), feu Maurice, Noël (feu Aline Côté), feu Colette (feu Joseph Michaud, feu Antoine Grenon), feu Françoise (feu Réal Gravel), feu Rachel (feu Eddy Tremblay), Madeleine (feu Rosaire Bouchard), Germaine (feu Rosaire Pilote), Thérèse, Rodrigue (Louise Bélangier), sœur Claire (N.D.B.C.) et Gisèle. Il était le beau-frère de: Alfrede Tremblay (feu Léon Tremblay), feu Lucille (feu Vincent Savard), feu Elisabeth (feu Jos Lavoie), feu Fernand et Jean-Paul (Lucienne Tremblay). Il laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Un merci tout spécial au personnel de jour et de nuit du département de médecine de l'hôpital de Chicoutimi et au docteur Raynald Simard pour leur attention et tous les bons soins prodigués à M. Fillion. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma vie, sera présente au salon afin de les recueillir. Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info **Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).



**GIARD (Mme Esther)**

Le 10 février 2009, est décédée paisiblement, entourée de l'amour des siens, au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, à l'âge de 72 ans et 7 mois, Mme Esther Giard (premières noces de feu Michel Mimeault et en secondes noces de feu Gaston-Albert Dion) et fille de feu M. Marguerite-Marie Duchesne et de feu M. Paul Giard, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le samedi, 14 février 2009 de 11 h à 13 h 45 à



L'Alliance funéraire du Royaume  
Résidence Chicoutimi  
520, boul Saguenay Est, Chicoutimi

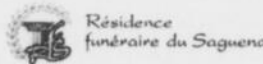
Les funérailles auront lieu ce même samedi, 14 février 2009 à 14 h à l'église St-Isidore. Elle a été incinérée au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront inhumées au cimetière Saguenay. Elle laisse dans le deuil ses fils: Luc Mimeault (Brigitte Blais) et René (Josée St-Pierre) ainsi que Jessica, Kevin, Tanya et Lorianne. Elle était la sœur de: Guy Giard, Denis (Jeannine Cormier), Yves (Janine Villeneuve), Hugues (Marcelle Simard), feu Germain (Madeleine Tremblay), Nicole (Conrad Girard), feu Marie, Andrée (Ghislain Martel), Danielle et Georges. Elle laisse également dans le deuil les membres des familles Mimeault et Dion, de nombreux neveux et nièces, parents et ami(e). La famille tient à remercier tout spécialement le personnel du département A4 orthopédie de l'hôpital de Chicoutimi, pour leur dévouement et leurs bons soins. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation de ma vie, sera présente au salon afin de les recueillir. Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-5202, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info

**Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi)



**HARVEY (Mme Florence Tremblay)**

Le 11 février 2009, est décédée à la Résidence Georges-Hébert, à l'âge de 85 ans et 8 mois, Mme Florence Tremblay, épouse de feu M. Jean-Paul Harvey, demeurant autrefois rue St-Luc, Jonquière. La famille accueillera les parents et amis à la



Résidence funéraire du Saguenay  
3711 rue Cabot  
Jonquière (secteur Kénogami)

le vendredi 13 février 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 14 février 2009 à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu le samedi 14 février 2009 à 14 h à l'église St-Dominique. L'inhumation aura lieu au cimetière Shipshaw. Elle était la fille de feu M. Lydia Nolin et de feu M. Anicet Tremblay. Elle était la sœur de: feu Marie-Elise Tremblay (feu Jean-Baptiste Dallaire), feu Suzanne (feu Edmond Bolduc), feu Henry (feu Bella Dallaire), feu Léopold (feu Berthille Simard), feu Médéric (Jacqueline Asselin), feu Jean-Marie (Annette Vaillancourt), feu René (feu Albertine Tremblay). Elle laisse également dans le deuil les membres de la famille de M. Jean-Paul Harvey ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Un remerciement spécial au personnel de la Résidence Georges-Hébert pour la qualité des soins apportés à Mme Florence Tremblay. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société Alzheimer de la Sagamie. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: resfun-sag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



**LESPÉRANCE (M. Georges)**

Le 9 février 2009, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi, Pavillon St-Vallier, à l'âge de 66 ans, M. Georges Lespérance, demeurant à Chicoutimi. Il était le fils de feu M. William Lespérance et de feu dame Antoinette Simard. La famille accueillera les parents et amis à la Maison funéraire



Nault & Caron, Réseau Dignité  
3970, de la Fabrique  
Jonquière

Les heures d'accueil sont: le jeudi 12 février 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h. Vendredi, jour des funérailles, le salon ouvrira à compter de 12 h. Les funérailles auront lieu le vendredi 13 février 2009 à 14 h à l'église St-Dominique de Jonquière. M. Lespérance sera incinéré et les cendres seront déposées au cimetière de Shipshaw. Il laisse dans le deuil ses enfants: Sylvie (Rémi), Jean-François dit Cocotte (Cindy); ses frères et sœurs: Réal (Gabrielle), feu Marcel (Lucette), Marie (feu Jean-Marie), Cécile, Denise (feu Jean-Guy), Marguerite, Patricia (feu Claude), Rita (Luc), Madeleine (Magella). Il laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Les personnes qui le désirent pourront faire parvenir leurs dons à la Société canadienne du cancer. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Aux membres de la famille éprouvée, nous offrons nos sincères condoléances. Pour tout renseignement, téléphonez au 418-542-2626, 1-800-260-8099, télécopieur: 418-542-6051, courriel: info@naultetcaron.com **Direction funéraire: Maison funéraire Nault & Caron**: www.naultetcaron.com

AUTRES DÉCÈS PAGE 32

# Gravel & Fils

Résidences funéraires

Depuis 4 générations

Kathie Audrey Betsy

## Présence & disponibilité

L'équipe de Gravel & Fils met à contribution son talent et ses compétences pour proposer **une qualité de services exemplaires** dans le respect.

- Servir avec délicatesse, compassion et respect.
- Être toujours présent et disponible, au moment où les familles en ont besoin.
- Avec ses quatre Résidences funéraires dans les arrondissements de Chicoutimi et La Baie, Gravel & Fils dessert avec aisance la population de Saguenay. Grâce à des salles spécialement aménagées, l'entreprise assure également une présence dans les municipalités de L'Anse-Saint-Jean, Rivière-Éternité et Petit-Saguenay.

**Dignité**

304, rue Racine Est, Chicoutimi - info@graveletfils.com - www.graveletfils.com - 418 543-0755 761644

SUITE DE LA PAGE 31



**MARTEL (M. Jean-Paul)**

Le 10 février 2009, est décédé, entouré de l'amour des siens, à l'hôpital d'Alma, à l'âge de 80 ans et 6 mois, M. Jean-Paul Martel, époux de Mme Dolorès Claveau, demeurant à Desbiens. Les membres de la famille recevront les parents et amis au



Funerarium Hébert & Desbiens  
863, rue Hébert  
Desbiens

le vendredi 13 février 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 14 février 2009, jour des funérailles, de 9 h à 11 h. Les funérailles de M. Jean-Paul Martel seront célébrées le samedi 14 février 2009 à 11 h à l'église de Desbiens. L'inhumation se fera ultérieurement au cimetière paroissial. Il était le fils de feu M. Raoul Martel et de feu Mme Jeanne Pouliot. Outre son épouse Mme Dolorès Claveau, il laisse dans le deuil ses enfants: Claude (Francine Martel), Marc, France (Louise Lamy), feu Guy, Lise (Gaston Blackburn), feu Régis, feu Doris, Raymond (Dominique Alarie), Clément (Josée Morin), Paule (Claude Gagnon), Judith (Jérôme Girard) et Marjolaine (Louis Rosa); ses petits-enfants: Nicolas, Patrice, Louis, feu Dominic, Julie, Pierre, Claudie, Frédéric, Caroline, Catherine, Mathieu, Simon, Marie-Christine, Stéphanie, Chloé et Laurie; ses arrière-petits-enfants: Thomas, Baptiste, Anne, Jordane et Alexia; ses frères et sœurs de la famille Martel: feu Yvette (feu Joseph Turcotte), Jacqueline (Eugène Hamel), feu Pierrette (Pierre Bolduc), feu Bérandère (feu Fernand Gagnon), feu Roland, feu Raymond, feu Roger, Gisèle (Camil Grenon), feu Gilles (Florence Allard), Jean-Pierre et feu Bruno; ses beaux-frères et belles-sœurs de la famille Claveau et de la famille Desmeules; ses neveux et nièces, ainsi que plusieurs autres parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à Diabète Québec. Pour informations: téléphone bureau: 418-349-2894, sans frais: 1-888-349-2894, télécopieur: 418-349-2896, courriel: hebertetdesbiens@bellnet.ca et site internet: hebertetdesbiens.com **Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Desbiens de Métabetchouan-Lac-à-la-Croix et Desbiens.** (Entreprise affiliée à la Corporation des thanatologues du Québec)



**PERRON (Mme Jeannine)**

Le 8 février 2009, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Chicoutimi Pavillon St-Vallier, à l'âge de 76 ans et 9 mois, Mme Jeannine Perron, fille de feu M. Alexandre Perron et de feu Mme Jeanne Tremblay, demeurant à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et amis à compter de 11 h 30, le samedi 14 février 2009, à la résidence funéraire



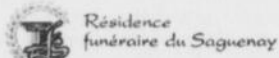
Gravel & Fils, Réseau Dignité  
825, Bégin coin des Champs-Élysées  
Chicoutimi

Les heures d'accueil sont: le samedi de 11 h 30 à 14 h. Une célébration de la parole aura lieu le samedi 14 février 2009 à 14 h à la Chapelle Gravel et Fils et les cendres seront déposées au cimetière St-Alphonse de La Baie. Elle a œuvré pendant 40 ans en santé communautaire. Elle laisse dans le deuil ses frères et sœurs: feu Azarias Perron (Laurette Pilote), feu Pierrette (feu Marcel Patry), feu Raymond (Suzanne Paradis), feu Antonelli, Bertrand (Lucille Girard) et Ghislaine; elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces ainsi que de nombreux parents et amis. Un remerciement spécial au personnel du CLSC de Chicoutimi pour les bons soins prodigués. Pour ceux et celles qui le désirent, une personne bénévole de la Fondation de ma vie sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Pour information: 418-543-0755, pour vos messages de condoléances, télécopieur: 418-543-7241, courriel: info@gravelet-fils.com www.gravelet-fils.com **Direction funéraire: Résidences funéraires Gravel & Fils.**



**RATTHÉ (Mme Carmen Gagné)**

Le 7 février 2009, est décédée au Centre de santé et de services sociaux de Jonquières, à l'âge de 83 ans et 6 mois, Mme Carmen Gagné, épouse de M. Jean-Maurice Rathé, demeurant rue Ste-Catherine, Jonquières. La famille accueillera les parents et amis à la



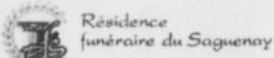
Résidence funéraire du Saguenay  
2555 rue St-Dominique  
Jonquières

le samedi 14 février 2009 à compter de 12 h. Une célébration de la Parole aura lieu le samedi 14 février 2009 à 14 h au Salon funéraire Jonquières. Mme Gagné sera inhumée. Elle était la fille de feu M. Georges Cordéla Paré et de feu M. Georges Gagné. Outre son époux, M. Jean-Maurice Rathé, elle laisse dans le deuil: son fils: Michel Rathé (Claire-France Lauzon); ses petits-enfants: Marie-Hélène, Carole-Ann et Pierre-Marc Rathé, Caroline Hudon (Jean-François Hamel), Marc-André T. Lauzon; son arrière-petit-fils: Benoit-Olivier. Elle était la sœur de: feu Annette Gagné, Emilie (feu Donat Thérien). Elle était la belle-sœur de: feu Euclide Ratté (feu Ailette Tremblay), feu Alexandre (Roselyne Lavoie), feu Raymond (feu Bertha McGregor), feu Rose (feu Raoul Tremblay), Gilberte, feu Marie-Luce (feu Lionel Boissonneault), Thérèse (feu Lawrence Duchesne), Jeanne. Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société canadienne du cancer. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: restunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).



**RIVERIN (M. Jacques)**

Le 10 février 2009, est décédé au Centre de santé et de services sociaux de Jonquières, à l'âge de 78 ans et 8 mois, M. Jacques Riverin, époux de Mme Marie-Paule Laberge, demeurant rue Perrier, Jonquières. La famille accueillera les parents et amis à la



Résidence funéraire du Saguenay  
2555 rue St-Dominique  
Jonquières

le vendredi 13 février 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h, le samedi 14 février 2009 à compter de 11 h. Les funérailles auront lieu le samedi 14 février 2009 à 13 h à l'église Notre-Dame-de-la-Paix. M. Riverin sera inhumé après les funérailles et les cendres seront inhumées au cimetière Jonquières. Il était le fils de feu M. Marie-Louise Brassard et de feu M. Lorenzo Riverin. Outre son épouse, Mme Marie-Paule Laberge, il laisse dans le deuil ses fils: Jocelyn Riverin (Nicole Bergeron), Gaston (Lise Tremblay), Michel (Nancy Desjardins); ses petits-enfants: Nicolas, Simon et Caroline. Il était le frère de: Jean-Baptiste Riverin (Lucille Harvey), feu Azarias (Gisèle Tremblay), Fleurette (Gilles Bisson), Bertrand (feu Nicole Lefebvre), Fernand (Marthe Tremblay), Marcellin (Alfreda Jeannotte), Lawrence (Claude Lemay), René (Francine Simard), Alain (Nicole Basque). Il était le beau-frère de: feu Georges-Aimé Laberge (feu Marguerite Chalifour), feu Gustave (feu Alice Normandeau), feu Pierre-Émile (Germaine Dallaire), feu Raymond (Marie-Blanche Gaudreault), Marcella (feu René Jean). Il laisse également dans le deuil son filleul André Jean, sa filleule Diane Riverin ainsi que de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Un remerciement spécial au personnel du CLSC de Jonquières pour les bons soins apportés à M. Jacques Riverin. Une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de la Société canadienne du cancer. Pour informations: 547-2116, télécopieur: 547-0128, courriel: restunsag@videotron.ca **Direction funéraire: La Résidence funéraire du Saguenay** (membre de la Corporation des thanatologues du Québec).

Bouchard seront célébrées le samedi 14 février 2009 à 10 h 30, à l'église Saint-Michel, secteur Mistassini. Elle était la fille de feu M. Joseph Bouchard et de feu Mme Bertha Villeneuve. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Réjean (Bernadette Villeneuve), Claudette (Conrad Cloutier), Louiselle (Clément Morin), Jean-Marc (Lucille Lamontagne) et Bertrand; ses 13 petits-enfants: Nathalie, Fabien et Marie-Claude Savard, Jean-François, Philippe et Mélanie Cloutier, Dominic et Yannick Morin, Karine, Marc-André et Pier-Luc Savard, feu Jennifer et Alec Savard; ses 14 arrière-petits-enfants: Lenny Fortin, Alexia, Laury et Léonie Glazer, Raphaël Savard, Audréanne et Laura Cloutier, Hubert Cloutier, Félix et Justin Morin; Léanne Morin, Mégan, William et Zachary Bergeron. Elle était la sœur de: Alberte (feu Fernand Gagnon), feu Ludger (Solange St-Gelais), Bernadette, feu Albert (feu Rose Guillemette), Rosanne (Italo Bollini), Noëlla, Jean-Marie (Marthe Lalancette) et Jeannine (feu Louis-Georges Fortin). Elle était la belle-sœur de: feu Elzéar (feu Simone Desmeules), feu Marguerite (feu Ludger Corneau), feu Georges (feu Blanche Ouellet), feu Marie-Jeanne (feu Philippe Côté), feu Alice (feu Ernest Côté), feu Jean-Charles (Gemma Fortin), Basile (Henriette Murray), feu Armandine (feu Thomas Deschênes), Jean-Baptiste (feu Gaétane Dufour), feu Lucienne (Léon Bouchard), feu Gérard (feu Margot Plourde) et Jacques (Colette Bouchard). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Vos marques de sympathie peuvent se traduire par des dons à la Fondation Centre Maria-Chapelaine, 2000 boul. Sacré-Coeur, Dolbeau-Mistassini, G8L 2R5. Pour informations: téléphone bureau: 418-276-1411, salon funéraire: 418-276-5614, télécopieur: 418-276-2057, courriel: info@hebertetfils.com et site Internet: www.hebertetfils.com **Direction funéraire: Maison funéraire Hébert et fils, Dolbeau-Mistassini.** (Entreprise membre de la Corporation des Thanatologues du Québec)



**TREMBLAY (Mme Annette Gagné)**

Le 10 février 2009, est décédée au Foyer Delage, à l'âge de 86 ans et 1 mois, Mme Annette Gagné, épouse de feu M. William Tremblay et fille de feu M. Eugénie Bergeron et de feu M. Joachim Gagné, demeurant rue St-Armand à Chicoutimi. La famille accueillera les parents et ami(e)s le samedi, 14 février 2009 de 9 h à 13 h 15 à



Alliance funéraire du Royaume  
Résidence Ste-Claire  
345, rue St-Armand, Chicoutimi

La célébration d'adieu aura lieu ce même samedi, 14 février 2009 à 13 h 30 à la chapelle 5e saison salon Ste-Claire. Elle sera inhumée au crématorium de l'Alliance funéraire du Royaume et les cendres seront inhumées au cimetière de St-Honoré. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Réal Tremblay, Jean-Yves (Thérèse Fillion), Francine (Gilles Fillion), Michelle (Luc Vézina), Richard, André (Gaétane Côté), Alain, Patrice (Liane Fortin) et Guylaine (Réjean Laberge); ses petits-enfants: Martin, Maryse, Manon, Marie-Claude, Geneviève, Marie-Pier, Maxime, Myriam et Pascale; ses arrière-petits-enfants: Pierre-Olivier, Alexandre, Thomas, Mathieu, Julia et Sacha. Elle était la sœur de: feu Simone Gagné (feu Paul-Émile Gagnon), feu Charles-Édouard (feu Desneiges Lapointe), Lucien (Lucille Saulnier) et Carmelle (feu Marcel Simard). Elle était la belle-sœur de: feu Alice Tremblay (feu Patrick Pedneault), feu David (feu Marguerite Bergeron), feu Charles (feu Régina Duchesne), feu Méricé (feu Blanche Poitras), feu Céline (feu Sylvio Desbiens), feu Antoinette (feu Philippe Lespérance), feu Florence (feu Henri Bouchard) et feu Béatrice (feu Robert Rheault). Elle laisse également dans le deuil de nombreux neveux et nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Société Alzheimer de la Sagamie, sera présente au salon afin de les recueillir. Pour information: bureau: (418) 545-ANGE (2643), pour vos messages de sympathie: télécopieur: (418) 543-9409, courriel: ange@afdr.info - www.afdr.info **Direction funéraire: Alliance funéraire du Royaume** (Regroupement de la Coopérative Funéraire de Chicoutimi et la Corporation des cimetières catholiques de Chicoutimi).



**SAVARD (Mme Jeannette Bouchard)**

Le 8 février 2009, est décédée au CSSS Maria-Chapelaine de Dolbeau-Mistassini, à l'âge de 90 ans et 2 mois, Mme Jeannette Bouchard, épouse de feu M. Stanislas Savard, demeurant à Dolbeau-Mistassini. Les membres de la famille recevront les parents et amis au



Funerarium Hébert et fils  
83 rue De Quen  
Dolbeau-Mistassini

le vendredi 13 février 2009 de 14 h à 17 h et de 19 h à 22 h et le samedi 14 février 2009, jour des funérailles, à compter de 8 h 30. Les funérailles de Mme Jeannette

Nos  
**condoléances**

aux familles  
éprouvées

Le PROGRÈS  
dimanche

LeQuotidien

**Merci aux parents et amis de**

Fonds de dotation  
Santé Jonquières

Mme Marguerite Girard-Frigon  
Décédée le 16 janvier 2009

Mme Thérèse Tremblay-Luce  
Décédée le 24 janvier 2009

M. Laurent Pichette  
Décédée le 24 janvier 2009

M. Allen Tremblay  
Décédée le 26 janvier 2009

Mme Yvette Gagnon-Allard  
Décédée le 26 janvier 2009

Mme Georgette Beaulieu-Paquette  
Décédée le 27 janvier 2009

qui ont versé des dons au Fonds de dotation  
Santé Jonquières inc. pour honorer leur mémoire.

Par ce geste, vous contribuez à l'achat de nouveaux équipements médicaux et paramédicaux nécessaires au développement  
du Centre de santé et de services sociaux de Jonquières et à  
l'amélioration de la qualité des services offerts.

Vous pouvez rejoindre le Fonds de dotation au numéro (418) 695-7711.

**Au Fonds, je donne pour les miens!**

**leucan**  
saguenay - lac-saint-jean

Lors du décès de M. Lawrence Bergeron ses parents et amis ont versé des dons à LEUCAN. Ce geste, porteur d'espoir, permet de soutenir la recherche et d'améliorer la qualité de vie des enfants atteints de cancer.

**En leur nom, MERCI de votre générosité!**

**LEUCAN Saguenay-Lac-Saint-Jean**  
930, rue Jacques-Cartier Est, bureau C-707, Chicoutimi QC G7H 7K9  
Téléphone: (418) 545-5011, poste 3718

Association pour les enfants atteints de cancer

## SPORTS

Marc Gagnon en lice pour une pièce de 25 cents commémorative

## Pour la dépenser, il faut voter



Johanne  
St-Pierre

jstpierre@lequotidien.com

CHICOUTIMI - Le quintuple médaillé olympique Marc Gagnon pourrait bien figurer sur

une pièce de 25 cents de la Monnaie royale canadienne émise à l'automne... s'il récolte suffisamment de votes pour se retrouver parmi les trois « meilleurs moments canadiens des Jeux olympiques d'hiver ».

À l'instar du populaire concours « Hockeyville », les Canadiens sont en effet invités à voter, à compter de 6 h ce

matin, pour l'un des dix événements marquants des Jeux olympiques d'hiver présélectionnés. D'ici au 25 mars, ils doivent se rendre sur les sites « CTVOlympics.ca » ou « RDSolympiques.ca » pour enregistrer leur vote en classant leurs meilleurs moments par ordre de préférence. Mais attention, selon les règlements, il semble

que les internautes ne pourront voter qu'une seule fois.

Natif de Chicoutimi, Marc Gagnon est l'athlète canadien masculin le plus décoré des Jeux d'hiver avec ses cinq médailles gagnées en patinage de vitesse courte piste. À Salt Lake City en 2002, il avait ajouté deux médailles d'or et une de bronze à celles d'or aux Jeux de Nagano en 1998 et de bronze aux Jeux de Lillehammer en 1994.

On peut voter pour Marc Gagnon sur le site [www.rdsolympiques.ca](http://www.rdsolympiques.ca)

Parmi les honneurs qu'il a reçus depuis, mentionnons qu'il a été intronisé au Temple de la renommée olympique du Canada et au Panthéon du sport canadien. Dans sa région natale, une sculpture à son effigie, réalisée par Victor Dallaire, trône à l'entrée Est du Centre Georges-Vézina depuis décembre 2006. D'ailleurs, le centre d'excellence, où s'entraîne l'élite régionale en patinage de vitesse ainsi que les Comètes (où il a fait ses débuts), porte son nom.

## Absent sur le site!

Par contre, ce qui surprend sur le site de RDS et de CTV, lorsqu'on clique sur les icônes « Historique des Jeux » puis « Salt Lake City 2002 », c'est qu'il n'est nullement question de la performance de Marc Gagnon. Dans le résumé, on parle du scandale en patinage artistique qui avait d'abord privé le couple Jamie Salé/David Pelletier de la

médaille d'or au profit du couple russe. Par la suite, la juge française Marie Reine LeGougné avait été accusée d'avoir truqué les notes pour assurer des médailles aux patineurs français et russes. Après enquête, les deux couples ont été déclarés cochampions et Salé/Pelletier sont devenus les enfants chéris des Jeux. Plus loin, on peut lire que le moment le plus important pour les Canadiens a été de voir l'Équipe Canada revenir au sommet du hockey masculin après une disette de 50 ans.

Est-ce que ça jouera en faveur des deux événements précités? Chose certaine, les gens de la région et du Québec devront tous faire leur part s'ils espèrent voir Marc Gagnon apparaître sur l'une des pièces de 25 cents mises en circulation à l'automne 2009!

Les résultats du vote seront dévoilés dans le cadre d'une émission spéciale d'une heure diffusée en septembre 2009, sur les ondes de RDS, CTV et TSN, à une heure de grande écoute. Mentionnons enfin que les votants courent la chance de remporter l'un des deux voyages pour deux aux Jeux olympiques de Vancouver qui seront tirés au sort au début du mois d'avril. □

## DIX MEILLEURS MOMENTS

- **Nancy Greene**, médailles d'or et d'argent, ski alpin, Grenoble 1968
- **Gaétan Boucher**, deux médailles d'or et une médaille d'argent, patinage de vitesse, Sarajevo 1984
- **Marc Gagnon**, médaille d'or, patinage de vitesse courte piste, Salt Lake City 2002
- **Catriona Le May Doan**, médaille d'or, patinage de vitesse, Salt Lake City 2002
- **Équipe masculine de hockey**, médaille d'or, Salt Lake City 2002
- **Équipe féminine de hockey**, médaille d'or, Salt Lake City 2002
- **Jamie Salé et David Pelletier**, médaille d'or, patinage artistique, Salt Lake City 2002
- **Beckie Scott**, médaille d'or, ski de fond, Salt Lake City 2002
- **Cindy Klassen**, une médaille d'or, deux médailles d'argent et deux médailles de bronze, patinage de vitesse, Turin 2006
- **Clara Hughes**, médaille d'or, patinage de vitesse longue piste, Turin 2006



Natif de Chicoutimi, Marc Gagnon s'éclate après avoir gagné l'or au 500m, lors des Jeux de Salt Lake City en 2002. Ses cinq médailles gagnées en patinage de vitesse font partie des dix meilleurs moments des Jeux olympiques d'hiver en lice pour figurer sur une pièce de 25 cents.

(Archives)

## Gagnon ne donne pas cher de sa pièce

CHICOUTIMI (JSTP) - S'il est extrêmement flatté de se retrouver dans le prestigieux top 10 des meilleurs moments canadiens aux Jeux olympiques d'hiver, Marc Gagnon avoue qu'il serait très surpris d'obtenir assez de votes à travers tout le Canada pour figurer sur les 25 cents commémoratifs émis cet automne.

En effet, les trois athlètes (ou équipes) qui auront recueilli le plus de votes pour leur exploit illustreront les pièces de monnaie commémoratives de la collection émises dans le cadre des Jeux de Vancouver 2010.

« Disons que si je me retrouve parmi les trois premiers, la mâchoire va m'en décrocher », a-t-il rétorqué lorsque joint hier soir. En effet, le Mâchoirois d'adoption estime que ses chances sont plutôt minces d'obtenir les votes des autres provinces. « Je ne veux pas faire de chialage, ni de politique, mais les athlètes québécois ne sont pas aussi reconnus ailleurs au Canada que les athlètes canadiens au Québec », estime-t-il. De plus, certaines disciplines, dont le patinage de vitesse, sont moins populaires

ailleurs au Canada. Ce qui n'est pas le cas du hockey, le sport national de tous les Canadiens », cite-t-il en exemple.

« Si je me retrouve parmi les trois premiers, la mâchoire va m'en décrocher. »

- Marc Gagnon

Lorsqu'il est revenu de Salt Lake City il y a sept ans, Marc Gagnon se souvient d'avoir été reconnu lors de ses passages à Calgary et à Toronto. « Mais ça s'est estompé très vite », poursuit-il.

S'il ne croit « absolument pas » en ses chances d'être dans le top 3, Marc Gagnon s'est dit vraiment honoré d'avoir été retenu

par le jury de sélection. Selon lui, Gaétan Boucher est le Québécois en nomination qui a le plus de chances d'obtenir les votes du reste du Canada parce qu'il a gagné ses médailles à une époque où le Canada montait rarement sur le podium olympique.

Sept ans plus tard, sa notoriété le sert toujours. En plus d'être copropriétaire associé dans Énergie Cardio et la Cage aux sports, il prononce encore des conférences de motivation et l'an dernier, il a été le porte-étendard de Mascouche pour une campagne de projets domiciliaires. Mentionnons enfin qu'il sera de passage dans la région en fin de semaine afin de tourner quelques publicités. □



HOCKEY

LIGUE NATIONALE - CLASSEMENT PAR SECTIONS

Table with columns: Association de l'Est, Section Nord-Est, MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS, DOMICILE, EXTÉRIEUR, 10 DERN., SÉRIE. Lists teams like Boston, Montréal, Toronto, Ottawa.

Table with columns: Section Atlantique, MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS, DOMICILE, EXTÉRIEUR, 10 DERN., SÉRIE. Lists teams like New Jersey, Philadelphia, NY Rangers, Pittsburgh.

Table with columns: Section Sud-Est, MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS, DOMICILE, EXTÉRIEUR, 10 DERN., SÉRIE. Lists teams like Washington, Florida, Carolina, Tampa Bay, Atlanta.

Table with columns: Association de l'Ouest, Section Centrale, MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS, DOMICILE, EXTÉRIEUR, 10 DERN., SÉRIE. Lists teams like Detroit, Chicago, Columbus, Nashville, St. Louis.

Table with columns: Section Nord-Ouest, MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS, DOMICILE, EXTÉRIEUR, 10 DERN., SÉRIE. Lists teams like Calgary, Minnesota, Vancouver, Edmonton, Colorado.

Table with columns: Section Pacifique, MJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS, DOMICILE, EXTÉRIEUR, 10 DERN., SÉRIE. Lists teams like San Jose, Dallas, Anaheim, Los Angeles, Phoenix.

CLASSEMENT GÉNÉRAL

Association de l'Est

Table with columns: Rank, Team, PJ, PTS. Lists teams from Boston to N.Y. Islanders.

Association de l'Ouest

Table with columns: Rank, Team, PJ, PTS. Lists teams from San Jose to Vancouver.

CALENDRIER

MARDI 10 FÉVRIER

Table with columns: Location, Time, Team 1, Team 2. Lists games for Detroit, San Jose, Atlanta, etc.

MERCREDI 11 FÉVRIER

Table with columns: Location, Time, Team 1, Team 2. Lists games for Ottawa, Phoenix, Chicago, etc.

JEUDI 12 FÉVRIER

Table with columns: Location, Time, Team 1, Team 2. Lists games for Ottawa, Toronto, Minnesota, etc.

VENDREDI 13 FÉVRIER

Table with columns: Location, Time, Team 1, Team 2. Lists games for Boston, Detroit, San Jose, etc.

LES MARQUEURS

Table with columns: Player, Team, B, A, PTS. Lists top scorers like Evgeni Malkin, Sidney Crosby.

CLASSEMENT GÉNÉRAL (continued)

Table with columns: Rank, Team, PJ, PTS. Lists teams from Patrick Elias to N.Y. Islanders.

Association de l'Ouest (continued)

Table with columns: Rank, Team, PJ, PTS. Lists teams from San Jose to Vancouver.

CALENDRIER (continued)

MARDI 10 FÉVRIER (continued)

Table with columns: Location, Time, Team 1, Team 2. Lists games for Detroit, San Jose, Atlanta, etc.

MERCREDI 11 FÉVRIER (continued)

Table with columns: Location, Time, Team 1, Team 2. Lists games for Ottawa, Phoenix, Chicago, etc.

JEUDI 12 FÉVRIER (continued)

Table with columns: Location, Time, Team 1, Team 2. Lists games for Ottawa, Toronto, Minnesota, etc.

VENDREDI 13 FÉVRIER (continued)

Table with columns: Location, Time, Team 1, Team 2. Lists games for Boston, Detroit, San Jose, etc.

LES MARQUEURS (continued)

Table with columns: Player, Team, B, A, PTS. Lists top scorers like Evgeni Malkin, Sidney Crosby.

JUNIOR MAJEUR

SECTION EST

Table with columns: Team, PJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS. Lists teams like Québec, Rimouski, Chicoutimi.

SECTION CENTRALE

Table with columns: Team, PJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS. Lists teams like Drummondville, Shawinigan, Victoriaville.

SECTION OUEST

Table with columns: Team, PJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS. Lists teams like Gatineau, Montréal, Rouyn-Noranda.

SECTION ATLANTIQUE

Table with columns: Team, PJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS. Lists teams like Moncton, Cap-Breton, Saint-Jean.

MARDI 10 FÉVRIER

Table with columns: Location, Time, Team 1, Team 2. Lists games for Acadie-Bathurst, Drummondville.

MERCREDI 11 FÉVRIER

Table with columns: Location, Time, Team 1, Team 2. Lists games for Québec, Victoriaville, Lewiston.

JEUDI 12 FÉVRIER

Table with columns: Location, Time, Team 1, Team 2. Lists games for Val-d'Or, Acadie-Bathurst, Drummondville.

VENDREDI 13 FÉVRIER

Table with columns: Location, Time, Team 1, Team 2. Lists games for Val-d'Or, Acadie-Bathurst, Drummondville.

MARDI 10 FÉVRIER (continued)

Table with columns: Location, Time, Team 1, Team 2. Lists games for Val-d'Or, Acadie-Bathurst, Drummondville.

MERCREDI 11 FÉVRIER (continued)

Table with columns: Location, Time, Team 1, Team 2. Lists games for Val-d'Or, Acadie-Bathurst, Drummondville.

JEUDI 12 FÉVRIER (continued)

Table with columns: Location, Time, Team 1, Team 2. Lists games for Val-d'Or, Acadie-Bathurst, Drummondville.

VENDREDI 13 FÉVRIER (continued)

Table with columns: Location, Time, Team 1, Team 2. Lists games for Val-d'Or, Acadie-Bathurst, Drummondville.

MARDI 10 FÉVRIER (continued)

Table with columns: Location, Time, Team 1, Team 2. Lists games for Val-d'Or, Acadie-Bathurst, Drummondville.

MERCREDI 11 FÉVRIER (continued)

Table with columns: Location, Time, Team 1, Team 2. Lists games for Val-d'Or, Acadie-Bathurst, Drummondville.

VENDREDI 13 FÉVRIER

Table with columns: Location, Time, Team 1, Team 2. Lists games for Kahnawake, Thetford Mines, Lachine.

DIMANCHE 15 FÉVRIER

Table with columns: Location, Time, Team 1, Team 2. Lists games for Thetford Mines, Cégep de Joliette.

MIDGET AAA

Table with columns: Team, PJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS. Lists teams like Laval-Bourassa, C.C. LeMoine.

SECTION C.C.M.

Table with columns: Team, PJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS. Lists teams like Laval-Bourassa, C.C. LeMoine.

SECTION REEBOK

Table with columns: Team, PJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS. Lists teams like C.A. Girouard, Trois-Rivières.

MERCREDI 11 FÉVRIER

Table with columns: Location, Time, Team 1, Team 2. Lists games for Magog, Collège Notre-Dame.

VENDREDI 13 FÉVRIER

Table with columns: Location, Time, Team 1, Team 2. Lists games for Collège Notre-Dame, Gatineau.

SAMEDI 14 FÉVRIER

Table with columns: Location, Time, Team 1, Team 2. Lists games for Collège Notre-Dame, Jonquière.

DÉVELOPPEMENT

MIDGET ESPOIRS

Table with columns: Team, PJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS. Lists teams like Québec, Beauce-Amiante.

TOURNOI À LA RONDE

Table with columns: Team, PJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS. Lists teams like Québec, Beauce-Amiante.

MARDI 10 FÉVRIER

Table with columns: Location, Time, Team 1, Team 2. Lists games for Rive-Sud, Extrême Sag.

VENDREDI 13 FÉVRIER

Table with columns: Location, Time, Team 1, Team 2. Lists games for Mont-Joli, Extrême Sag.

SAMEDI 14 FÉVRIER

Table with columns: Location, Time, Team 1, Team 2. Lists games for Extrême Sag, Côte-Nord.

DIMANCHE 15 FÉVRIER

Table with columns: Location, Time, Team 1, Team 2. Lists games for Côte-Nord, Rive-Nord.

TOURNOI INTERNATIONAL

Table with columns: Team, PJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS. Lists teams like Mont-Joli, Rive-Sud.

LIGUES RÉGIONALES

JUNIOR AA

Table with columns: Team, PJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS. Lists teams like x-Jonquière, Chicoutimi.

MARDI 10 FÉVRIER

Table with columns: Location, Time, Team 1, Team 2. Lists games for Jonquière, Métabetchouan.

JEUDI 12 FÉVRIER

Table with columns: Location, Time, Team 1, Team 2. Lists games for Métabetchouan, Midget BB-CC.

VENDREDI 13 FÉVRIER

Table with columns: Location, Time, Team 1, Team 2. Lists games for Alma, Collège Notre-Dame.

DIMANCHE 15 FÉVRIER

Table with columns: Location, Time, Team 1, Team 2. Lists games for Saint-Félicien, Collège Notre-Dame.

BANTAM BB-CC

Table with columns: Team, PJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS. Lists teams like St-Bruno, Jonq.

40e TOURNOI PROVINCIAL

Table with columns: Team, PJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS. Lists teams like Jonq, Chic.

TOURNOI

Table with columns: Team, PJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS. Lists teams like 40e Tournoi Provincial, Bantam AA.

MERCREDI 11 FÉVRIER

Table with columns: Location, Time, Team 1, Team 2. Lists games for Bantam BB, Chic.

BANTAM CC

Table with columns: Team, PJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS. Lists teams like Dol-Mist, Bantam AA.

BANTAM AA

Table with columns: Team, PJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS. Lists teams like Dynamos Tapis, Rivière-du-Loup.

SOMMAIRES

Table with columns: Team, PJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS. Lists teams like ISLANDERS 2 NEW JERSEY 4.

WASHINGTON 4 RANGERS 5 (F)

Table with columns: Team, PJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS. Lists teams like N.Y. Rangers, Callahan.

WASHINGTON 4 RANGERS 5 (F)

Table with columns: Team, PJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS. Lists teams like N.Y. Rangers, Callahan.

Première période

Table with columns: Team, PJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS. Lists teams like N.Y. Rangers, Callahan.

Deuxième période

Table with columns: Team, PJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS. Lists teams like N.Y. Rangers, Callahan.

Troisième période

Table with columns: Team, PJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS. Lists teams like N.Y. Rangers, Callahan.

Pénalités

Table with columns: Team, PJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS. Lists teams like N.Y. Rangers, Callahan.

Washington 4 Rangers 5 (F)

Table with columns: Team, PJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS. Lists teams like N.Y. Rangers, Callahan.

Première période

Table with columns: Team, PJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS. Lists teams like N.Y. Rangers, Callahan.

Deuxième période

Table with columns: Team, PJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS. Lists teams like N.Y. Rangers, Callahan.

Troisième période

Table with columns: Team, PJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS. Lists teams like N.Y. Rangers, Callahan.

Pénalités

Table with columns: Team, PJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS. Lists teams like N.Y. Rangers, Callahan.

Washington 4 Rangers 5 (F)

Table with columns: Team, PJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS. Lists teams like N.Y. Rangers, Callahan.

Première période

Table with columns: Team, PJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS. Lists teams like N.Y. Rangers, Callahan.

Deuxième période

Table with columns: Team, PJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS. Lists teams like N.Y. Rangers, Callahan.

Troisième période

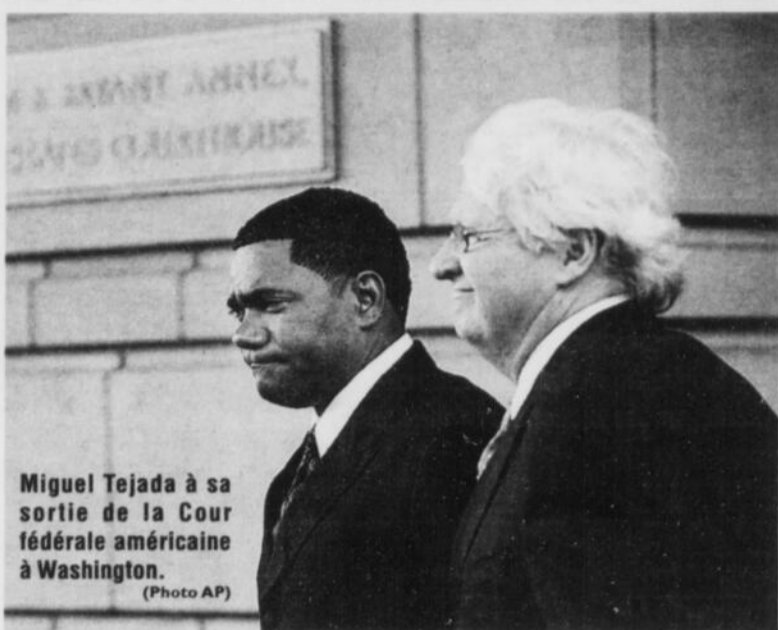
Table with columns: Team, PJ, G, P, DP, DF, BP, BC, PTS. Lists teams like N.Y. Rangers, Callahan.

**MIGUEL TEJADA PLAIDE COUPABLE POUR ENTRAVE**

WASHINGTON - L'arrêt-court étoile Miguel Tejada a plaidé coupable, mercredi, de fausse représentation auprès du Congrès américain au sujet de l'utilisation de produits dopants au baseball majeur. Tejada, qui évolue maintenant avec les Astros de Houston, a été élu joueur le plus utile à son équipe dans l'Américaine, en 2002, alors qu'il s'alignait avec les Athletics d'Oakland. L'accusation d'avoir menti au Congrès américain peut entraîner une sentence maximale d'un an de prison, mais les sentences habituellement suggérées sont plus légères.

Cette cause a pris naissance dans les allégations faites par Tejada aux enquêteurs de la Chambre des représentants en 2005, alors qu'il avait déclaré ne pas être au courant qu'un ancien coéquipier avait consommé des produits visant à améliorer les performances sportives. Le FBI mène également une enquête au sujet de l'ancien lanceur Roger Clemens, sept fois vainqueur du trophée Cy Young, soupçonné d'avoir menti aux membres du Congrès l'an dernier lorsqu'il a nié avoir fait usage de stéroïdes et d'hormones de croissance.

(Associated Press)



Miguel Tejada à sa sortie de la Cour fédérale américaine à Washington. (Photo AP)

**DEUX CANDIDATURES**

LAUSANNE, Suisse - Les villes de Madrid et de Rio de Janeiro ont remis mercredi leurs documents officiels pour l'obtention des Jeux olympiques de 2016, une journée avant la date limite pour ce faire. Les villes qui veulent se porter candidates ont jusqu'à jeudi soir pour remettre ces livres au CIO. Les villes de Tokyo et de Chicago devraient remettre les leurs jeudi. Le CIO sélectionnera la ville-hôte par un vote secret tenu à Copenhague, le 2 octobre prochain.

(Associated Press)

# Brett Favre se retire encore

*Le quart étoile annonce sa retraite pour la deuxième année de suite*

**RICHARD LABBÉ**  
La Presse

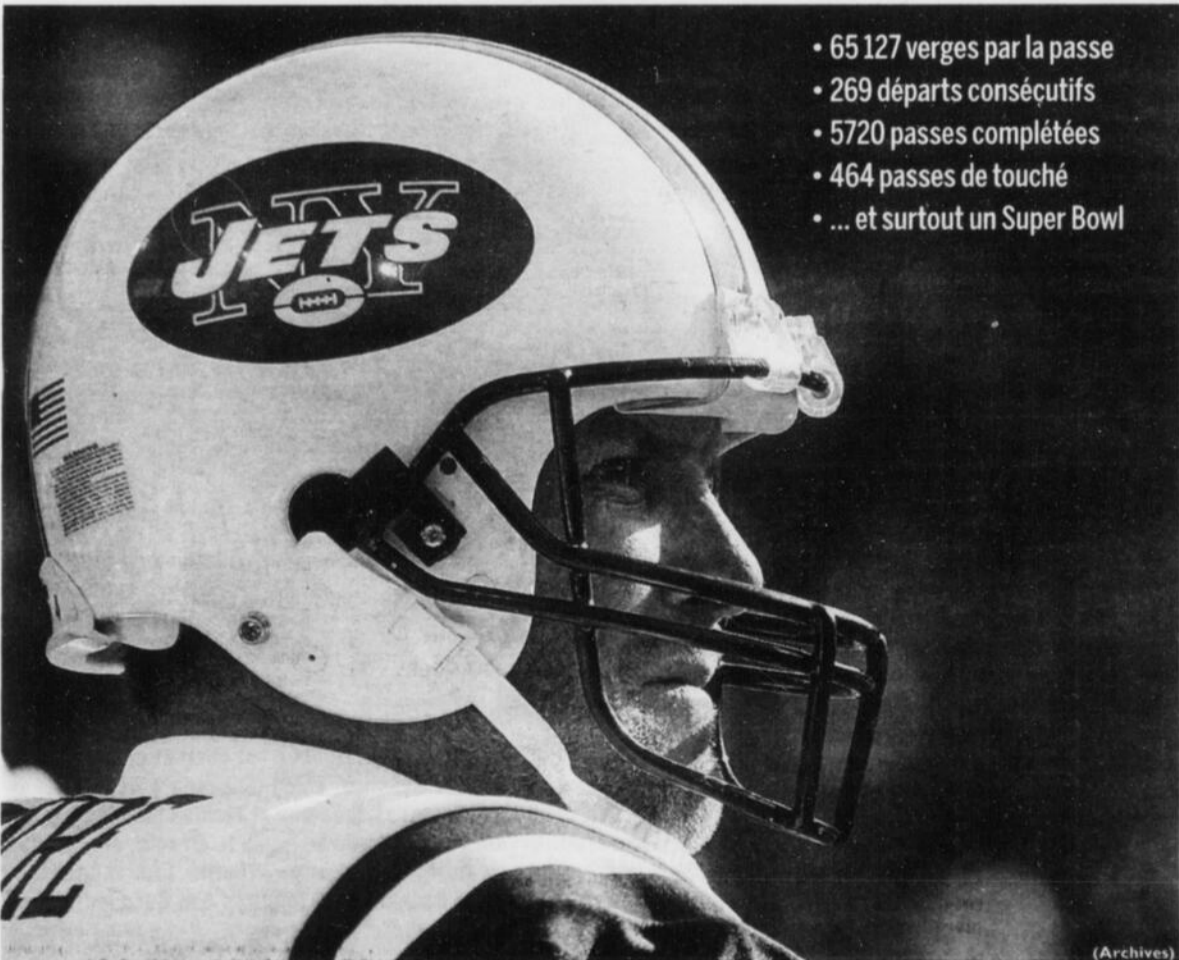
Le temps fait des ravages. C'est comme ça, mesdames et messieurs. Même les plus grands ne peuvent y échapper. Même les plus grands comme Brett Favre. Comme un peu tout le monde, j'étais fort heureux quand j'ai appris que le grand Brett, après une formidable carrière chez les Packers de Green Bay, décidait de remettre ça une autre année, cette fois dans le vert des Jets de New York. J'étais fort heureux en ce jour de septembre 2008 quand, quelque part dans un bled perdu du New Jersey, j'assistais aux premiers entraînements de Favre avec les Jets. Dans le vestiaire, un receveur de l'équipe, Jericho Cotchery, m'avait fait une petite confiden-

ce. « Ce gars-là est encore capable de lancer le ballon », m'avait-il dit avec du feu dans les yeux. La magie a vite opéré. Quelques jours plus tard, lors du match d'ouverture à Miami, Favre lançait deux passes de touché — dont une longue passe à la Brett, les yeux presque fermés et les pieds tout croches — pour mener sa bande à la victoire. Tout était beau. Le vieux avait l'air en forme, les Jets semblaient partis pour la gloire, et sur la galerie de presse, certains experts avaient même commencé à évoquer le scénario magique: la légende qui, à son dernier tour de piste, mène son club au Super Bowl... Fin septembre, on l'a même vu lancer six passes de touché lors d'un match contre les Cards de l'Arizona. Sauf que la magie n'a pas duré.

Lors des cinq derniers matchs de la saison, Favre a lancé deux passes de touché... contre neuf interceptions. Son club s'est contenté d'une fiche de 1-4 lors de cette bien triste série. On pouvait oublier la gloire, on pouvait oublier le Super Bowl. Et on pouvait en déduire que le temps avait rattrapé Brett Favre. Certains coéquipiers se sont mis à douter. Peu à peu, ça s'est mis à chuchoter dans le vestiaire des Jets. On disait que le Brett ne bossait pas fort fort lors des entraînements. On disait qu'il enchaînait les erreurs lors des matchs. Au moins deux joueurs — le porteur de ballon Thomas Jones, et le demi de sûreté Kerry Rhodes — ont exprimé publiquement leurs inquiétudes par rapport au vétéran. Le message était clair. Après tout, les coéqui-

piers sont toujours les premiers à remarquer quand un collègue est au bout du rouleau. Favre parti, on va se souvenir de quoi? De ses années à Green Bay. De son Super Bowl. D'un passage chez les Jets, on va finir par l'oublier. Qui se souvient de Joe Montana dans l'uniforme des Chiefs de Kansas City? joueur d'impact qui a permis aux Packers de retrouver leur crédibilité de jadis, eux dont les performances n'avaient guère été reluisantes depuis la dynastie des années 1960. Si les Packers sont redevenus les Packers, c'est grâce à Brett Favre. Le passage chez les Jets, on va finir par l'oublier. Qui se souvient de Joe Namath dans l'uniforme des Rams de Los Angeles? Dans cette histoire, les grands perdants sont les Jets de New York. Ils ont dépensé une for-

tune en joueurs autonomes, ils ont investi en un quart en perte de vitesse qui allait peut-être leur donner une bonne saison ou deux. Aucun doute, les Jets ont joué pour gagner en 2008... mais ils n'ont même pas pu accéder aux séries. Aujourd'hui, les Jets se retrouvent avec un nouveau coach, un système offensif qui est à repenser, et avec un immense point d'interrogation au poste de quart-arrière. Dur lendemain de veille. Favre? Même si l'aventure new-yorkaise a plutôt mal viré, sa légende va demeurer intacte. Ses chiffres vont le mener droit aux portes du Temple de la renommée. Et quand il s'y présentera avec la casquette des Packers sur la tête, plus personne ne se souviendra de sa petite escapade dans le Big Apple. À part peut-être ceux qui ont signé son dernier chèque... Brett Favre devait arrêter. Il était temps. Un seul souhait, maintenant: que la retraite soit permanente. Même si les Vikings du Minnesota décident de l'approcher avec un chèque gros comme ça. □



- 65 127 verges par la passe
- 269 départs consécutifs
- 5720 passes complétées
- 464 passes de touché
- ... et surtout un Super Bowl

**Fiche en carrière de Brett Favre**

Saison	Équipe	Départs	Comp.	Tent.	%	Verges	Touché	Int.
2008	Jets	16	343	522	65,7	3472	22	22
2007	Packers	16	356	535	66,5	4155	28	15
2006	Packers	16	343	613	56,0	3885	18	18
2005	Packers	16	372	607	61,3	3881	20	29
2004	Packers	16	346	540	64,1	4088	30	17
2003	Packers	16	308	471	65,4	3361	32	21
2002	Packers	16	341	551	61,9	3658	27	16
2001	Packers	16	314	510	61,6	3921	32	15
2000	Packers	16	338	580	58,3	3812	20	16
1999	Packers	16	341	595	57,3	4091	22	23
1998	Packers	16	347	551	63,0	4212	31	23
1997	Packers	16	304	513	59,3	3867	35	16
1996	Packers	16	325	543	59,9	3899	39	13
1995	Packers	16	359	570	63,0	4413	38	13
1994	Packers	16	363	582	62,4	3882	33	14
1993	Packers	16	318	522	60,9	3303	19	24
1992	Packers	13	302	471	64,1	3227	18	13
1991	Falcons	0	0	4	0,0	0	0	2
<b>Total</b>		<b>269</b>	<b>5720</b>	<b>9280</b>	<b>61,6</b>	<b>65 127</b>	<b>464</b>	<b>310</b>

(Archives)

Fin de semaine éprouvante

# Steeve Bossé renoue avec le hockey

ROGER TREMBLAY  
buddy@lequotidien.com

MONTREAL - Du genre à s'apitoyer sur son sort, pas vraiment. Extrêmement déçu de la tournure des événements survenus lors du premier gala Strikebox tenu vendredi dernier à Montréal, l'homme fort Steeve Bossé veut concentrer maintenant ses énergies à aider le 98,3 à bien terminer la saison régulière et à aller le plus loin possible dans les séries éliminatoires.

Joint hier soir chez lui, Bossé confirmait qu'il serait de l'alignement à Pont-Rouge vendredi et à Jonquière dimanche.

« Je suis en grande forme et même si je n'ai pas chaussé les patins depuis un bout de temps, ça ne me dérangera pas. Quelques minutes de patinage dans la période d'échauffement suffiront. Mon cardio est très bon et je ne vois pas de problèmes à rejoindre l'équipe », souligne Bossé qui encore une fois, s'organisera pour faire bien plaisir aux partisans de l'équipe.

S'il a vraiment hâte de retrouver ses coéquipiers demain, Steeve Bossé garde un goût amer de son aventure lors du premier gala Strikebox face à James Thompson.

« Il y avait une entente écrite à l'effet que nous ne pouvions continuer de nous battre si un athlète était au sol. Or, Thompson s'est fait plaisir dans les premières secondes du combat alors que l'arbitre travaillait comme dans un combat extrême. Mais, les spectateurs n'ont pas été avisés de cette entente, car le combat n'était pas approuvé par la Commission athlétique. C'est à partir de ce moment que les spectateurs ont commencé à tirer leurs cannettes de bière en notre direction. Je commençais à ne pas trouver ça drôle. Ce fut une grave erreur que de ne pas mettre les amateurs au courant de la façon dont le combat serait mené. J'étais fâché contre Thompson car je m'étais entraîné très fort pour ce combat. J'avais vendu beaucoup de billets moi-même, mais là, c'était abuser de la confiance des gens », précise Bossé qui devrait retourner dans le ring en avril ou un peu plus tard.

Aucun des deux antagonistes n'a été déclaré vainqueur vendredi dernier. Le strikeboxing ne permet pas aux pugilistes de se battre au sol. Le combat entre Bossé et Thompson fera l'objet d'une enquête par la Régie des sports de combat du Québec. □



(Archives)

« Quelques minutes de patinage dans la période d'échauffement suffiront. Mon cardio est très bon et je ne vois pas de problèmes à rejoindre l'équipe. »

- Steeve Bossé

## Championnat provincial de curling masculin

### Le 5 malchanceux

VALLEYFIELD - Robert Desjardins et Serge Reid se sont compliqués un peu la vie, en subissant la défaite, en lever de rideau de la troisième journée du Championnat provincial de curling masculin, disputé sur les glaces de l'aréna Salaberry-de-Valleyfield. Pour les deux curleurs du Saguenay-Lac-Saint-Jean, il s'agissait d'une deuxième défaite en cinq sorties, ce qui signifie que la marge de manoeuvre diminue d'autant, alors que s'amorce le dernier droit des rondes préliminaires.

Dans un premier temps, Serge Reid, s'est incliné 7-5 devant Denis Laflamme (Côte-Nord).

« Peut-être étions-nous mal préparés, je ne sais trop. Chose que je sais parfaitement toutefois c'est qu'il n'y a même pas eu vraiment de match. Nous devions absolument gagner cette rencontre, pour nous présenter contre Guy Hemmings, en soirée, forts d'un dossier de 4-1. Mais ce ne sera pas le cas. »

« Ce qui a manqué, aujourd'hui, c'est notre jeu offensif. À preuve, je n'ai jamais lancé pour deux points, que ce soit pour une sortie ou un placement. Ça explique un peu ce qu'a été cet affrontement contre Laflamme. Soyez certains que ce soir (hier soir), ce sera différent.

C'est la défensive qui va dominer et adienne que pourra », mentionnait le capitaine des Remises du Fjord.

Pour sa part, Robert Desjardins se souviendra sans doute longtemps de son dernier lancer, qui lui aurait permis d'inscrire la victoire, ou au pire, d'aller en prolongation, avec l'avantage de la dernière pierre.

**Robert Desjardins est venu bien près de vaincre Guy Hemmings.**

C'est plutôt l'inverse qui s'est produit. La sortie complètement ratée de Desjardins a non seulement permis à Guy Hemmings de combler un retard de deux points, au dernier bout, mais sa dernière pierre lui a procuré une victoire de 8-7, aux dépens de la formation de l'hôtel Le Montagnais.

« Ce fut définitivement un lancer ridicule. Ma première pierre n'avait pas vraiment atteint l'objectif visé et c'est pourquoi j'avais demandé un balai plus large pour mon dernier lancer. Ce fut une très mauvaise décision, notait d'abord Desjardins. Il affrontait Jean-Michel Ménard en fin de soirée. □

## FORTIN-SIMARD 23°

CHICOUTIMI (RT) - Si Keven Fortin-Simard s'est offert une qualification au tournoi du circuit de golf Gateway lundi et mardi avec des rondes de 72 et 73, il a connu des moments plus difficiles hier en remettant une carte de 79 pour terminer son tournoi avec 224 coups et une 23° position au club Binks Forest de Wellington en Floride.

Hier, l'athlète de Roberval a obtenu trois oiselets, huit pars, six bogeys. Au 10° trou, il s'est retrouvé en difficulté avec huit coups sur un trou à normale 4. Dans l'ensemble de son tournoi, il a réussi 114 coups à l'aller et 110 au retour. Sa 23° position lui rapporte une bourse de 1059 \$. □

## BALLESTEROS EN ATTENTE

MADRID (AP) - Le golfeur espagnol Seve Ballesteros est en attente de résultats des tests médicaux qu'il a récemment subis après avoir complété une deuxième vague de traitements de chimiothérapie pour éliminer une tumeur au cerveau.

Le vainqueur de cinq tournois majeurs sur le circuit de la PGA a déclaré dans un message publié sur son site Internet que « son moral et sa détermination sont toujours inébranlables » et qu'il avait bien hâte de sortir de la maison et « retrouver une vie normale ».

L'athlète de 51 ans a subi quatre interventions chirurgicales - dont trois en huit jours - après que les médecins lui eurent décelé une tumeur cancéreuse au cerveau en octobre dernier. Il avait été admis à l'hôpital après avoir perdu conscience à l'Aéroport

international de Madrid, le 6 octobre. Ballesteros, qui a regagné sa résidence de Santander, en Espagne, après avoir reçu son congé de l'hôpital peu avant Noël, a aussi déclaré avoir « toléré de façon satisfaisante » la deuxième vague de chimiothérapie.



La délégation régionale pour les Jeux du Québec est connue et toutes sont des représentantes de Saguenay Synchro. L'équipe grade 4 de Saguenay Synchro est formée en duo d'Alexandra Labeaume et Jessica Boucher pour le grade 4, Arianne Morin et Catherine Plourde en grade 5. En solo, on retrouve Marie-Ève Gagnon, Arianne Morin et Catherine Plourde pour le grade 5, Alexandra Labeaume et Jessica Boucher pour le grade 4 et Cassandra Beck en grade 3.

(Photo Sylvain Dufour)

## EN BREF



Rallye Falardeau

# Le championnat canadien en vue

(Photo Rocket Lavoie)

**ROGER TREMBLAY**

buddy@lequotidien.com

**FALARDEAU** - La cinquième édition du Rallye Falardeau réserve bien des surprises aux coureurs et aux amateurs les 20 et 21 février. En effet, cette année, c'est 125km d'étapes chronométrées sur seulement deux spéciales et une vingtaine d'équipages provenant du Québec.

Les spectateurs pourront constater aussi de nouveaux changements. Ainsi, l'organisation revient à un site traditionnel installé sur piste spéciale. Les amateurs seront en plein cœur de l'action sur le bord d'une piste où ils pourront voir quatre passages. Cette zone sera située à l'intersection du Chemin La Dalle et du Chemin du Lac Brochet. Le lancement de l'épreuve se fera à 11h et le rallye aura lieu beau temps, mauvais temps.

Le principal objectif à court

terme pour le Rallye Falardeau est d'obtenir une tranche du championnat canadien, afin de mieux faire valoir le potentiel de nos routes au reste du Canada et des États-Unis.

De nouveaux visages provenant de la région seront également présents cette année. En plus des équipes connues telles que Simon Dubé/Pat Lavigne et Daniel Gauthier/Daniel Pilote, deux nouvelles équipes régionales feront leurs premiers essais en rallye sur routes enneigées. Philippe Roberge/Walter Roberge, fils et père, respectivement d'Alma et de Chicoutimi seront de la partie. Ces compétiteurs se lanceront dans leur deuxième rallye à vie en coupe Jon Nichols. Aussi, Steeve Hobbs/Jean-Mathieu Tremblay ne ménageront rien pour la course.

Bruno Morin, l'un des responsables, revient d'ailleurs de Maniwaki où se tenait une

même compétition. «On a vu des choses intéressantes comme par exemple un système d'exploitation informatique. Pour le reste, je pense qu'on n'a rien à envier à personne. Notre rallye compose avec un budget de 75 000 \$. Il faut s'occuper de plus de déneigement parce que AbitibiBowater n'entretient plus le chemin que nous empruntons et comme nous ajoutons de nouvelles routes, il faut donc un montant plus élevé», de préciser Morin qui invite les personnes intéressées à faire du bénévolat à s'inscrire sur le site du rallye.

**Hans Device**

Un changement important est imposé aux compétiteurs cette année. Tels les pilotes de Formule 1, chaque passager devra porter un Hans Device, c'est-à-dire un collier cervical, qui a fait ses débuts dans les grands championnats de

courses sur asphalté comme le Nascar et la Formule 1. Il est maintenant obligatoire au Rallye Falardeau. Ce dernier, fait d'un composite fixé sur le casque, réduit considérablement les ruptures cervicales en cas d'impact frontal. □

**LE RALLYE EN BREF**

- Pour les gens intéressés à s'impliquer comme bénévoles, ils peuvent s'inscrire via le site Internet [www.rallyefalardeau.com](http://www.rallyefalardeau.com).
- Rappel : il est interdit de s'installer sur un autre site que l'aire spectateur officielle, pour des raisons de sécurité.
- L'organisation bénéficie de l'appui de nombreux partenaires dont la municipalité de Saint-David-de-Falardeau, Promotion Saguenay, Pneus et Mécanique Potvin ainsi que Peinture LSB.

**EN BREF**

**VOLLEY-BALL**

(JSTP) - L'Association régionale de volley-ball tiendra une clinique de formation pour ceux et celles qui veulent obtenir leur grade d'entraîneur niveau 1 auprès de la Fédération de Volley-ball du Québec. La formation, donnée par Stéphane Gilbert et Luc Harvey, sera offerte les 21 et 22 février, de 9h à 16h30, au Cégep de Jonquière. Coût: 105 \$. Pour information: Luc Harvey (418) 548-8867.

**NATIONAL JUNIOR**

Le National Junior AA de La Baie jouera exceptionnellement ce soir, à 19h30, au Centre Jean-Claude Tremblay, contre le Royal de Métabetchouan. Il s'agit de la dernière partie locale avant le début des séries éliminatoires.

**NATATION À CHICOUTIMI**

Le Club de natation de Chicoutimi sera l'hôte du Festival d'hiver

de natation de la section Est du Québec de vendredi soir à dimanche inclusivement, à la piscine de l'école Dominique-Racine. Cette compétition, sanctionnée par la Fédération de natation du Québec, réunira 135 athlètes provenant de 12 clubs. Malheureusement, les clubs de Chibougamau et de Gaspé ne pourront être présents, car leurs piscines sont en réparation, de sorte que leurs athlètes n'ont pu s'entraîner.

**LANCLEMENT DU BIXI**

L'effervescence doit être à son comble chez Cycles Devinci. Depuis décembre, les employés et leur PDG, Félix Gauthier, triment dur pour livrer dans les délais les fameux BIXI du tout nouveau service de vélo en libre service qui sera disponible pour les Montréalais ce printemps. Une nouvelle étape sera franchie dans ce dossier puisque la campagne d'abonnement

à BIXI sera officiellement lancée dans le cadre du 7e Salon du Vélo Expodium qui se tiendra à Place Bonaventure du 20 au 22 février.

**CAROLINE GODIN À LAS VEGAS**

Caroline Godin, de l'Académie de taekwondo WTF de Chicoutimi, participera au US OPEN à Las Vegas ce vendredi. La jeune Chicoutimienne, qui combattra chez les juniors (light), souhaite profiter de cette compétition pour acquérir le plus d'expérience possible avant le championnat canadien qui aura lieu au mois de mai à Québec. Son entraîneur, Martin Girard, l'a inscrite lorsqu'il a su que le plastron électronique utilisé pour ce US Open serait le même qu'aux Canadiens, de sorte qu'elle pourra mieux mesurer la force de ses frappes. Caroline, qui a combattu avec ce plastron électronique lors du Championnat du Commonwealth, avait alors terminé au deuxième

rang du classement. Idéalement, elle aimerait bien être en mesure de monter sur le podium, même si ce n'est pas l'objectif premier.



Caroline Godin.

(Photo Jeannot Lévesque)

Soirée Hommage

MOLSON EX

aux Marquis de Jonquière

AUJOURD'HUI 19 h 30

LES FOREURS DE VAL D'OR VS LES SAGUENÉENS DE CHICOUTIMI LAC-ST-JEAN

MOLSON EX

tas

INTERCAR

KYK 95.7

gagnon FRÈRES

Le jour des parties, la billetterie du Centre Georges-Vézina est ouverte à partir de 8h30.

760557

www.reservatech.net • 418-545-3330

## »» POINTES DE PLUME

• Les sportifs de la région sont en deuil. L'un des meilleurs arbitres et aussi excellent entraîneur **Gilles Marquis** est décédé plus tôt cette semaine après une longue maladie. Gilles Marquis a été longtemps officiel dans la Ligue junior régionale de hockey avant de diriger le National de Port-Alfred en fin de saison 68-69 où il a remporté les grands honneurs. Il remplaçait Maurice Brassard congédié un peu plus tôt en saison. Ironiquement, Marquis a été évincé la saison suivante, 1969-1970, pour des raisons obscures par le directeur général Michel Delisle. Ce dernier a fait appel aux services du beau-frère de Gilles Marquis, Paul Dufour pour compléter la saison. Dans une entrevue qu'il nous accordait il y a à peine deux ans, Marquis avouait garder encore un triste souvenir de son congédiement. À toute sa famille, le Quotidien offre ses plus sincères condoléances.

• Les Sags rendent hommage ce soir aux **Marquis de Jonquière**. Plusieurs joueurs ont marqué l'histoire de cette formation dont les Serge Gaudreault, Michel Leblanc, Gaston Vandal, Bernard Gagnon, Edgar Dumont, Luc Vaillancourt, Marc Bezeau, Marcel Lapointe, Claude Simard, Denis Dupéré, Normand Côté, Phil Desgagnés, Jean Lamoureux, Gilles Gagnon, Gilles Godin, Luc Vigneault, Claude Reid, Donat Deschênes, Marcel Dufour et autres.

• Selon vous, les équipes de la ligue régionale battraient-elles les Sags actuels? Est-il possible de comparer le calibre de jeu du temps avec celui d'aujourd'hui?

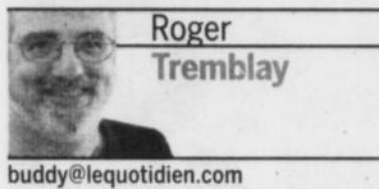
• Le tournoi de hockey d'antan qui a lieu dans quelques jours à La Baie est à la recherche encore de trois ou quatre équipes. C'est un tournoi 4 contre 4 sur les glaces de La Baie. Pour informations, Paulo Simard au 544-4089.

• **Mathieu Bolduc**, maintenant avec les Cataractes, a joué 268 parties avec les Sags. Il espérait battre le record de son ami Francis Verreault qui en avait disputé 301 avec les Bleus. Mais, comme il n'a pas endossé l'uniforme des Sags une seule fois cette année, il ne pourra donc pas établir une nouvelle marque et pourtant, il en rêvait depuis le début du calendrier 2008-2009.

• De plus en plus d'entraîneurs se plaignent du travail des arbitres. À croire qu'il n'y a que le superviseur des officiels qui ne s'en rend pas compte...

## Deux matchs face aux Foreurs

# Double ruée vers l'or



Roger Tremblay

buddy@lequotidien.com

**CHICOUTIMI** - Ne réveillez pas le chat qui dort! Les Foreurs de Val-d'Or s'amènent à Chicoutimi avec six victoires dans leurs dix dernières parties et même s'ils occupent la quatrième place dans leur division, il n'est pas question pour les Saguenéens de les prendre à la légère. Tout comme la troupe de l'entraîneur

Éric Lavigne, celle de Richard Martel a bien besoin de ces quatre points puisque les deux formations s'affrontent deux fois en autant de soirs. Question, pour les deux, de vie ou de mort.

Martel ne pourra compter sur ses défenseurs Dominic Jalbert et Mathieu Leduc, sur la touche pour une période d'un mois, mais il convie les autres à prendre la relève.

« Les Foreurs jouent de l'excellent hockey ces temps-ci. Ils comptent plusieurs joueurs de 19 ans dans leurs rangs et comme nous, ils veulent participer aux séries. Ils ont connu un début

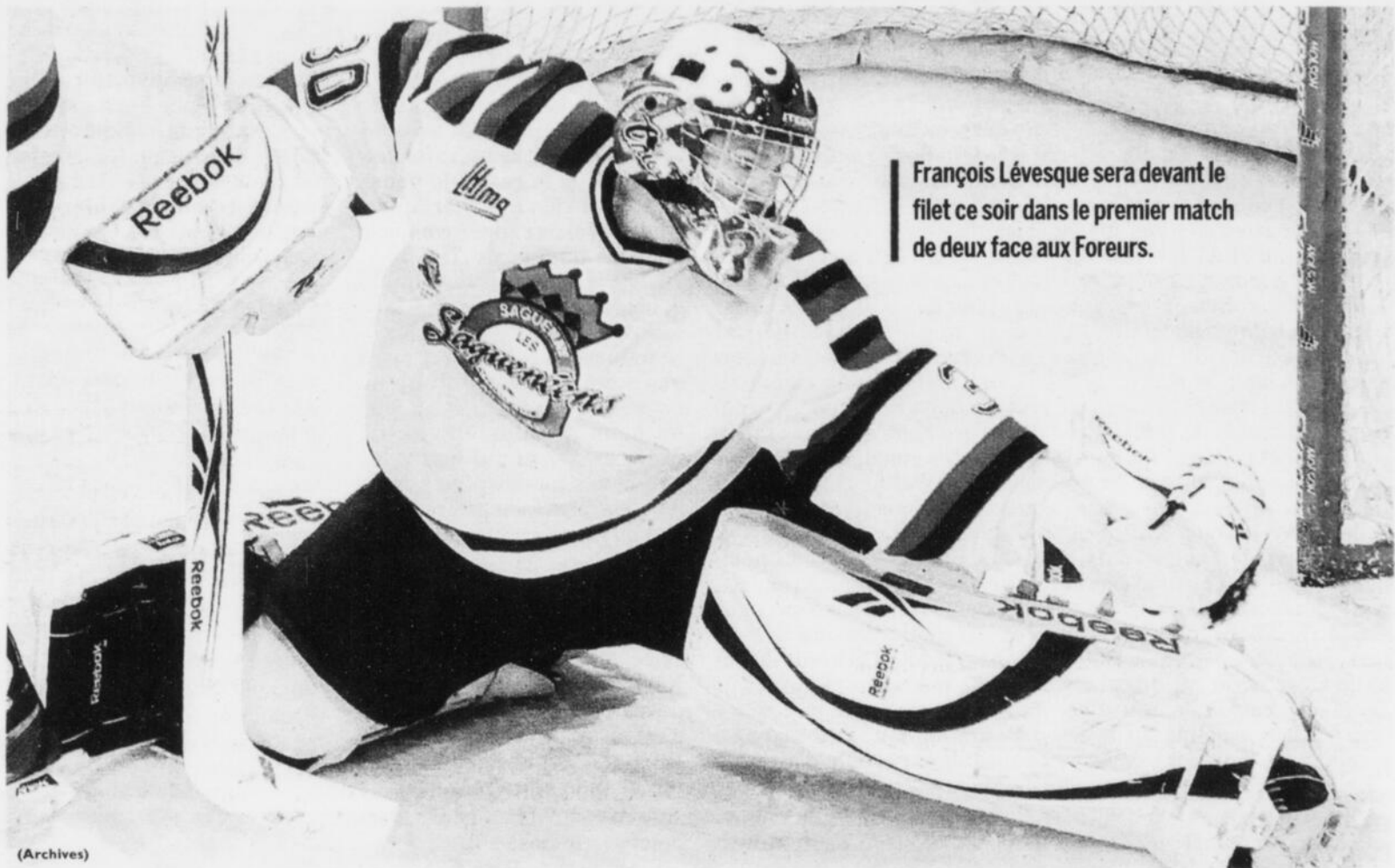
de saison difficile, mais depuis le retour des Fêtes, ils sont sur une bonne lancée. Il faudra donc travailler très fort pour en venir à bout et ça devrait donner du jeu serré », estime Martel qui enverra François Lévesque devant le filet des siens ce soir tout en accueillant Nicolas Therrien, de retour après quelques semaines de convalescence.

**Du positif**

Si les observateurs soutiennent que le dernier voyage a été désastreux pour les Bleus, Richard Martel y voit des notes positives malgré tout, ce qui est

de bon augure pour les matchs du week-end.

« Notre victoire à Bathurst a fait du bien, car on ne jouait pas nécessairement mal même dans la défaite. Notre objectif, sans que ce soit nécessairement en fonction des séries éliminatoires, reste le même, soit de récolter le plus de points possible sans pour autant ajouter une pression supplémentaire sur les épaules des joueurs », de terminer l'entraîneur des Sags qui sympathise avec son président Guy Carbonneau dont l'équipe connaît des moments difficiles. □



François Lévesque sera devant le filet ce soir dans le premier match de deux face aux Foreurs.

## Absent pour une période d'un mois

## Jalbert veut être prêt pour les séries

**CHICOUTIMI (RT)** - Tout autre que Dominic Jalbert ne cesserait pas de se plaindre à la suite d'une sérieuse blessure à une épaule subie dimanche dernier à Bathurst. Après avoir versé quelques larmes, le défenseur de 19 ans accepte beaucoup mieux maintenant cette situation en la tournant en sa faveur. C'est-à-dire qu'il va prendre ce temps d'arrêt pour refaire ses forces en prévision des séries éliminatoires, laisser aussi le temps à son épaule de bien guérir et finalement, à aider moralement ses coéquipiers pour qu'ils connaissent une fin de saison à la hauteur des attentes des partisans.

« J'ai reçu un coup légal, mais c'est mon arrivée dans la bande

qui n'a pas été élégante. Sur le coup, j'ai senti tout de suite que c'était sérieux. J'ai la même blessure que mon coéquipier Mathieu Leduc subie à Moncton,

« Je sais que les autres vont prendre la relève. »

- Dominic Jalbert

sauf que lui, c'est l'épaule droite. Cette inaction arrive à un bien mauvais moment pour moi parce que je connaissais une bonne saison, ma meilleure dans l'uniforme des Sags avec 42 points alors que mon objectif était à 50 points. Je suis déçu, mais je sais que les autres vont prendre la relève. Et j'ai confiance aussi en

Nicolas Therrien qui revient au jeu », mentionne le 71 qui garde le moral malgré tout.

Certes l'un des meilleurs joueurs des Sags cette saison, Jalbert pourra se reposer un peu avant le début des séries.

« Le positif, il est là. C'est certain que j'aimerais mieux me retrouver sur la patinoire, mais ce repos me fera du bien. J'ai été beaucoup utilisé cette saison et je reviendrai en pleine forme. Je vais quand même continuer à m'entraîner sur une bicyclette stationnaire pour quelque temps même si je dois porter une « attelle » pendant dix jours, je vais ensuite pouvoir sauter sur la patinoire dans deux semaines et dans la troisième, être en mesure de pratiquer avec contact. Tout

sera mis en oeuvre pour revenir en force », jure Jalbert.

Si ce dernier avoue bien se sentir moralement, il sait que sa blessure ne le tiendra pas hors du jeu pour une longue période.

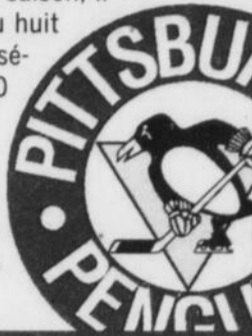
« Ça devait être très difficile pour Mathieu Bolduc qui a été à l'écart du jeu pendant la moitié de la saison. C'est très long. Je me demandais pourquoi une telle chose m'arrivait à moi, mais dans le fond, je me considère chanceux. Ce qui me ferait plaisir maintenant, c'est de voir l'équipe gagner le plus souvent possible. On a besoin de tous les points importants d'ici la fin de la saison. Et je suis certain que les joueurs sont capables d'en récolter », de terminer Jalbert qui garde le sourire malgré tout. □

**GONCHAR REÇOIT LE FEU VERT DES MÉDECINS**

PITTSBURGH - Le défenseur des Penguins de Pittsburgh Sergei Gonchar a reçu le feu vert des médecins, mercredi, lui qui n'a pas encore disputé un match cette saison en raison d'une dislocation de l'épaule gauche. Le Russe de 34 ans a été blessé lors du premier match préparatoire des Penguins, quand il a subi la mise en échec de David Koci, du Lightning de Tampa Bay, le 20 septembre dernier. Gonchar, qui, année après année, se retrouve au haut de la liste des marqueurs parmi les défenseurs de la LNH, n'était toutefois pas en uniforme pour le match de mercredi soir, que les Penguins livreront aux Sharks de San Jose. Il pourrait tou-

tefois être de la formation samedi, contre les Maple Leafs de Toronto. L'année dernière, Gonchar a terminé au deuxième rang des marqueurs chez les défenseurs avec 65 points (12-53). Il a également ajouté 14 points en séries éliminatoires. Avant la présente saison, il avait connu huit saisons consécutives de 50 points ou plus.

(Presse Canadienne)



**PRICE EN ARRACHAIT, LE CANADIEN EN ARRIÈRE EN MILIEU DE DEUXIÈME**

EDMONTON - Complètement étourdi, le Canadien accusait déjà un retard de quatre buts, 5 à 1, après 35 minutes de jeu, mercredi. Des buts

de Sam Gagner, de Zach Stortini, d'Adam Gogliano et d'Ales Hemsy avaient propulsé les Oilers en avant 4-0 au Rexall Place en première.

Mathieu Dandenault a marqué à 15 secondes de la fin. Solide par moments, Carey Price a cédé quatre fois en 14 lancers. Laissé à lui-même, on peut reprocher au jeune gardien un brin de mollesse sur la séquence du troisième but des hôtes, celui de Cogliano à 14:11. Il aurait dû immobiliser la rondelle de sa grosse mitaine. Tout juste auparavant, à 13:31, Stortini a redirigé le tir en provenance de la ligne de bleue de Tom Gilbert. Les premier et quatrième filets des Oilers ont été réussis en supériorité numérique. Dandenault a profité d'une erreur de Cogliano pour inscrire les visiteurs au score.

(Presse Canadienne)

(Photo PC)



**Alex Tanguay est réaliste**

**Dans une lutte pour les séries**

MARC ANTOINE GODIN

La Presse

Pendant que le Canadien se préparait à affronter les Oilers d'Edmonton, Alex Tanguay, lui, pompait l'huile à Brossard!

Hier, après s'être donné à fond pendant 40 minutes, il s'est affaissé au centre de la patinoire. Scott Livingston, le responsable du conditionnement physique chez le Tricolore, est venu le rejoindre en riant.

Blessé à l'épaule, Tanguay retrouve graduellement la forme. Mais ça ne l'a pas empêché de rater hier une 19<sup>e</sup> rencontre consécutive.

« Je n'avais jamais raté plus de 13 matchs de suite dans ma carrière », a rappelé l'attaquant de 29 ans, qui espère participer à l'entraînement régulier de l'équipe mardi prochain, avant les matchs à Washington et Pittsburgh.

« À partir de là, je verrai comment réagit mon épaule. Même si le médecin est content de mes progrès, on n'a pas établi de date pour mon retour. »

Après avoir ôté l'inflammation et retrouvé la mobilité dans son épaule, Tanguay s'est affairé à gagner puissance et stabilité.

Il restera ensuite à Tanguay à regagner une certaine confiance dans ses mouvements.

« J'ai encore des restrictions à ce niveau-là, précise Tanguay. Steamer (Pierre Ouellette, l'un des préposés à l'équipement de l'équipe) me brasse un peu dans les coins de patinoire, mais je ne suis pas encore certain de moi-même. »

**Les vétérans savent**

Pendant ce congé forcé qui dure depuis le 2 janvier, Tanguay a vu le Tricolore maintenir un dossier de huit victoires et 10 défaites.

Il trouve ça difficile de regarder les matchs dans de telles circonstances.

« J'essaie d'encourager les gars et de rester positif quand je les vois à Montréal. Mais c'est sûr que tu te sens un peu isolé. »

« C'est plus difficile encore pour les jeunes qui n'ont jamais vécu ce genre de situation. De

ce point de vue-là, ce serait utile de pouvoir compter sur plus de vétérans - pas autant sur la glace que pour l'aspect mental du jeu. »

« Car les vétérans savent que ce n'est qu'une question de temps. On sait qu'on a des choses sur lesquelles on doit travailler, mais on a trop de talent pour ne pas s'en sortir. »

Tanguay, qui a récolté 10 buts et 26 points en 34 matchs avant de se blesser à Tampa Bay, n'arrive pas à identifier précisément ce qui cloche au sein de l'équipe.

« En tout cas, on va devoir se regarder dans le miroir et individuellement - moi y compris - se demander si l'on prend nos responsabilités et qu'on fait tout ce qu'il faut pour aider l'équipe », propose-t-il.

« Il ne faut pas se le cacher, on doit commencer à réaliser qu'on se bat pour une place en séries. On n'a pas joué comme on en est capables, mais il nous reste une trentaine de matchs. »

« On a un excellent potentiel. À nous de le soutenir. » □



Alex Tanguay est absent depuis le 2 janvier.

(Archives La Presse)

**// PAR LA BANDE**

- L'ancien de l'Océanic **Marc-Antoine Pouliot** est connu à Edmonton comme Marc Pouliot. « J'ai laissé tomber Antoine parce que j'étais tanné qu'on m'appelle Marc-André », a confié Pouliot.
- Il n'y a pas qu'à Montréal où la machine à

rumeurs peut s'emballer. Le président des Oilers, Kevin Lowe, est actuellement en Europe, et on lui prête l'intention, dans les médias d'Edmonton, de vouloir ramener **Jaromir Jagr** avec lui.

Comme Jagr est sous contrat pour deux

autres années avec le club de Omsk, de la Ligue continentale russe, on doute fortement de ses chances de réussite.

• **Sheldon Souray**, qui affrontait son ancienne équipe pour la première fois mercredi, était avec le

Canadien quand Bob Gainey a emmené l'équipe au cinéma, en 2006. « Je ne me rappelle plus quel film on était allés voir, mais je sais que les choses s'étaient remplacées pour nous par la suite. »

(Presse Canadienne)

Votez pour Marc Gagnon..... p. 33

Brett Favre se retire encore ..... p. 35

Nouveautés au Rallye Falardeau..... p. 37



Pour vous inscrire, visitez

**WWW.BRASSERIEARVIDA.COM**

**CLUB VIP LES FIERS PARTISANS**

**INSCRIPTION GRATUITE**

• Plus de 10 000\$ en prix à gagner!

• ESCOMPTE À LA BOUTIQUE DU CANADIEN  
CHEZ JEAN COUTU, RUE ST-DOMINIQUE, JONGUIÈRE

En collaboration avec Molson EX

75152



# Magasinez chez Tanguay et devenez Millionnaire

Un client Tanguay gagnera un million en argent comptant (non imposable) **1 000 000 \$**

Vous êtes admissible à chaque semaine pour devenir finaliste (Billets cumulatifs).

**46 pouces**

**AQUOS SHARP**

Épargnez **300 \$**  
Courant: 1699,95

**1399<sup>95</sup>**  
**38<sup>89</sup>** 36 mois

Téléviseur ACL, HDTV 46 pouces (459633)

- Définition de 1920 x 1080 P • Format de l'image 16:9
- Rapport de contraste: 10 000:1
- Angles de visualisation de 176° • Entrée PC
- 5 entrées HDMI (v1,3)

**42 pouces**

**REGZA TOSHIBA**

Téléviseur ACL 42 pouces (461459)

- Définition: 1920 x 1080 P • Résolution 1080P Full HD
- Processeur vidéo 14 bits PixelPure 4G™
- 4 entrées HDMI v1.3 • Entrée PC (VGA)
- Syntoniseur ATSC/NTSC • Entrée RF
- Filtre-peigne numérique 3D
- Angles de visionnement de 176°

Épargnez **100 \$**  
Courant: 1249,95

**1149<sup>95</sup>**  
**31<sup>94</sup>** 36 mois

**42 pouces (454817)**

**1199<sup>95</sup>**  
**33<sup>33</sup>** 36 mois

**19 pouces**

**TOSHIBA**

Téléviseur ACL 19 pouces (447594)

- Définition: 1440x900 • Résolution 720p
- Luminosité de 300 cd/m² • Syntoniseurs ATSC/NTSC
- Filtre-peigne 3D Y/C • Son stéréo MTS
- Mode cinéma • Entrée HDMI • Entrée RF • Entrée PC

Épargnez **40 \$**  
Courant: 399,95

**359<sup>95</sup>**  
**30<sup>00</sup>** 12 mois

Profitez de nos facilités de paiement jusqu'à **50**

## versements\*

Livraison à la grandeur de la province

# TANGUAY

## ÉLECTRONIQUE



Pour connaître les gagnants-finalistes surveillez tous les samedis

**Salut Bonjour** week-end **TVA**

Magasinez en ligne: [www.tanguay.ca](http://www.tanguay.ca) **Accord D Desjardins**

**1990, boul. Talbot CHICOUTIMI 1 800 363-4711 • 418-698-4411**

Ce concours est ouvert à tous les clients âgés de 18 ans et plus. Une participation sera remise avec chaque tranche d'achat de 100\$ effectuée durant les dates de la promotion dans tous les Ameublements Tanguay, Tanguay Électronique et Signature Maurice Tanguay. (non valide sur les achats antérieurs). « La vente du Million » débute le 3 janvier et se termine le 1er mars 2009 à 17 heures. Aucun achat requis. Règlements disponibles en magasin et sur [www.tanguay.ca](http://www.tanguay.ca). \*S'applique dans les départements suivants: meuble, électronique et informatique sauf électroménager. Profitez de nos facilités de paiement jusqu'à 50 versements. Détails en magasin. 100\$ et moins: Payable au comptant, 100\$ à 1000\$: 12 versements, 1000\$ à 2000\$: 24 versements, 2000\$ à 4000\$: 36 versements, 4000\$ et plus à l'achat d'un téléviseur avec un système de son cinéma maison: 50 versements. Toutes les taxes applicables sont dues au moment de l'achat. Tous les versements sont sujets à approbation du service du crédit Accord D Desjardins. Si un versement vient en souffrance, un intérêt sera calculé à compter de la date d'échéance du versement au taux annuel de 19,5% et sera chargé mensuellement au compte du client. (Ex.: solde en souffrance de 100\$, l'intérêt pour une période de 30 jours sera de 1,63\$). Non jumelable à une autre promotion. Détails en magasin.